7452
III t 3

7452
III t3

37/47.

+ VI

Lwów 20 Maja 1899

Kochany Ludwiku!

Najserdeczniej dziękuję ci za pamięć i za życzenia które z okazyj mych imienin przesłałeś mi. wierzę w szczerość ich i Twą dla mnie i dla nas życzliwość. — Nie odpisywałem ci długo (: a powinienem był odpisać na tych miast :) gdyż chodziłem w sprawie Twego awansu do Dyrekcyi jednak sprawy awansów zostały wstrzymane albowiem Korytowski wyjechał na urlop a bez niego niemogą czy niechcą decydować. —

./.

Prosiłem znajomych aby uważali kiedy będą przeniesienia i natychmiast ci donoszę. —

Misia serdecznie dziękuje za ukłony i uprzejmość dla jej rodziców którzy kazali mi załączyć ukłony dla ciebie. — Dziatki moje zdrowe chowają się Bogu dzięki jakoś dobrze i rozwijają się dobrze. ——

Mieszkamy obecnie ul. Długosza l. 7 I p. /ulica ta jest za uniwersytetem lwowskim niedaleko Pokornych./ i z prawdziwą przyjemnością powitamy miłego gościa w Twej osobie. — Rad i informacyj użyczymy ci najchętniej a szczerości i życzliwości

tychże możesz być najgruntowniej przekonany. —

Pozdrów od nas obojga Klimcię i ucałuj Dziecię.

Całujemy cię oboje i pozdrawiamy serdecznie wraz z dziatkami

twoi

Zachowicz

Lwów 20 Maja 1899

Kochany Mieczku!

Dziękuję Ci najserdeczniej za życzenia przysłane mi z okazyi mych imienin Tudzież za pamięć. —

Wiadomość która stała w Twym liście o Zosi Kazimierz zaniepokoiła nas mocno, gdyż łacinnie u małego dziecka jest nie tyle groźny ile wysoce dokuczliwy. — Chodziłem do Dyrekcyi ale o awansach nic nie słyszałem gdyż Korytowski wyjechał ze Lwowa na urlop, a

bez niego nic nie robią. — Daj
Boże aby ten awans przyszedł, nie
o ile wiem na niem nie uzyskasz
ale zawsze jeden szczebel bliżej
do rangi następnej. — Jak
się miewa bratowa i twoja je-
dynaczka. — i co porabiają chłopcy
tak żałuję ich i czas zobaczyć
a tu ani rusz sposobności czasu
i urlopu, — bo jak mój jeden urząd
jest łatwy co do urlopów tak
za to inne trudne. —

Niezapomnij pozdrowić od nas
serdecznie twą Teściową żonę
i uściskać dziatki. — Żona i ro-
dzice zasyłają wam uprzejme
ukłony my całujemy Was wszystkich

Zachowicz

Lwów 25 Maja 1899

Fr. Zajchowski

Kochany Panie Franciszku!

Przesyłam Panu fotografię z Kossaka i serdecznie proszę o oszczędzanie. — Proszę z łaski swej udać się do Szuberta i jeśliby on mógł pani zrobić odbitkę tej fotografii (lub jeśli ma kliszę bo nowa kosztowałaby dużo) — i napisać mi to przyszle pani na kupienie fotografii (powinna kosztować około 2 fl.) jeśli nie to proszę uważnie z nią manipulować by nie zaplamić —

Powiększyć proszę 2½ lub 3 razy tak by akwarela była okazała. — Jeśli to Kochanemu Panu różnicy nie zrobi to proszę o winietę do Kasi Ludowych z Chorzaka serdecznie ściskam i całuję. Żona pozdrawia

Jan Pursa

Schwarz dziś rano umarł. —

Lwów 29 Maja 1899

Fr. Zajchowski
Fr Zajchowski
Poselska l. 22
Kraków

Kochany Panie Franciszku!

Zeszłego tygodnia posłałem Panu pod rekomendowaną opaską fotografię z obrazu Kossaka, jednak przypomniałem sobie iż pańskiego adresu dokładnie nie napisałem. – Ponieważ fotografia nie jest moją własnością przeto jestem ogromnie zaniepokojony tem czy ją panu doręczyli. — Jeśliby przesyłka ta nie została Sz. Panu doręczona proszę mnie zawiadomić odwrotną pocztą (: na co posyłam znaczek stemplowy :) — Pragnąłbym bardzo mieć winietę Kossaka do pieśni ludowych i za parę dni poszlę panu specyalny papier groszkowy z instrukcyą jak się z nim obchodzić należy – gdyby jednak Sz. Pan miał obrazek ów już narysowany na zwykłej kartce może go Pan przysłać. —

./.

Hochgeehrter Herr Professor!

Ihrer freundlichen Einladung folgend, habe ich vorgestern
meine Arbeit über Fernsehoptik & Fernsehen fertiggestellt
und sie gestern abgeschrieben. Heute will ich sie
Ihnen zusenden, damit Sie sich schon einmal
orientieren können, ehe ich Sie persönlich aufsuche.
Ich bitte Sie, mir Ihre Meinung darüber zu sagen,
ob Sie meine Arbeit für eine Dissertation
geeignet halten. — Ich habe mich bemüht,
eine möglichst klare Darstellung zu geben,
um auch Leute, die keine Ahnung von Fernsehen
haben, einen Einblick in die Materie zu geben.
Ich habe mich bemüht, eine möglichst klare
Darstellung zu geben, um auch Leute, die keine
Ahnung von Fernsehen haben, einen Einblick in die
Materie zu geben. — Ich habe mich bemüht,
eine möglichst klare Darstellung zu geben,
um auch Leute, die keine Ahnung von Fernsehen
haben, einen Einblick in die Materie zu geben.

Posyłam kochanemu Panu na papier do akwareli Kossaka 1 złr. razem z pomiędzmi p. Koszelinskiego któremu 2 jego palety sprzedałem za 6 złr. — Proszę go najmocniej przeprosić iż zbyłem je tak tanio ale na razie mo można było wyżej wypróbować. — Palety te ogólnie podobały się i gdyby p. Koszeliński miał do zbycia parę podobnych palet lub zgrabnych główek na kartonie to z łatwością mógłbym mu to uczynić a szczególnie w czasie od 15go – 25 czerwca w tym bowiem czasie dostają u nas ludzie remuneracyę. ——

Szanowny Pan Franciszek ma mój wielki wachlarz otóż proszę go wręczyć p. Koszelinskiemu i prosić go by na nim wymalował główkę ~~mniej~~ i widoczek mniej więcej w ten sposób jak go w szkicu na drugiej stronie podaję: —

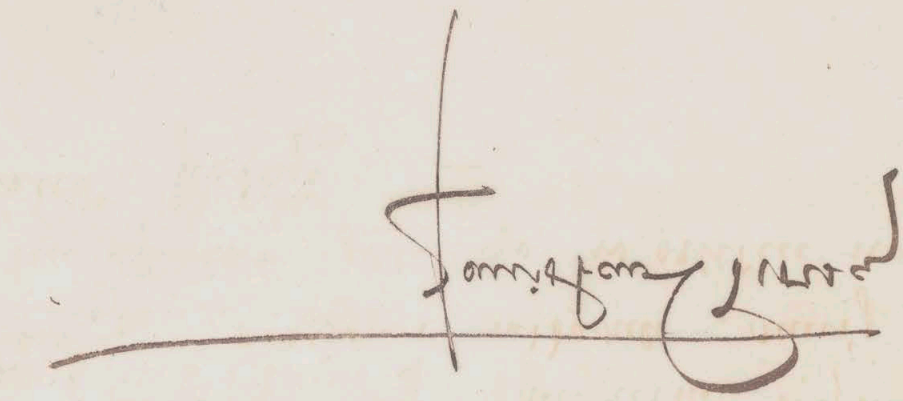
Oczywista główka niebanalna i o ile możności skopiowana z mniej znanych rzeczy. —

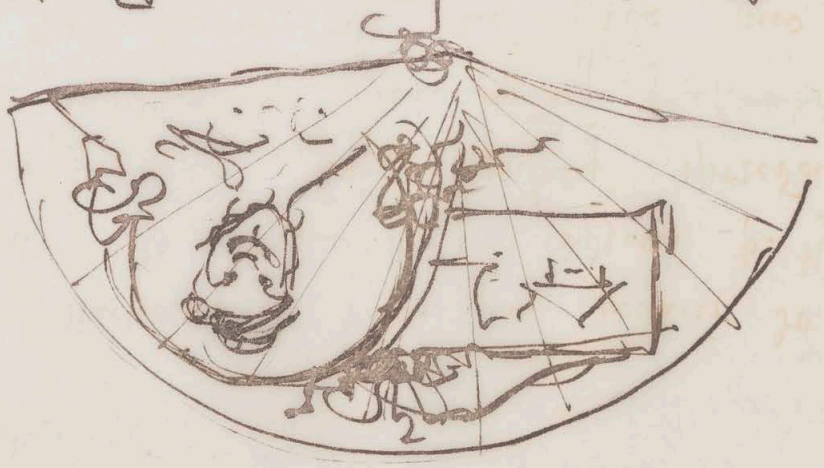
Niech mi napisze co to potrzebuje kosztować. Panu mogę również puścić parę akwarel byleby były ładne wielkie a nie dużo kosztowały bo naród chętnie kupuje ładne rzeczy ale z suchą kieszenią musi się rachować.

Oczekuję listu od Kochanych panów pozdrawiam ich oba serdecznie

sługa

Stanisław Piwecki





An
die Firma
J. Hoffman's Wtwe
Buchhandlung
Prag
1 Kleine Karlgasse 29 neu

Lemberg d. 8/6 1899.

An
die firma „J. Hoffmanns Wtwe"
in
Prag.

In den ersten Tagen des Mai l. J. habe ich eine grössere Sendung von der w. Buchhandlung bekommen mit Noten deren Gesamtpreis 7 fl. 35 kr. per Nachname bezahlt werden sollte. Da ich aber, nur ein Werkchen im Preise von 1 fl 80 kr benötigte – schickte ich diese Nachname der v. Buchhandlung zurück mit Ersatz der Kosten dieser Sendung 25 kr, und Bestellung der Gebrauchten Werkchens „Sbornik Praskeho Hlaholu. Swarek prwy 20 sborów pro 4 hlasy mniske – u Starého w Praze. – à 1 fl 80 kr. und 10 kr auf die Recommandirung der Sendung. – Trotz zweimaliger Nachfrage ob die oberwähnte Summe 7 fl. 35 kr. richtig angekommen, habe ich weder Noten, noch Antwort erhalten.

Nachdem ich aber nach der Reklamation

./.

Frankfurt a. M., den 18. Juli 1922.

An den
Verlag Rütten & Loening
in
Potsdam.

Auf Ihren gefl. Auftrag vom 15. d. M. teilen wir Ihnen mit
Vergnügen folgendes mit. Es sind von der Buchhandlung Rosenthal
Leipzig, Nürnberger Str. 54 folgende Bücher
bestellt worden, die wir Ihnen hiermit
übersenden. Wir bitten Sie, uns
gefl. Rechnung zu erteilen.

1	Kunze, Kunstgeschichte	1
2	Meyer, Geschichte	2
3	Schmidt, Handbuch	3
4	Weber, Lehrbuch	4
5	Zeitschrift	5

Hochachtungsvoll
Buchhandlung
J. Rosenthal
i. V.
Meyer

Empfangen d. 20/7 1922.

in hiesiger Postamtsdirektion, ganz sicher bin dass die Quote 2.15 schon am 5 Mai der lobl. Firma ausbezahlt wurde - bitte ich die Sendung des obenbenannten Werkchens beschleunigen. —

Im gegengesetzten Falle werde ich mich auf gerichtlichen Weg begeben müssen. —

Achtungsvoll

Stanisław Pusza

Lemberg
ul. 3 maja l. 16. -

ന. ഇന്നലെയോ ഇന്നത്തെന്നുറപ്പായിരുന്നു. മിന്നൽ ഒന്നായി ഇടിച്ചു
ഇടക്ക് ഒരു മിന്നൽ പോലെ ഓർമ്മ വന്നു. ഓർത്തു.
വീണ്ടും ഓർമ്മയിലില്ല. ഓർമ്മ വരുന്നു - മിന്നൽ പോലെ ഒരു ഇടിവെട്ടുന്നു
ഓർ ഭയങ്കരമായൊരു ശബ്ദത്തോടെ ഇടിവെട്ടിയതുപോലെ. —
ആ മിന്നലിൽ ഒരു ഭയങ്കരമായ രൂപം കണ്ടു. ഒരു ഭീകരരൂപം
തന്റെ നേരെ അടുത്തുവരുന്നു. ഭയങ്കരമായ ഒരു ഭീകരരൂപം
തന്റെ നേരെ അടുത്തുവരുന്നു. —

ഭീകരരൂപം

ഭീകരരൂപം ചോദിച്ചു.

ഭീകരരൂപം

ഭീകരരൂപം ചോദിച്ചു.

Fr. Zajchowski
Poselska 22
Kraków

Lwów 13 czerwca 1899

Kochany Panie Franciszku!

List pański otrzymałem jednak wskutek chwilowego braku monety nie mogłem nań odpowiedzieć.. Dziś dostałem nieco grosza i żądaną kwotę przesyłam równocześnie wykazem Miłoby mi było dołożyć co jeszcze bez obciążenia umówionej ceny obrazu ale jakoś teraz ciasno koło mojej kieszeni, - co mając moją szczerość kochany Pan Franciszek wybaczy. —

Fotografie proszę nabyć nową i nową zwróca Stryjowi a starą może pan pokratkować bez miłosierdzia. Jeśli jednak zrobi to pan lekko ołówkiem to da się to wytrzeć potem.. —

Niewiem czy pan Koszeliński zadowolony ze sprzedaży palet gdyż puściłem je tanio za co mnie sumienie gryzie. — Chciałbym wiedzieć czy gotów jest zająć się wachlarzem tym wielkim co to

-/.

م. كوتشاروف
ت. كوتشاروفا

تجارب في تعليم القراءة

١ ـ الحروف المتحركة

قبل الشروع في تعليم القراءة يجب أن يتعلم الطفل الحروف المتحركة. وهي تختلف عن الحروف الساكنة في أن الطفل يستطيع أن ينطق الحروف المتحركة وحدها، أما الحروف الساكنة فلا يستطيع أن ينطقها إلا مع حرف متحرك. فإذا أراد الطفل أن ينطق حرف (ب) مثلاً، فإنه يضطر إلى أن ينطق معه حرفاً متحركاً، فيقول (با) أو (بو) أو (بي) أو (بَ) أو (بُ) أو (بِ). — ولذلك يجب أن يتعلم الطفل أولاً الحروف المتحركة، ثم يتعلم بعد ذلك الحروف الساكنة.

ولتعليم الطفل الحروف المتحركة يجب أن نتبع الطريقة التالية. نأخذ مثلاً حرف (ا) ونكتبه على ورقة كبيرة بالقلم الأحمر، ونطلب إلى الطفل أن يتأمل هذا الحرف جيداً، ثم نقول له: هذا حرف (ا)، وهو يدل على صوت (آ). ثم نطلب إلى الطفل أن يكرر هذا الصوت عدة مرات. ثم نكتب على ورقة أخرى حرف (ا) ونطلب إلى الطفل أن يتأمله جيداً، ثم نقول له: هذا حرف (ا)، وهو يدل على صوت (إ). ثم نطلب إلى الطفل أن يكرر هذا الصوت عدة مرات. ثم نكتب على ورقة ثالثة حرف (ا) ونطلب إلى الطفل أن يتأمله جيداً، ثم نقول له: هذا حرف (ا)، وهو يدل على صوت (أ). ثم نطلب إلى الطفل أن يكرر هذا الصوت عدة مرات.

przed rokiem wręczyłem go Panu. —

Tam w Krakowie miał się widzieć z Panem pan Krzyżanowski członek chóru (: I Tenor Klaudyn :) jego prosiłem by zabrał oba tomy Pusa. — Proszę się nie zanosić jeśli jest przyrzekany i pomazany — i owszem im więcej przyrzekany tem cenniejszy — ale chciałbym je mieć już u siebie. ——

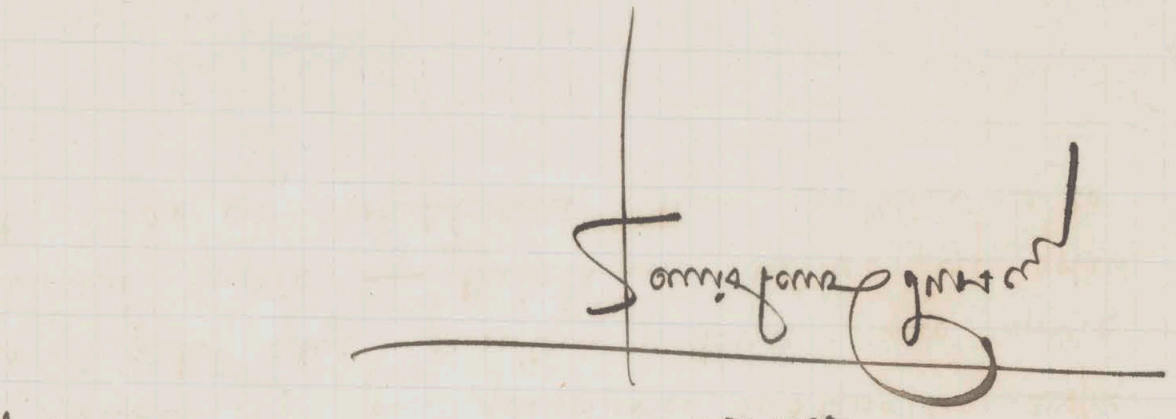
We Lwowie wszystko po staremu — w świecie muzycznym tylko kolosalny ruch z powodu obsadzenia posady dyrektora w Tow. Muz. opierocanej śmiercią Dyrektora Schwartza — zostanie prawdopodobnie prof. Sołtys. — ale rozmaite inne muzykanty obliżają się na to miejsce. —

Żona dziękuje za ukłony i każe pana pozdrowić równie i moja teściowa.

Niewiele kochanego Pana męczyć dłużej moją bazgraniną stałego kończę list ściskając go serdecznie.

Przyjaciel

Stanisław Pusz



Lemberg d. 19/6 1899.

An

Die Firma „J. Hoffmann's Wwe"

Buchhandlung

in Prag.

Obwohl ich eigentlich dazu nicht verpflichtet war, habe ich nicht dennoch um das hiesige Postamt gewendet, um Ihre Sendung des „Thorwik" reklamirt. Man antwortete mir jedoch, dass nur der Besitzer des Recepisses die Sendung reklamiren darf. Da ich Ihnen nun 10 kr. für das Recepiss sende so finde ich mich berechtigt zu verlangen dass Sie am dortigen Amte reklamiren und mir die Noten, binnen zehn Tagen zukommen lassen, ansonsten ich gezwungen würde, mich auf gerichtlichen Weg zu begeben was Ihnen gewiss nicht angenehm sein wird.

Hochachtungsvoll

Stanislaw Pussa

Adresse
Stanislaw Pussa
Lemberg
Ul. 3 Maja 1.16.

گلستان ۲: ۱۹۱ ببعد.

گلی

۱. ابوالفتح نصرالله بن محمد بن عبدالحمید بن مختار، معروف به منشی، صاحب کلیله و دمنه. در ۵۳۸ ق. به دستور بهرامشاه غزنوی کلیله و دمنه را به فارسی ترجمه کرد. منشآت او نیز مشهور است. در ۵۴۱ ق. به دستور خسرو ملک غزنوی کشته شد. ر.ک. به مقدمهٔ مصحح بر کلیله و دمنه، چاپ مینوی، تهران ۱۳۴۳.

Wielmożny
Pan St. Koszeliński
artysta malarz
Kraków
Poselska l. 22

Szanowny Panie. — List otrzymałem i zgadzam się na pańską propozycję co do wymalowania lecz cenę pozwolę sobie mieć do kwoty 10 zł. jako wygodniejszej bo okrąglejszej. — Panie Zygmuntowskiemu łączę pozdrowienia — Szanowny Panie
czołem Jan Wolf Puszcz

20 X

Dwadzieścia X

P. Aniela Sknurzyl szanowna

20 X

Lwów

ul. Zielona l. 4

Stanisław Bursa
Lwów ul 3 Maja
16.—

Stanisław Sęk
Kołomyja

Lwów 25/7 1899

Kochany Stachu!

Inny, porządny katolik na moim miejscu otrzymawszy Twój list, byłby odpisał natychmiast. — Ale ja znany Ci już jestem z opieszałości ~~wyż~~ i braku czasu więc dopiero dziś odpisuję ci wierny zasadzie lepiej później jak nigdy. —

Doskonały pozłotnik mieszka przy ul. Sykstuskiej l. 24 nazywa się H. Altberg i jeśli mu nadeszli dokładny rozmiar obrazu (tj. Hejtramu) i szkic do ram zrobi bardzo ładnie i dość tanio. —

Liczy nie to że farby się zadowolniły gdyż niektórych farb tych, firm, które żądałeś

./.

Kupiec niemiał, więc posłał jakie miał. —

Co do wystawienia obrazu to radziłbym wystawić tylko w Tow. przyj. szt. pięknych — lecz nie teraz gdyż ludzi we Lwowie niema — na wystawę nikt prawie nowości nie przysyła, a wskutek tego mało kto na wystawę chodzi. — Ponieważ nie prawie nowego nie przybywa na wystawę więc też i sprawozdań z wystawy nie piszą dziennikarze. — A twoje dzieła jeśli za wiszą teraz to w jesieni liczyć się będą do starych i nikt uwagi zwracać na nie nie będzie. — Radzę przysłać w drugiej połowie września lub w październiku. — Wtedy rozpocznie się ruch na wystawie przyjdą nowe obrazy będą o nich pisać to i twoim dostanie się to co im się należy. —

Po ty w ogóle porabiasz nic a nic mi nie piszesz — a mógłbyś czasem napisać co o sobie — o swych pracach — wiesz jak każda

wiadomości o Tobie życzę mię porusza i interesuje. Powinieneś narobić kupę drobniejszych znaczniejszych szkiców z życia chłopów i Huculów podkołomyjskich i razem z portretem przysłać może być co i sprzedać.

My żyjemy jak zawsze jednako zdrowi i o tyle zadowoleni o ile moneta dopisuje moje córki podrosłej już znacznie i szczebiocą jak dwie ptaszyny albo czasami wyją na wypcigi ale do tego już przywykłem teraz pracuje ciągle nad moim Śpiewnikiem Sokolim i nad Podręcznikiem do nauki Harmonii na który już mam nakładcę. — Że we Lwowie Kolosalna Kanikuła nie potrzebuje ci dodawać Żona dziękuje uprzejmie za ukłony i pamięć. —

Serdecznie cię ściskam i załączam pełne szacunku ukłony dla Wszystkich rodziców

twój

Jacek

אחרון אחרון של פסח. ב' לספירה. מעתה אנו מונים: ויהי ערב
ויהי בקר. ויהי ערב ויהי בקר, יום ראשון. ויהי ערב ויהי בקר,
יום שני. ויהי ערב ויהי בקר, יום שלישי. ויהי ערב ויהי בקר,
יום רביעי. ויהי ערב ויהי בקר, יום חמישי. ויהי ערב ויהי בקר,
יום ששי. ויכולו השמים והארץ וכל צבאם. ויכל אלהים
ביום השביעי מלאכתו אשר עשה, וישבת ביום השביעי
מכל מלאכתו אשר עשה. ויברך אלהים את יום השביעי
ויקדש אותו כי בו שבת מכל מלאכתו אשר ברא אלהים
לעשות. ואלה תולדות השמים והארץ בהבראם ביום עשות
יי אלהים ארץ ושמים. וכל שיח השדה טרם יהיה בארץ
וכל עשב השדה טרם יצמח כי לא המטיר יי אלהים על
הארץ ואדם אין לעבד את האדמה. ואד יעלה מן הארץ
והשקה את כל פני האדמה. ויצר יי אלהים את האדם
עפר מן האדמה ויפח באפיו נשמת חיים ויהי האדם
לנפש חיה. ויטע יי אלהים גן בעדן מקדם וישם שם
את האדם אשר יצר. ויצמח יי אלהים מן האדמה כל עץ
נחמד למראה וטוב למאכל ועץ החיים בתוך הגן ועץ
הדעת טוב ורע. ונהר יוצא מעדן להשקות את הגן
ומשם יפרד והיה לארבעה ראשים. שם האחד פישון
הוא הסובב את כל ארץ החוילה אשר שם הזהב. וזהב
הארץ ההוא טוב שם הבדולח ואבן השהם. ושם הנהר
השני גיחון הוא הסובב את כל ארץ כוש. ושם הנהר
השלישי חדקל הוא ההולך קדמת אשור והנהר הרביעי
הוא פרת. ויקח יי אלהים את האדם וינחהו בגן עדן
לעבדה ולשמרה. ויצו יי אלהים על האדם לאמר מכל
עץ הגן אכל תאכל. ומעץ הדעת טוב ורע לא תאכל
ממנו כי ביום אכלך ממנו מות תמות. ויאמר יי אלהים
לא טוב היות האדם לבדו אעשה לו עזר כנגדו. ויצר
יי אלהים מן האדמה כל חית השדה ואת כל עוף
השמים ויבא אל האדם לראות מה יקרא לו וכל אשר
יקרא לו האדם נפש חיה שמו. ויקרא האדם שמות
לכל הבהמה ולעוף השמים ולכל חית השדה ולאדם
לא מצא עזר כנגדו. ויפל יי אלהים תרדמה על האדם
ויישן ויקח אחת מצלעותיו ויסגר בשר תחתנה. ויבן
יי אלהים את הצלע אשר לקח מן האדם לאשה ויבאה
אל האדם. ויאמר האדם זאת הפעם עצם מעצמי ובשר
מבשרי לזאת יקרא אשה כי מאיש לקחה זאת. על כן
יעזב איש את אביו ואת אמו ודבק באשתו והיו לבשר
אחד. ויהיו שניהם ערומים האדם ואשתו ולא יתבוששו.

והנחש היה ערום מכל חית השדה אשר עשה יי אלהים
ויאמר אל האשה אף כי אמר אלהים לא תאכלו מכל עץ
הגן. ותאמר האשה אל הנחש מפרי עץ הגן נאכל. ומפרי
העץ אשר בתוך הגן אמר אלהים לא תאכלו ממנו ולא
תגעו בו פן תמותון. ויאמר הנחש אל האשה לא מות
תמותון. כי יודע אלהים כי ביום אכלכם ממנו ונפקחו
עיניכם והייתם כאלהים יודעי טוב ורע. ותרא האשה
כי טוב העץ למאכל וכי תאוה הוא לעינים ונחמד העץ
להשכיל ותקח מפריו ותאכל ותתן גם לאישה עמה
ויאכל. ותפקחנה עיני שניהם וידעו כי עירמם הם
ויתפרו עלה תאנה ויעשו להם חגרות. וישמעו את קול
יי אלהים מתהלך בגן לרוח היום ויתחבא האדם ואשתו
מפני יי אלהים בתוך עץ הגן. ויקרא יי אלהים אל
האדם ויאמר אליו איכה. ויאמר את קולך שמעתי
בגן ואירא כי עירם אנכי ואחבא. ויאמר מי הגיד לך
כי עירם אתה. המן העץ אשר צויתיך לבלתי אכל
ממנו אכלת. ויאמר האדם האשה אשר נתת עמדי
הוא נתנה לי מן העץ ואכל. ויאמר יי אלהים לאשה
מה זאת עשית. ותאמר האשה הנחש השיאני ואכל.
ויאמר יי אלהים אל הנחש כי עשית זאת ארור אתה
מכל הבהמה ומכל חית השדה על גחונך תלך ועפר
תאכל כל ימי חייך. ואיבה אשית בינך ובין האשה
ובין זרעך ובין זרעה הוא ישופך ראש ואתה תשופנו
עקב. אל האשה אמר הרבה ארבה עצבונך והרונך
בעצב תלדי בנים ואל אישך תשוקתך והוא ימשל בך.
ולאדם אמר כי שמעת לקול אשתך ותאכל מן העץ
אשר צויתיך לאמר לא תאכל ממנו ארורה האדמה
בעבורך בעצבון תאכלנה כל ימי חייך. וקוץ ודרדר
תצמיח לך ואכלת את עשב השדה. בזעת אפיך תאכל
לחם עד שובך אל האדמה כי ממנה לקחת כי עפר
אתה ואל עפר תשוב. ויקרא האדם שם אשתו חוה
כי היא היתה אם כל חי. ויעש יי אלהים לאדם
ולאשתו כתנות עור וילבישם. ויאמר יי אלהים הן
האדם היה כאחד ממנו לדעת טוב ורע ועתה פן
ישלח ידו ולקח גם מעץ החיים ואכל וחי לעולם.
ושלחו יי אלהים מגן עדן לעבד את האדמה אשר
לקח משם. ויגרש את האדם וישכן מקדם לגן עדן
את הכרובים ואת להט החרב המתהפכת לשמר את
דרך עץ החיים.

Fr. Zajchowski
artysta malarz
Kraków Poselska l. 22.

Lwów 3/8 899.

Kochany Panie Franciszku! Termin w którym Pan obiecał się zjawić we Lwowie, już dawno minął, a o panu ani słychu. Jestem tedy zaniepokojony co się z Kochanym Panem dzieje, może zginął smutną śmiercią podczas powodzi Krakowskiej a może powiesił się na jakiej cudnie utoczonej białej szyjce! — Jeśli list mój dojdzie do Kochanego Pana to proszę o najłaskawsze załatwienie mi następującego interesu. —

Mam dwa roczniki „Świata" (Pismo wychodziło przed paru laty w Krakowie) i w rocznikach tych brakują dodatki artystyczne. — Wiem że można takowe dostać za mizerną cenę w antykwarniach krakowskich więc proszę nabyć, a jeśliby panu monetą niedopisywało to stargować u żyda, karać

Kleopatra Comnena, Tochter des Kaisers Alexios I. Komnenos

Gemälde, 22 × 22 cm, 1899.

zatrzymać i donieść mi co kosztuje a ja poszlę zaraz pieniądze. — Bakuję mi następujące obrazki. Do rocznika 1891.

Brandt. Posłaniec

Streit. Fr. Zawiedziona

Reslich. H. F Rygier

Matejko Zaślubiny Kazimierza Jagiell. z Elżbietą Aust

Do rocznika zaś 1890.

Pochwalski Portret Sienkiewicza

Kossak Jul. Dzurba. —

Zeszłego roku kupowałem w Krakowie do innych roczników tegoż pisma dodatki i płaciłem niektóre po 10 kr niektóre po 15 kr. — Targuj pan tak aby to dużo nie kosztowało. — Za przysługę tę będę bardzo zobowiązany i wdzięczny. —

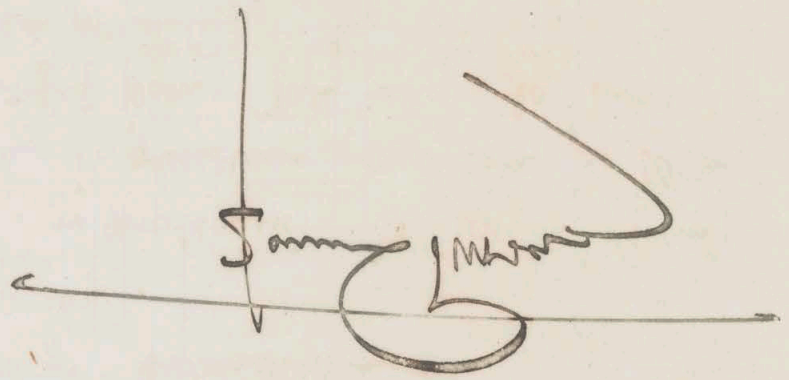
Kiedy pan zjedzie do Lwowa? — I co tam porabia Stefcia z Kossaka dla mnie. Już zapewne

Jakko musiała postąpić może sobie Kochany Pan wyobrazić jak jestem ciekaw. — Jeśli Pan wybierać się będzie do Lwowa z obrazem to proszę mi łaskawie parę dni przedtem zawiadomić niechciałbym bowiem by mię Pan zastał bez pieniędzy. — Żona i znajomi łączą panu ukłony.

Ja serdecznie ściskam i pozdrawiam

Stanisław Bursa

P.S. Panu Koszelińskiemu ukłony. — Mój adres: Stanisław Bursa. Asekuracya Krakowska Lwów (można dopisać) ul 3 Maja 16.



Lwów 29/8 99.

Stanisław Sęk
Kołomyja

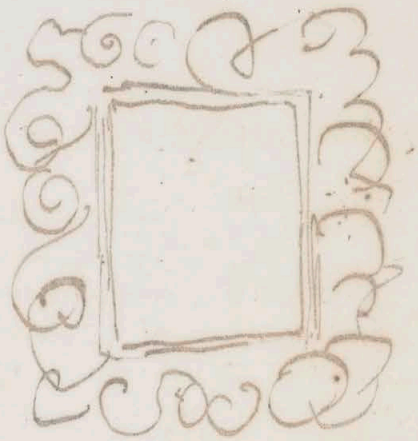
Kochany Stachu!

Byłem u Altberga w sprawie tam i oto co mi powiedział:

Ramy do mniejszego portretu będą kosztowały około 40 złr. (Rysunek Altberga załączam) W niepewn jednak pomiędzy wypukłością zewnętrzną ramy a brzegiem wewnętrzny (na profilu a

potrzebuje być wyklejone paskiem pluszu takiego koloru jakie jest tło obrazu. — Ramy na złote z jasno podkreślonemi brzegami wyciskanych deseni. — Robota ram około miesiąca. — Ramy t.z. Florentyńskie rzeźbione (ale cudowne!). Kosztują 60 złr. — Jeśli malujesz portret dla ludzi dla których kwota 20 złr nie zrobi różnicy to

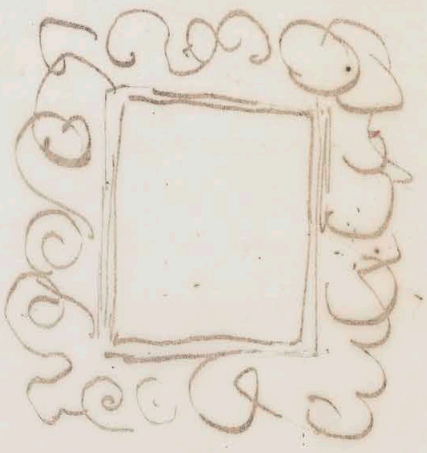
To namów ich na ramy florentyńskie gdyż ramy te rzeźbione w drzewie są znacznie trwalsze i o wiele wytworniejszem czynią wygląd zewnętrzny dzieła — Ogólny wygląd jest mniej więcej tak.



Ramy do portretu tego ze zwykłej szerokiej sztaby wynoszą na 20 złr. —

Ramy do drugiego portretu większego wynoszą około 60 złr. — według sposobu pierwszego. — około 100 złr florentyńskie. —

Wiadomość iż zawinesz do Lwowa kiedyś i że cię ujrzę jest dla mnie nader miła dawno bowiem już cię nie widziałem — i radbym dowiedzieć się co



się z tobą dzieje jak się miewasz i co robisz
Koło mnie zawsze jedna woda która pchać musi
aż do końca życia — jako muzyk wzrastam
pomału w łasce Boga i ludzi. —

Zacnym i szanowny Twym rodzicom nieza-
pomni oświadczyć wyrazy mego uszano-
wania. —

Żona dziękuje za pamięć a ja całuję cię
jak zawsze serdecznie

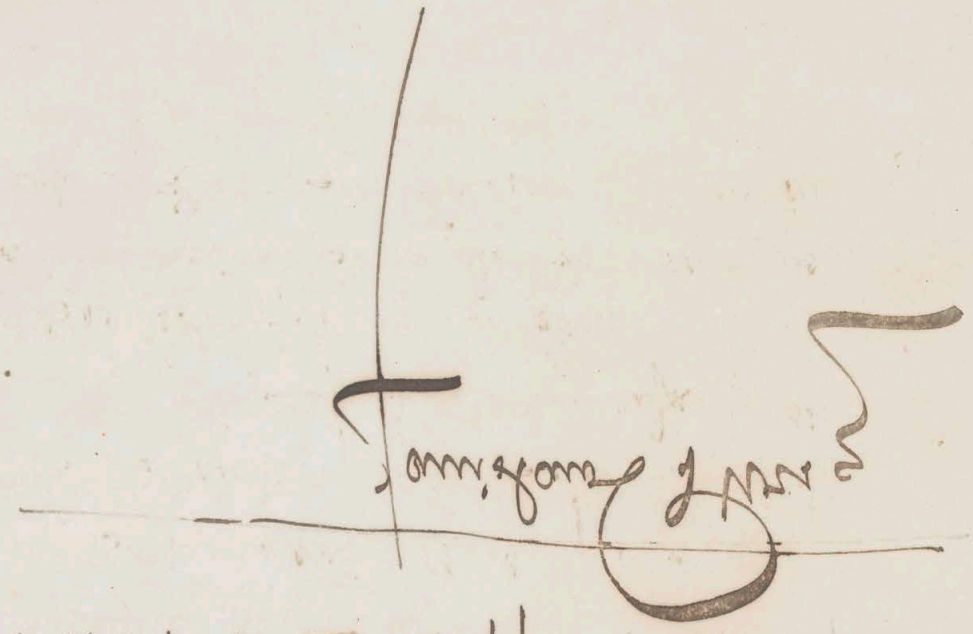
twój

Jan

Niniejszem zezwalam pani Janowi Bursie w Stryju, którego jestem opiekunem, – poczynić wstępne kroki do zawarcia związku małżeńskiego z pną A. Michalczewską w Stryju, z tem iż podanie o przyznanie pełnoletności pana Jana Bursy zostało do c.k. Sądu powiatowego w Kolomyi wniesione. ——————

Lwów d. 17 Września 1899

Stanisław Bursa



Lwów 1/9 1899

Kochany Jasiu! Przesyłam Ci żądane pełnomocnictwo i zawiadamiam Cię iż w sprawie twej pełnoletności wniosłem już podanie do Sądu Kołomyi tak, iż osobistego jawienia się w Sądzie nie będzie wcale potrzeba za trzy tygodnie dekret zostanie wręczony w Stryju albo przez pocztę albo przez tamtejszy Sąd.

Jakkolwiek zamiarowi twemu zbyt wczesnego zenienia się zupełnie nieprzyklaskuję, to jednak ujęty twem życzeniem upełnoletniam Cię, sądząc, iż może instynktownie dążysz do stworzenia ogniska rodzinnego własnego, a tem samem i do ułatwienia sobie życia i pracy. — Przestrzegam Cię raz jeszcze przed ciężkimi obowiązkami jakie za sobą pociąga małżeństwo, obowiązkami w obec tej kobiety którą nazwiesz Twym

-/.

کتابخانه ملی ملک

۱۰۰۰

imieniem, wobec przyszłej rodziny, wobec społeczeństwa. Pamiętaj i dokładnie wyryj to sobie w pamięci iż jeżeli niemasz dekretu to bardzo niepewną jest rzeczą ~~[illegible]~~ zaciągać obowiązki wobec kobiety i jej rodziny. —

Pozostawiam to twemu własnemu sumieniu. Jeśli czas jeszcze i można zastanów się i odwlecz ślub, zyskasz na tem i ty i twoja panna poznacie się lepiej, co tem ważniejsze jest w małżeństwie. —

Wchodząc w nową rodzinę i nowe stosunki rodzinne niezapominaj o obowiązkach wobec rodziny swojej, której dobre imię obowiązany jesteś utrzymywać w powadze przez poczciwe i ludzkie traktowanie żony którą kochać i szanować jesteś powinien i przez ukazywanie życzliwości i uprzejmości jej rodzinie. —

Zdaję ci moje obowiązki opiekuna i życzę by z chwilą w której myśleć zaczniesz i działać sam w znaczeniu prawnem, łaska

! ...ооооооо ... и одно тетрадочка какая-нибудь, и одно
...ооооооо. Гооооооо!.. ...оооооооо ооооо и одно
какая-нибудь оооооо! ооооо. одно ..., ооо одноооооооооо
тетрадочка ооооооооооо. и ооооооо тетрадь ооооо
? ооооооо ооооооооооо. оооооо одно ооооо
! ооооооооо. Одно ооооооо ; тетрадь ооооооооооо
оооооооо. — ... ооооооооо оо ооооооо.
Одно ооо ооооо одноооооооо ооооооооо :
одно ооо ооооо одноооооооо ооооооооо
! ооооооооо и ооооооооо ооооооооо ооооооо

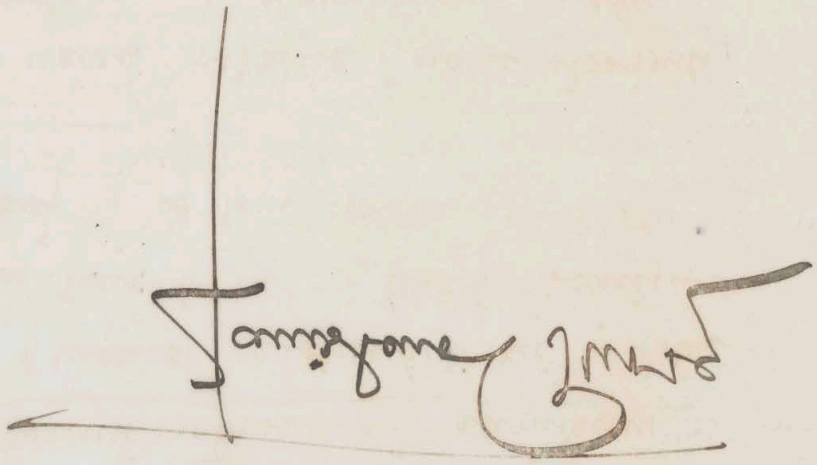
Ооооооооо и ооооо ооооо ? ооо ооооооо
и ооооооооо. —

ооо ооооо ; ооооо оооооооо оо. : одного
одно, ооооооо оо ооо ; оо ; ооооо ооооооо
ооооооооо оо одного, и ооо оооооооо ооо.

boska prowadziła cię w życiu, które
aby ci w szczęściu i poczciwości upływało.
Tego ci życzę z całego serca i błogosławię

Twój brat

Stanisław Pursz



Antoni Uruski

Lwów 10/8 99.

Kochany Antoni! posyłam ci obiecane nuty nieco później aniżeli chciałem, stało się to jednak wskutek niepunktualności introligatora, któremu kazałem „bibliotekę" oprawić aby ją posłać tobie w możliwej formie. — List twój ucieszył mnie wielce tem więcej iż w Krośnie znalazłeś obok możebnego bytu materyalnego możliwe stosunki artystyczne rzecz dla każdego artysty a szczególniej kompozytora tak ważną. — O ile wnioskować z twego listu mogę stosunki muzyczne są tam tego rodzaju iż na ciebie spada moralne przodownictwo w tym małym światku i kierowanie tamtejszym ruchem muzycznem, to też nie bierz mi tego za złe jeśli z patryotycznych czysto względów poradzę i poproszę cię byś starał się rozniecać tak w sercach twoich wychowanków a przyszłych krzewicieli piękna i wiedzy w narodzie, rzetelne zamiłowanie do pieśni polskiej ludowej i patryotycznej my Polacy potrzebujemy i kiedyś bardzo będziemy potrzebować nici któraby nas bardzo wiązała z sobą i z krajem jedną z tych pięknych jedwabno-złotych nici jest pieśń,

Jeśli tym maluczkim, których uczysz, a dla których w tych kwestyach jesteś wyrocznią — będziesz wpajał przekonanie że niema piosnek piękniejszych jak polskie /nb. dla Polaka:/ postawisz piękny pomnik własnej pracy, a tej ojczyźnie na której żyjesz zjednasz serc wiele. — Masze sfery inteligentne żywią przekonanie iż polska muzyka nie jest żadną muzyką a wszystko lezie w objęcia niemców, — to też zadaj sobie trudu i niezasypiaj żadnej sposobności by przekonanie to jeśli nie zniszczyć to osłabić. — Uczynisz tem przysługę ogółowi Polskich kompozytorów a także i sobie samemu. — W tej myśli też nie posyłam ci żądanego kwartetu „To swoje pańskie dzieło" — weź zamiast tego jakąś polską kompozycyę jest ich dosyć. — Jeśli jednak chcesz koniecznie to poszlę ci. — Niemniej mi za złe że wypisałem ci takie rzeczy, ale przeżuj je uważnie a zobaczysz, iż mam rację. —

W nutach załączam ci głosy pojedyncze otóż jeśli będziesz dla dyrekcyi nuty żądał wiedz iż jeden głos kosztuje 5 kr. — Rekwiem głos po 10 kr.. —.

Kantatę Ligniego jeśli masz chór mięszany możesz użyć jako chór wstępny na Mickiewiczowski wieczorek, Ta kantata jest także i na chór męski. —

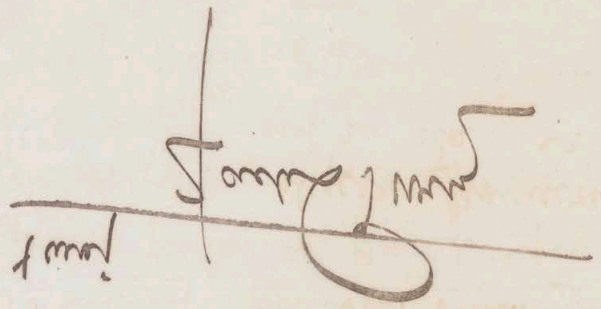
Pisałeś mi bym ci posłał rzeczy kościelne ale nie napisałeś jakim chorem tam rozporządzasz mam trochę takich rzeczy to każę odpisać poszlę ci. —

Zrób koniecznie ten nokturn na chór męski o który cię prosiłem gdyż chciałbym go wykonać, — zrób i przyślij o tekst postaram się tutaj.

Żona dziękuje za pamięć i odwzajemnia ukłony. Ja ściskam cię i całuję serdecznie

Twój

Zacha Pierz



P. T. Czyżewiczowa
w Stryju.

Wielmożna i Wielce Łaskawa Pani
Dobrodziejko!

Zanim rozpocznę sprawozdanie z powierzonej mi zaszczytnej missyi przeprosić WPanią muszę za spóźnienie. Powstało ono z tąd iż chcąc dać WPni rzeczywiste informacye co do osoby p. T. Bielskiego musiałem w zasięganiu opinii postępować ogłędnie lecz z całą pewnością. — Przykro mi jednak bardzo lecz z całą otwartością wyznać muszę iż informacye te, są dla pana T. B. jaknajfatalniejsze.

Pan T. B. był rzeczywiście przez parę

./.

۲۹. وصایای حضرت بهاءالله.

حضرات، علمای اعلام و فضلای عظام؛

امسال سنهٔ سیصد و شصت و شش هجری است و سنهٔ هزار و نهصد و چهل و هفت میلادی. در این سال بیست و پنج نفر از بهائیان ایران به جرم ایمان به دیانت بهائی و اعتقاد به حضرت بهاءالله و حضرت اعلی، در شهر شیراز و در شهر یزد، به شهادت رسیدند. از این بیست و پنج نفر، پنج نفر زن بودند و بیست نفر مرد. از این بیست نفر مرد، هفت نفر از اعضای محافل روحانیه بودند و سیزده نفر از مبلغین و مروجین امر. دو نفر از این سیزده نفر، از مبلغین مشهور بودند و یازده نفر از مبلغین گمنام. از این یازده نفر گمنام، یک نفر جوان بیست و دو ساله بود و یک نفر پیرمرد هفتاد و پنج ساله. این پیرمرد هفتاد و پنج ساله، در زندان شیراز، در سلول انفرادی، در زیر شکنجه، جان سپرد.

lat zajęty przy tutejszym teatrze jako aktor do ról podrzędnych, z którego wydalony /: za jakieś sprawy niebardzo czystej natury :/ występywał w teatrze Rozmaitości na prowincyi. Karyera artystyczna p. B. nie przedstawia się w różowych kolorach, ma on bowiem więcej dobrych chęci aniżeli talentu i to było także jedynym z powodów usunięcia go ze sceny Skarbkowskiej. – Pan T. B. oddaje się nadto z szczególnem zamiłowaniem grze w karty. —

Zreasumowawszy to wszystko, jakkolwiek nie moją jest rzeczą wyjawiać zdanie w kwestyi tej, sądzę jednak, iż jako dawny znajomy

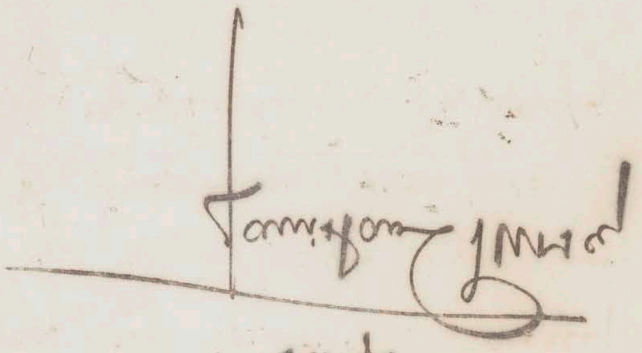
i niegdyś nauczyciel p. Stasi znam
o tyle jej inteligencyę, iż pewny
jestem, że wart ona jako dziś już rozwi-
nięta panienka lepszego losu, ani-
żeli przy boku p. T. B. — a mając
w pamięci zawsze uprzejme i sympa-
tyczne zachowanie jakiem Wasani
dobr. mnie jako biednego niegdyś
studenta obdarzała, — uważam sobie
za święty obowiązek wyjawienia
mych zapatrywań z całą szczerością
i bezwzględnością, — tem bardziej
iż nie znam osobiście tego pana
i nie mogę, więc życzyć doń żadnej
antypatyi ani sympatyi. —
P. T. B. ma mieć rzeczywiście
skończone gimnazyum z maturą

./.

i ma być zapisany na prawa, czy jednak ma pierwszy egzamin państwowy tego mi nikt nie umiał powiedzieć. — Wątpię. —

Licząc na dyskrecyę Wszan Pani i jej takt w postępowaniu przesyłam Jej moje pismo z całem zaufaniem a przepraszając Obie Wszan Panie, jeśli je w ich serdecznych uczuciach czemkolwiek zrasnąłem (mimowolnie może) kręcę się w niej Pani Dobr. zawsze powolnym i wdzięcznym sługą

Stanisław Pursey



Sabina Winnicka
Sambor

Kochana Ciociu! Najserdeczniej przepraszam Kochaną Ciocię że natychmiast po napisaniu jej listu do mnie nie odpowiedziałem. Miałem dużo zajęcia. – a nadto podania ciocinego niema w namiestnictwie. –

Chodziłem tam za 20 razy co parę dni miałem bowiem nadzieję iż lada dzień przyjdzie tymczasem niema go do dziś dnia. – Proszę zatem poprosić Miecia żeby mi dokładnie napisał

1). Kiedy podanie zostało wniesione –
2) Do jakiej władzy.
3) Numer protokołu swej władzy
4) i Oco w tem podaniu prosi Ko-

Kostenrechnung; Maßvergleichung betreffend.

Wenn Kostenrechnung erfolgt, so verabredungsgemäß sei
verabredungsgemäß für diesmal 60 mm Rohrdurchmesser.
Maßstab 1:10 — 2 mal 6 Meter Länge.
Gewicht 1 Zentner 50 Kilogramm.
Preis: 200 M 40 Pfennig Lagergeld.
Maßstab 1:10 — 2 mal 6 Meter Länge.
Gewicht 1 Zentner 50 Kilogramm.
Preis: 200 M 40 Pfennig Lagergeld.

chana Ciocia prosiła. —

Jak tam ze zdrowiem kochanej cioci już tak dawno nie widzieliśmy się z zdaje mi się że zapomnieliśmy już chyba o sobie. — Ja wybieram się ciągle w odwiedziny do Sambora, ale zawsze coś mi na przeszkodzie stanie to urlopu wziąć nie mogę to żona, to dzieci chore to znów z kieszenią źle, i tak ciągle jak we młynie. — Za pracą lataam tak że nie mam czasu odwiedzić tych którzy we Lwowie mieszkają. —

Całujemy serdecznie oboje z żoną rączki kochanej cioci i załączamy całusy dla babci od naszych córeczek

Stanisław Bry

Kazimierz Jurkiewicz
Sambor

Kochana Kazin! Nuty o które mię prosiłaś
odda ci. Kolega mój biurowy p. Kukawski
Czekają one na Ciebie już od paru ty-
godni — Za kilka miesięcy poszlę ci
znowu trochę nut.. A te które ci posyłam
możesz sobie zatrzymać na własność. —
Co tam u was słychać nic do mnie nie pi-
szecie ani ty ani Mięcio — który tylko
wtedy pisze jak ma interes w Dyrekcyi
jak się twoja Zosieńka chowa, i jak
wygląda — [:wartoby posłać mi jaką foto-
grafię jej wraz z Tobą nie mam bowiem ani
Twej ani Mieciowej.:] Poproś Mięcia niech
mi dokładnie napisze o podaniu cioci bo
w Namiestnictwie albo podaniu niema, albo

albo po prostu nie umieją go odszukać. Napisz mi co o sobie, cioci i swej Zosi, czy zdrowa czy już uczy się. — Mój czysto ma wspomnianym tem czyścicj że moja Mućka tj. starsza jest do ciebie bardzo podobna i przypomina nam ogromnie ciebie. — W pierwszych dniach grudnia spodziewam się trzeciego potomka. — Jeśli to będzie syn. uprzedź Miecia że go na kumę zaproszę. Od czasu jak Lisy wyjechały ze Lwowa nic nie wiem co się we familii dzieje gdyż z braku czasu nie chodzę nigdzie tylko do teściów. Teraz tam smutek bo w ciągu miesiąca umarł brat i siostra rodzeni Matki. — A babka chora.

Misia kazała cię serdecznie uściskać co czynią i moje kocieta ściskając Ciebie i Zosiuka

Twój

Jacek Pr[illegible]

عظم لم أجده في مسودة. لعلها
من ٥٥ ٥ وظن: «مدن» : «مدن أيضا، ومن
عدي فيه معاني. — ومن عظم مدن وظن
ومدن؟ لعل فيه ٢٠ ٥٥ ٥٥ ٥٥ ٥٥
لعل ٥٥ ٥٥ ٥٥ ٥٥ ٥٥ ٥٥ ٥٥
مدن ٥٥ ٥٥ ٥٥ ٥٥ ٥٥ ٥٥ ٥٥
لعل

we Lwowie 2/12 899.

Mieczysław Bursa
Sambor

Kochany Miecin! Dawno już zbieram się napisać do ciebie, jednak ani rusz zebrać się na to, – choć na pisanie listu to przecież drobnostka. Dla mnie, który od rana do późnej nocy piszę i piszę najrozmaitsze bzdury. Obecny list mój jest równocześnie prośbą. – i to prośbą której, tuszę, spełnienie przez ciebie musi być dokonane. –
– Urodziła mi się trzecia córka (!) i proszę ciebie na Kuma – Oto cała moja prośba – Chrzciny chciałbym odprawić 8 grudnia t.j. w Piątek ale jakbyś nie mógł na ten dzień

/.

przybyć do Lwowa to napisz
kiedy będziesz mógł być w każdym
razie chciałbym sprawę tą za-
łatwić przed świętami. — Oczy-
wiście że przyjedziesz nie sam lecz
ze żoną którą przy tej sposobności
chcielibyśmy poznać — i bardzo
prosimy byś wraz z nią przy-
jechał. —

Całą kupę rozmaitych inte-
resów które miałbym ci na-
pisać załatwimy na gembę
Oczekujemy i Całujemy Was
obojgu i wasze dzieciaki ser-
decznie Twoi

Jacek i Misia

فرنسوا : الأب

الجواب : ——

فرنسوا : لا أعرف ما سيحدث
غداً ، ولكن الذي أعرفه هو أنني
لن أكون هنا : سأكون في مكان
آخر ، بعيداً عن هذه الأرض
الملعونة ، بعيداً عن هذه الحرب
التي لا أفهم عنها شيئاً ، والتي
لا أريد أن أفهم عنها شيئاً .
أتعرف أين سأكون ؟ — قال
لي أحد الأصدقاء إن هناك
مكاناً في الجزائر يمكن أن
يعيش فيه الإنسان حياة هادئة
بعيدة عن كل هذا الضجيج
الذي يملأ العالم اليوم . —
وسأذهب إلى هناك ، سأذهب
بعيداً . —

لقد أخذت أتساءل أحياناً ، بعد-

Kochany Miecin!

Serdecznie dziękuję
tobie twej żonusi i Kazi za gotowość
przybycia na chrzest mojej najmłod-
szej córy – jednak datę owego chrztu
muszę przenieść aż na styczeń
i to prawdopodobnie na czas świąt
trzech króli gdyż Kuma twoja
wyjeżdża jutro na święta do swych
rodziców i wraca dopiero po no-
wym roku. Kuma to jest Elsa Ża-
kowa siostrzana siostra żony. —

O terminie tym dam wam
znać w czas tymczasem gorąco
proszę zachowajcie niezmienioną

./.

zyczliwości i dobre raz już okazane chęci. —

Misia i Dziecina jej mają się dobrze. Misia już wstaje od kilku dni – coż kiedy mieszkanie mamy ponurnie zimne i wiedna zemścia i dzieciaki moje marzną – A opalić niepodobna zaś wyprowadzać się ani myśleć w zimie. —

Kochany Mieczku niezapomnij dwu rzeczy. 1. Ucałować swej żony od nas obojga i podziękować za okazaną przybycia i wyciskać twoją dzieciarnię i 2. pokłonić się w szczęście twej

leściowej. — 2). Poszperać w Ha-
roskwie za podaniem Sabiny o dar
z łaski i przysłać mi wszystkie
Wra tej sprawy dotyczące abym
tem skuteczniej mógł porobić sta-
rania w tej sprawie w Namiest-
nictwie. ——

Tymczasem życzymy wam
najserdeczniej szczęśliwego i weso-
łego odbycia świąt Bożego naro-
dzenia, a podczas których la-
miąc się opłatkiem u wigi-
lijnego stołu wspomnijcie także
i o nas który wam życzenia
przesyłają

Całujemy was i ściskamy

Jadwiga

Prof Szukiewicz

Wielmożny Panie Profesorze Dobrodzieju!

Z prawdziwą przyjemnością donoszę WPanu że partytura do „Matałki" jest już w zupełności ukończona i p Andrejczynowi oddana i szybkie wykończenie tejże od niego tylko zależy. — W załączeniu przesyłam WPanu kwit na kwotę 51 zł. 85 kr jako kwotę należną za pisanie do autografu — Liczyłem [według umowy] po 1 zlr. za stronę = stron jest 61 zatem zlr 61.— od tego na korzyść towarzystwa oficyuje 15%. co czyni 9 zł 15 czyli końcowa suma 51 zlr. 85 kr. — Pracy kompozytorskiej nie liczę, pragnąc choć w ten drobny sposób przyczynić się do tego, istotnie chwalebnego dzieła, jakiem jest wydanie tej partytury. —

Pozostaje jeszcze kwestya tytułu. — Radzę polecić p Andrejczynowi nakreślić skromny lecz wydatny tytuł na 1ej stronie — tudzież spis osób

Kirchhoffsche Sätze (Netzwerke I. Ordnung):

1. Kennzeichnen positive Ströme die Richtung, so ist
   die Summe aller in einen Knotenpunkt hineinfließenden
   Ströme gleich der Summe der aus ihm herausfließenden.

2. Summe aller Spannungsabfälle in einem geschlossenen
   Stromkreis ist gleich der Summe der in ihm wirksamen
   elektromotorischen Kräfte.

Gleichstrom: Ströme und Spannungen sind konstant.

Wechselstrom: Ströme und Spannungen ändern sich periodisch
mit der Zeit. — Effektivwerte sind diejenigen Werte
von Wechselstrom und Wechselspannung, die dieselbe
Wärmewirkung wie Gleichstrom gleicher Größe haben.

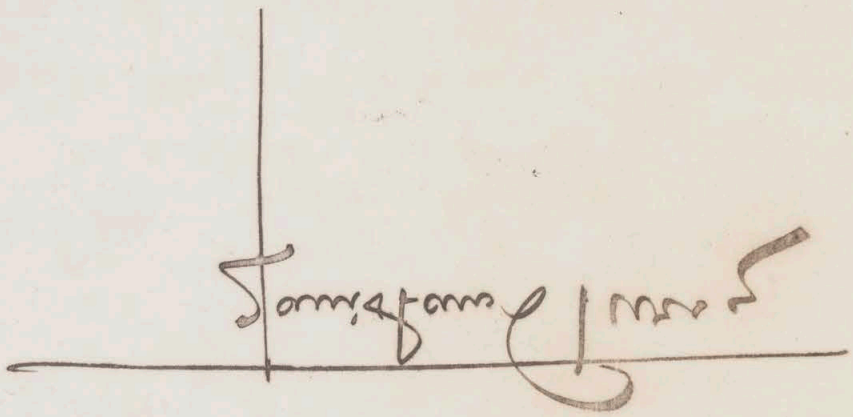
działających w operze i Rejestr Nrów zawartych w partyturze. — Obie strony zaprojektowane przezemnie złożyłem i p. Andrejczyna. —

Gdyby Wm pan prof był łaskaw kwotę należną za przepisanie przesłać mi przed świętami Bożego Narodzenia byłbym prawdziwie zobowiązany jestem bowiem we wielkiej potrzebie. —

Proszę przyjąć wraz z wyrazami szacunku podziękę za powierzenie wykonania tego dzieła mej osobie —

Sługa

Stanisław Pursz



Staronnepski
Przemyśl

Szanowny Panie Kolego!

Przez cały rok 1899 odbierał Szan. pan Kolega przez moją agencyę w Tow. Przyjaciół sztuk pięknych Tygodnik Illustrowany po cenie 1 złr za miesiąc. — Korzystając z praw członka tegoż Towarzystwa. — Jeśli Szan. Pan i nadal Tygodnik na tych samych warunkach pobierać pragnie, to proszę prenumeratę przysyłać na moje ręce. a to z tej prostej przyczyny iż za pośrednictwo to pobieram 5% od premiowe-

raty wniesionej na moje ręce —
Ponieważ Szan. Panu prawdopodobnie wszystko jedno komu wnosi preminerata byleby miał pismo regularnie przeto proszę to uczynić przez moje ręce. —

Musimy fatygować Szan. ojca Dobr. ale jeśli łaska pokazać list ten p. Strzyżowskiemu i prosić go w mym imieniu by uczynił to samo... — a nadto innym kolegom którzy tygodni preminowują. —

Serdecznie przepraszam za natręctwo i zostaję zawsze wdzięczny

Stanisław Pursz

Jan Chmielewski
Kraków

Kochany Panie Janie!

Od brata pańskiego dowiedziałem się że miał pan być na świętach we Lwowie, – szukałem za panem ale nigdzie niemogłem go znaleźć a tak chciałem z kochanym Panem i różnych rzeczach pogadać, takich które tylko człek tak roztropny jak pan mógł mi należycie rozjaśnić. — Szkoda. W styczniu będę jednak w Krakowie to pogadamy. —

Co do tygodnika illustrowanego to może pan na tych sa

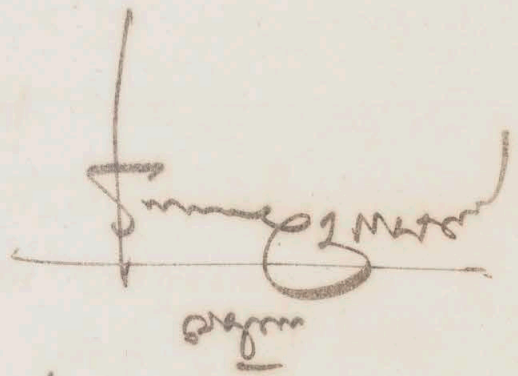
–/.

mych pobierać warunkach jak
dotąd tj. przesyłać na moje
ręce preliminaryę z doliczeniem
20 kr za oprawę. — Preliminarya
za cały 1899 została przez pana
pokryta tylko oprawa nie-
gdyż za nią będę musiał uiścić
za 6 tomów p. Sokołowskiemu przy
ogólnym obrachunku. ——

Łączę serdeczne życzenie szczęśli-
wego nowego roku, ściskam
zacną dłoń pańską

Czołem

[illegible]



Moi kochani!

Ponieważ o ile mnie się
zdaje dnie świąt trzech króli
będą dla was najdogodniejsze
do jazdy na Chrzest mego
najmłodszego pogaństwa
przeto przyjeżdżajcie kiedy
wam najdogodniej w wilię
lub w święta. — Dajcie nam
jednak wcześnie znać kiedy
i jakim pociągiem wybieracie
się — abym mógł wyjść
po was na kolej —

Głębym przypadkiem na pociąg nie złożył, albo był przeszkodzony to pamiętaj iż mieszkam przy ulicy Długosza l. 7 —

Oczekujemy was oboje a tym czasem ściskamy was i wasze dzieciaki serdecznie

Wasi

Jacek i Mary

Kochana Kasiu!

Chęć z twej strony przy-
bycia do nas na chwil do Lwowa
nader nas ucieszyła – oczekujemy
więc ciebie wraz z Mieciami –
Umówcie się razem i dajcie mi
znać kiedy to nastąpi – Dobrzy
było w święta ale lepiej w dzień
powszedni bo Lwów w święto
jest taki że nic w nim oprócz
teatru pokazać nie można –
Dzięcie twe i ciocie ucałuj od
nas obojga twoi Jacek i Misiaj

[illegible] ؛ [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

Michał Świerzyński
Kraków
Świerzyniecka l. 11.

Lwów 21/1 1900

Kochany Michasiu!

Serdecznie dziękuję ci za pamięć i za to serdeczne słowa Klares w otrzymanem dopiero co przezemnie liście wypowiedział. Wina po mojej stronie że od dłuższego czasu nic o sobie nie pisałem, ograniczając się do korespondentek z widokami, od czasu do czasu w twoją stronę wysyłanych. Dziś powinne były mówić ci, że jeszcze żyję i żyję we Lwowie — z pisaniem do ciebie wybieram się już od dłuższego czasu — a twój list jest jednym

z dowodów iż myślę często o Tobie.
Mam bowiem do Ciebie masa rozma-
itych interesów i sprawunku – takich
które i Tobie w pewnej mierze mogą
być przydatne. —
Od 1go stycznia objąłem na własność
redakcyę „Wiadomości Artystycznych"
które będę nadal wydawać jako
dwutygodnik muzyczno teatralny
Jakkolwiek mam korespondenta
w Krakowie to jednak chciałbym
cię zaprosić do współpracownictwa
w tem piśmie – Ponieważ żyjesz
w świecie kulis i akordów mógłbyś
mi dostarczać do kroniki – a raczej
do notatek wiadomości z teatru, krótko
napisane, o tem co ma być wysta-
wione – co grane – kto co na –

s gemmaqeu :i wnlqo ozlqo o tqlzi.
llaau rocceiau of dolqlu wuuer ea uuuu
!tqlo !wzzeuu : qlicauuiqlqu - tqlziclo
.uzuuo !qiqlo u looeuul wuuer uuqlor
pqlr lemlzuzuo. —
Bl qlr eqlauuiu qzlolqau uu wlyuuuiu
tozqlquqe „Mizlzouuuu qeuzlqiuuuuqlu
uzuuo qlqe ruzlzy uuqlcuuou. lozlo
gwuzqlzlzquiu uuuuqluuo Tozltozlquuly
uuuuu - eo qlzuuuo - yzlo eo uzu -
uuqlizeuuo, ezqlue eo uuo qeqlr uuqlzu-
of Azqlzuqlu uuzolquuuzu uzlzeuqlu, kzluuuo
uu gozqlzuzuuo of ouuuuuiqlu - uzuuqlr
u euuuzu lquqlo ! qlqeuzqlue uuuqlqeuo
uzlue lqiuuzo - lzeuuuuuzu uuqlozo
ez uuzluuzu; of uuqlzqlqlzuuuouuuzuuzu
u qzuuzqlquuuu of lqzuuzu qlquiuqlqlu
qlqlzqzquuiu Nuuuuu qlquuzqlquuuu-
qeuuqlzlzquuiu uuuuuu qlzuuuqlquuuu
qzuuqlzlzquuiu uuuuuuo Tozltozlquuly
uzuuo qlqe ruzlzy uuqlcuuou. lozlo
tozqlquqe „Mizlzouuuu qeuzlqiuuuuqlu
pqlr lemlzuzuo. —
Bl qlr eqlauuiu qzlolqau uu wlyuuuiu
!qlqo !wzzeuu : qlicauuiqlqu - tqlziclo
.uzuuo !qiqlo u looeuul wuuer uuqlor
lllaau rocceiau of dolqlu wuuer ea uuuu
s gemmaqeu :i wnlqo ozlqo o tqlzi.

pisał dla teatru kto skompo-
nował lub komponuje słowem
wszystko co zamieszczone w Kro-
nice może pismo ożywić i zro-
bić interesującem w Krakowie.
Rozchodzi się głównie o takie no-
wości, które nie miały jeszcze
czasu przedrzeć się do pism co-
dziennych krakowskich. —
Ponieważ wiem że napisałeś
operę czy nawet 2 przeto byłbym
ci wdzięczny gdybyś podał treść
opery i napisał nieco o muzyce
tak jednak aby z pomiędzy wierszy
żadna nie wyzierała tendencya
to co napiszesz musi być napi-
sane objektywnie tak aby
nikomu nawet do głowy nie

przyszło iż autorem artykułu jest sam autor. — Czas już najwyższy aby o tem zrobić huczek w pismach polskich. ——————

Dalej wiem iż Twej tece kompozytorskiej jest wiele pięknych pieśni na głos solowy z fortepianem ponieważ „Wiadomości" będą dodawały 4–6. dodatków muzycznych przeto daj mi jaką pieśń nie-długą, tak abym ja mógł pomieścić na 2 a najwyżej na 4 stronach a ja ją wyszczególnię i puszczę dając ci np. 25 egzemplarzy autorskich. — Pamiętam że raz mówiłeś mi o swej pięknej piosnce „Chłopca mego mi zabrali" — o ile wiem dotąd niewydaną — a szkoda

8.

żeby zalegała taką autorską rzecz naprawdę ładna — Najlepiej będzie jeśli mi powierzysz parę piosnek a ja już wybiorę sobie. — Honoraryum nie obiecuję żadnego gdyż pismo stoi niedobrze — a Goltys deptał tamtego roku około 400 fl. —

Jeśli możesz polecaj tam pismo w kółku znajomych, uczni, i mało znanów, abym mógł zdobyć znaczniejszy kontyngent prenumeratorów —

Parę egzemplarzy Nr 1 go który wyjdzie 25. poślę ci abyś go porozrzucał gdzie będziesz uważał

-/.

za stosowne

Wybacz że piszę do ciebie tak całkiem bez żeciaby ale liczę na naszą byłoletnią znajomość i sympatyę. ——

Aha! Prosił mię rzeźbiarz tutejszy, jeden z najlepszych fabrykantów nagrobków pomników itd. o protekcyę do Janka. Chce on mianowicie objąć w dostawę, roboty około cokołu pod Kościuszkę — Janek podobno jest referentem tej sprawy w Komitecie — O Perierze, jednym z najgorliwszych Sokołów — mogę z przyjemnością świadczyć

w obec p. Jana – gdyż o ile
moja znajomość fachu ka-
mieniarskiego sięga – i refe-
rencye fachowców mówią –
to Pavier sprosta w zupełności
i z honorem z obowiązków
w ofercie podanych. – Pole-
cam go też najusilniej. –

Niezapomnij pozdrowić w moim
imieniu całą Twą zacną ro-
dzinę, ciekawa jestem czy mnie
pamiętają jeszcze – bo my tu
z żoną często o tobie mówimy
gdyż ile razy mam trochę czasu
to myję rozmaite rzeczy, a wśród
tych i Twoje pieśni, te które
posiadam. –

Jestem obecnie ojcem Zeb (!)

./.

córek (za co najmocniej przepraszam)
i żyję pracując cały dzień jak
wół. —

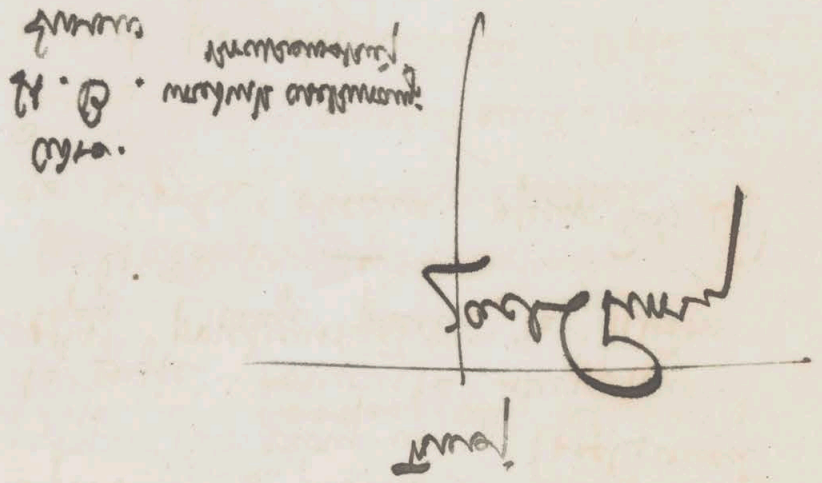
Co 1. za muzyk p. Friedman 2.
mam jego pieśni 7.

Całuję cię serdecznie, bo już
czas zaprzestać tej niepomiernie
długiej pisaniny, — załączam
ucałowanie rąk twej mamie
Dobr. i siostrze i bratowej, ściskam
dzielne dłoni wszystkich Szwarzyńskich

Twój

Jacek Pierzyn

Adres.
St. B. urzędnik asekuracyi
Lwów krakowskiej
3 maja 16.



Leopoldyna Kirchnerowa
Żółkiew
ul. Glińska 18

Lwów 20/3 1900

Wielmożna Pani Dobrodziejko!

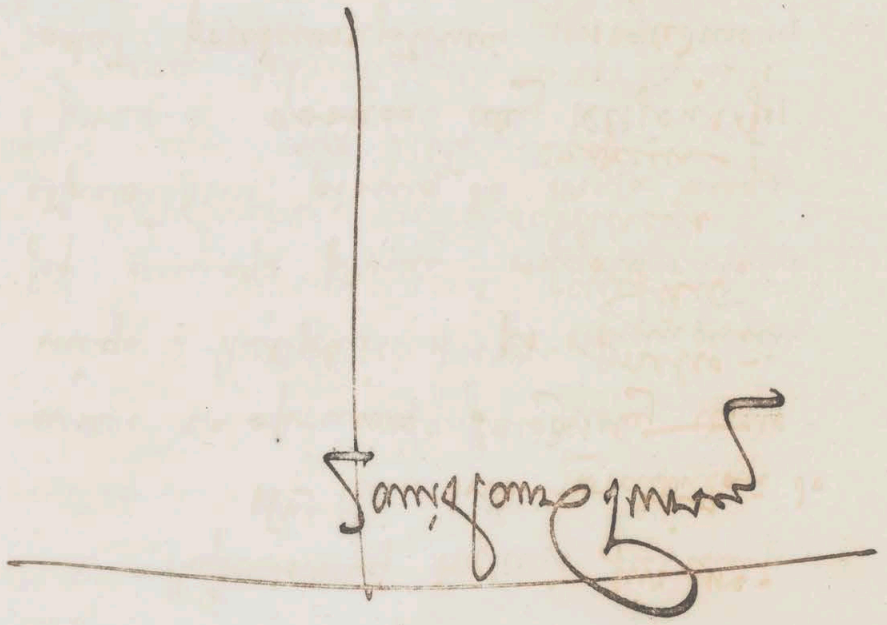
Najserdeczniej dziękuję za zaufanie z którem Wna Pani dobr. zwraca się do mnie ze sprawą p. Drohy Antoniego. Natychmiast po otrzymaniu jej cennego pisma wygotowałem odpowiednie pismo do szczyja mego. i pragnę gorąco aby klijent jej został przedewszystkiem uwzględniony

O ewentualnym wyniku mego pisma nieomieszkam Wnu Panią Dobr. zawiadomić natychmiast po otrzymaniu listu od

./.

Stryja – tymczasem pozwalam
sobie złożyć obok winnego uszanowania uszanowanie jej
zacnych rączek kreśląc się
Wszej Pani Dobr powolnym sługą

Zanisław Pursz



Lwów 7/5 1900

Jarosław Sawczak
Lwów ul. Sakramentek 15

Łaskawy Panie. — Przed kilku dniami był u mnie p. Lemieszkiewicz z żądaniem abym weksel który podpisałem Panu przed kilku miesiącami a który według zapewnień Pańskich został już uregulowany przez Jego Szan. Ojca — pokrył lub uregulował. —

Ponieważ zostaje jeszcze przekonanym, iż zapewnienie pańskie co do uchylenia mej gwarancyi za dług jego nie było czczem lecz rzeczą przytoczoną — zwracam się doń z uprzejmem przypomnieniem tej sprawy. —

Ponieważ nadto gwarancye moją miał przejąć na siebie Szan. Ojciec

-/.

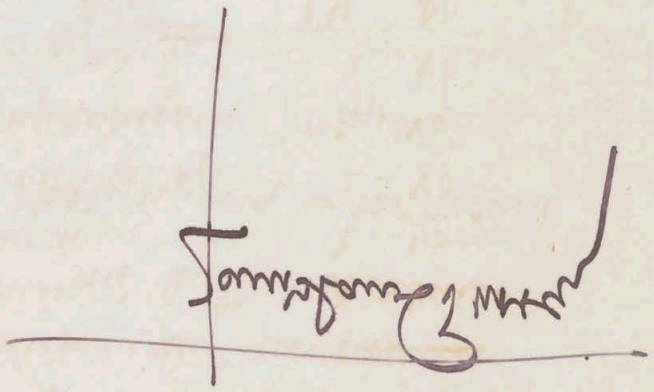
Fernsprecher Zentrale
Amt II Nr. 21

Berlin, den 27. Juli 1914.

Lieber Freund! — Ganz recht hast du mit deiner Vermutung, daß ich mich in Berlin befinde. Ich bin seit Sonntag hier und habe mich bereits ziemlich eingelebt. Ich wohne bei meinem Onkel, der ein großes Haus in der Nähe des Tiergartens besitzt. Er hat mir ein hübsches Zimmer im dritten Stock eingeräumt, das ich mir ganz nach meinem Geschmack einrichten kann. Ich habe mir auch schon einen Schreibtisch gekauft, an dem ich jetzt sitze und dir diese Zeilen schreibe. Ich habe ihn bei einem Trödler in der Nähe des Schloßplatzes gefunden und für einen Spottpreis erstanden. Er ist zwar etwas wackelig, aber das macht nichts, denn ich habe ihn ja nur für kurze Zeit. Ich werde ihn nämlich wieder verkaufen, wenn ich Berlin verlasse. Ich habe mir nämlich vorgenommen, nur ein Jahr hier zu bleiben. Dann will ich nach Heidelberg gehen, um dort meine Studien fortzusetzen. Ich habe mich nämlich entschlossen, Jura zu studieren. Ich weiß noch nicht, ob ich mich für eine Laufbahn als Richter oder als Rechtsanwalt entscheiden werde. Vielleicht werde ich auch Diplomat. Ich habe mir noch nicht alles genau überlegt. Ich habe ja noch Zeit dazu. Ich bin erst 19 Jahre alt. Ich werde also noch ein Jahr in Heidelberg studieren und dann nach Berlin zurückkehren, um hier mein Examen zu machen. Ich habe mir nämlich vorgenommen, nur ein Jahr hier zu bleiben. Dann will ich nach Heidelberg gehen, um dort meine Studien fortzusetzen. Ich habe mich nämlich entschlossen, Jura zu studieren. Ich weiß noch nicht, ob ich mich für eine Laufbahn als Richter oder als Rechtsanwalt entscheiden werde. Vielleicht werde ich auch Diplomat. Ich habe mir noch nicht alles genau überlegt. Ich habe ja noch Zeit dazu. Ich bin erst 19 Jahre alt. Ich werde also noch ein Jahr in Heidelberg studieren und dann nach Berlin zurückkehren, um hier mein Examen zu machen.

pański przeto pragnąłbym weksel
przezemnie podpisany otrzymać na-
powrót. —
W każdym razie pragnąłbym
zobaczyć się z panem w jaknaj-
krótszym czasie. — Proszę pofa-
tygować się do biura — gdzie
w bibliotece spokojnie i swo-
bodnie rozmówić się można

Stanisław Pursz



we Lwowie 6/6 1900

Pleus
Tarnopol

Kochany Panie Kolego

Za przysłaną korespondentkę z widoczkami najuprzejmiej dziękuję, również dziękuję za nagłaskawsze zajęcie się moimi sprawami
Za Tygodnik należy się

od p. Biskupskiego	2 kor	—
" Pleussa	2	40
" Kanskiego	2	40
" Kielanowskiego	2	40
" Bobowskiego	2	40
" Łuskowskiego	2	40
Razem	14	00

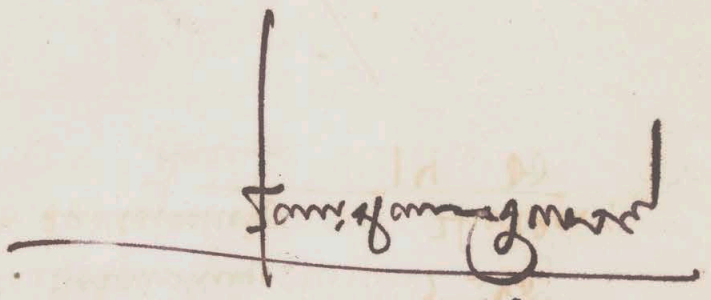
./.

Jeśli przeczytany druk łaskaw
proszę zebrać i odesłać. —
Gdyby pp. Laskowski i Bo-
bowski nie odebrali mnie z tego
poniedziałku proszę ni odesłać
pod opaską. —
Oni zgłoszą się do mnie
po numeru. —

Przesyłam serdeczne pozdro-
wienie całemu gronu prze-
czytanych kolegów i druhów
Szan. zaś pana prawię
dzielną a życzliwą wstrząsam

Czołem

Stanisław Pursz



Antonowicz
~~Kobierzycki Jan~~
Stanisławów

we Lwowie 6. czerwca 1900

Szanowny Panie Kolego!

Przed chwilą przedstawił mi znany Szan. Panu, – p. Lemieszkiewicz weksel pański przezemnie poręczony do zapłaty. Ponieważ mam wiarę w zapewnienie Szan. Pana, dane mi i w chwili wyjęcia tłumnej poręki, i w czasie pożegnania przeto przeprosiłem p. Lemieszkiewicza, i prosiłem go o parę dni zwłoki. pragnąc porozumieć się co do tej sprawy z Szanown.

./.

Dunstanville

Hamstone

Hamstone

Panie, nie mam bowiem odwagi kompromitować Go tak, - abym poręczone Mu weksle miał płacić - tem bardziej iż Szan Pan wie jako kolega aż nadto dobrze iż żyjąc tylko z tego co sam zapracuje nie dysponuje większemi kwotami. —

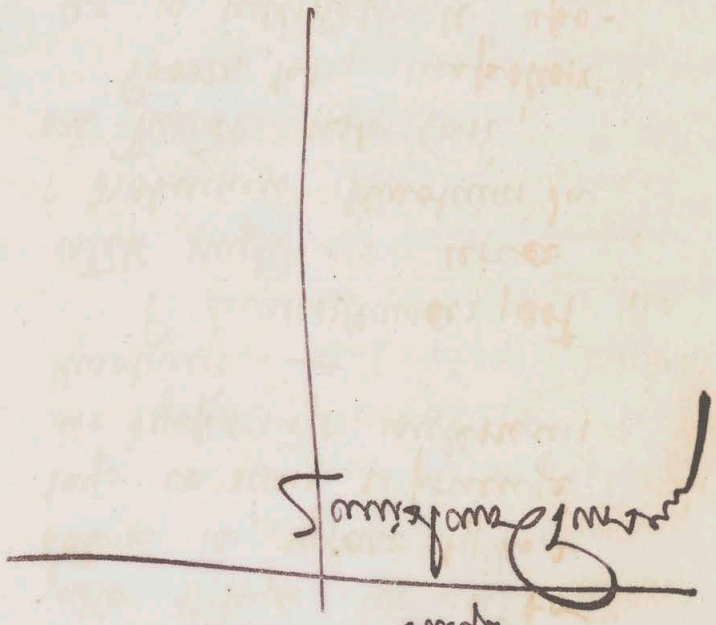
P. Lemieszkowicz jest człek miękkiego serca i drobnymi kwotami da się łatwo uspokoić.

Proszę tedy zaspokoić go w jakikolwiek sposób. — Zwłoka w niszczeniu, należnej p. Lemieszkowiczowi

Kwoty powstała zapewne
przez zapomnienie terminu
w co najmocniej wierząc
kreślę się z winnem mu
uszanowaniem

sługa

Stanisław Pursz



Kar. Wimmer
Wodzi

Kochana Mameczko!

Niewiele dni upłynęło od Twego odjazdu a już stęskniliśmy się za tobą wszyscy i my i dziobaki, i oczekujemy Twego powrotu. — We Lwowie nic się nie zmieniło, wszystko idzie po dawnemu wśród skwaru i prochu. — Dzisiaj tj. w niedzielę była chwilowa nawałnica i ochłodło trochę. — W towarzystwie muzycznem nie było jeszcze wyborów, Te owce bowiem (przepraszam że się tak wyrażam) muszą być podpędzane i zdaje się czekają na inicjatywę od ciebie moja mameczko. —

Przypominam się Kochanej Mamci z moją sprawą co do kart wolnych dla „Wiadomości artystycznych". —

Otóż załączone podanie proszę jak-kazać p Röll i zapytać się go czy ono może mieć jaki skutek jeśli oświadczy że może to oddać podanie to razem z numerami które równocześnie w pakiecie wysłam do Ministeryum. —

Takbym przejął mieć te karty gdyż byłaby to nietyle wygoda ile honor który w naszych sferach literackich postawiłby mię nieco wyżej. —

Ty mamuni masz szczęśliwą rękę to niewątpię że to udać ci się

Gentlemen, the Association will please come to order.

The Secretary will read the minutes of the last meeting.

The Secretary read the minutes of the last meeting, which were approved.

The Secretary then read the following letter:

Mr. President and Members of the Association:

Gentlemen: I have the honor to inform you that I have this day sent to the Governor of the State my resignation as a member of this Association, to take effect at the end of the present month.

Very respectfully yours,

John Smith.

On motion of Mr. Brown, seconded by Mr. Jones, the resignation was accepted, and the Secretary was instructed to notify the Governor of the fact.

The Secretary then read a letter from Mr. Thomas Wilson, of Boston, Massachusetts, inviting the Association to hold its next annual meeting in that city, and offering to provide entertainment for the members during their stay.

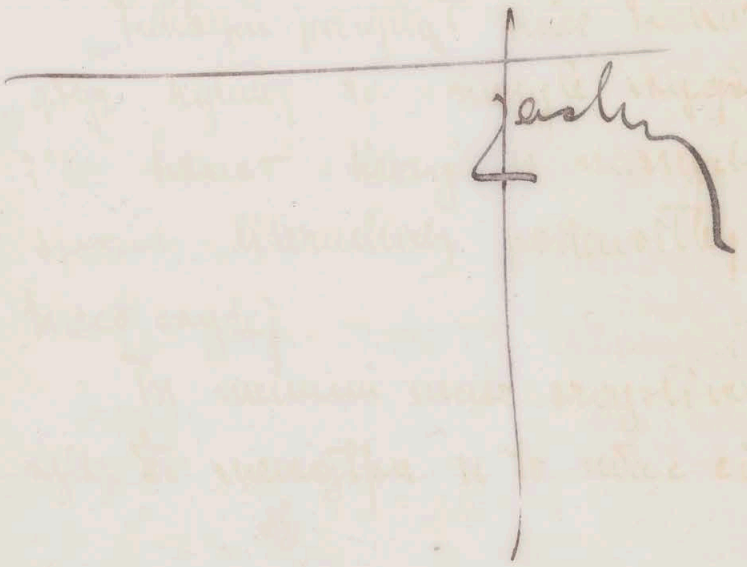
On motion of Mr. Brown, seconded by Mr. Jones, the invitation was accepted with thanks, and the Secretary was instructed to notify Mr. Wilson of the fact.

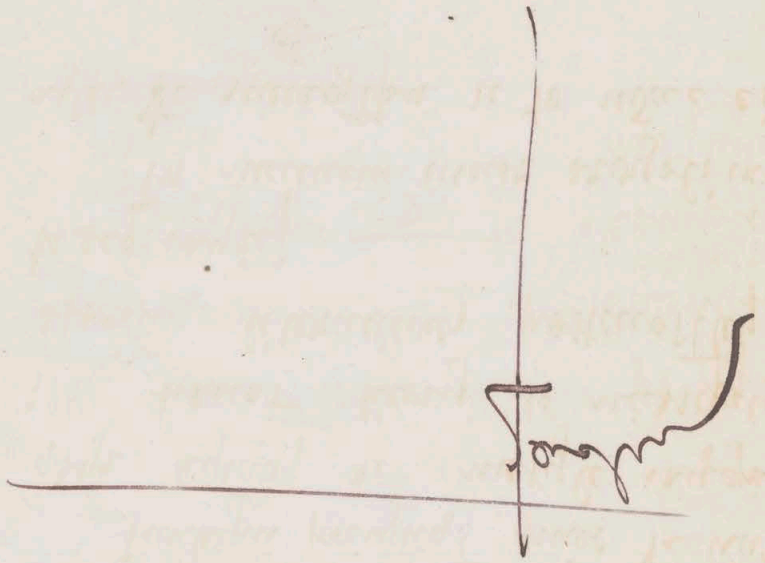
robić. —

W ostatnich dwu dniach nie dostaliśmy żadnych Ansichtskartów, widocznie wśród powodzi wrażeń nowych, a zapewne przyjemnych zapomniałeś o przyrzeczeniu. —

Baw się teraz Kochana Mamo a potem przyjeżdżaj do twych dziatek, które oczekując cię zatęsknieniem ratują cię serdecznie

Zasław





Jan Kobierzycki
Stanisławów

Lwów. 22 Czerwca 1900

Kochany Panie Janie!

Byłem wczoraj u Sokołowskiego w sprawie wysłania wam Tygodnika bo cała ta sprawa już mi mocno dogryzła. Otóż dowiedziałem się że niewysyłał dlatego iż nie otrzymywał całego nakładu z Warszawy w poniedziałek otrzymanie więc od nru 21 wszystkie brakujące numera wraz z tym jednym zapłaconym Nrem pierwszym. – Ponieważ wskutek skomplikowanej manipulacyi mogłyby

Johann Kaspar Lavater
Stammbuch

Zürich, 22. Januar 1780.

Gedenke meiner in Freundschaft
und Liebe und Treue
Deines Freundes
Johann Kaspar Lavater

często zdarzać się podobne kataklizmy
|: prawdopodobnie p. Sokołowski pro-
wincyę mniej fortyfikuje :| przeto naj-
lepiej będzie jeśli od nowego pół-
rocza posyłać będziecie wprost
do Towarzystwa pieniądze a nie
przezemnie. — Łatwiej będzie wam
można wyjść na swoje, bo na
moje urgensa ustne odpowie
mi ustnie że wysłał lub wyśle
a tymczasem zrobi swoje —
Pomiędzy abonentami stanisła-
wowskiemi zalega z premiere-
ratą p. Leszczyński za 2 mie-
siące oraz 1/2 pieniądze nadz

niech przyśle na moje ręce gdyż
ja już wyrównałem rachunek
za 1 półrocze, a od 1. lipca niech
posyła razem z wami pre-
numeratę za lipiec. —

Za nieporozumienie z ty-
godnikami najserdeczniej ~~[illegible]~~
~~[illegible]~~ przepraszam, staliście się
panowie mimowolną ofiarą
zatargów moich z panem So-
kołowskim któremu zresztą
oprócz żydowskiej natury
w naciskaniu nie mam nic
do zarzucenia. —

Ściskam wasze dłonie

[illegible]

St. Kabarowski
Stanisławów

We Lwowie 2/7 1900

Kochany Panie Stanisławie!

Wiem iż nietylko niegrzecznością ale wprost niepoczciwą jest rzeczą, jeśli się nie odpisuje, na tak napisany list, jak pismo Kochanego pana, które otrzymałem jeszcze przed dwoma tygodniami a na które, za co najmocniej i najserdeczniej przepraszam, dopiero dziś odpowiadam. Kochany pan Stanisław wie doskonale iż mam wiele na mej głowie więc dziwić się, ani gniewać, sądzę, nie będzie. — Sprawa z tygodnikiem jeśli się nie mylę już załatwiona

-/.

gdyby wam co brakowało to napiszcie wprost do Sokołowskiego. —

Skarży się Kochany Pan, na nudy. Wiem mocno że nudzić się w Stanisławowie można, ale dlaczego nie zrobicie tam sobie jakie kasyno, na zimę a na lato macie wspaniałe wycieczki do Góry Korolity. — Inna jednak jest przyczyna to nie nudy to nostalgia dręczy, ale z czasem to przeminie i zobojętnieje Pan na wszelkie uroki życia wielkomiejskiego, a znajdzie odpoczynek po pracy na łonie rodziny wytchnienie w lekturze. —

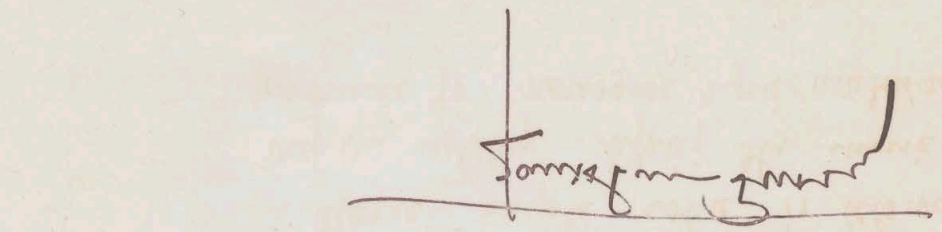
Mazur myśli sobie iż kto wie czy nie byłoby lepiej dla mnie porzucić to nerwowe życie urzędniczo-

dziennikarskie, postarać się o przeniesienie i zagrzebawszy się na prowincyi, siedzieć cicho —

Słyszałem że był Kochany Pan we Lwowie, i żałuję że nie mogłem się z nim zobaczyć, ale spodziewam się iż zobaczymy się niebawem gdyż wybieram się na 2 dni w podróż, za pomieszkaniem dla żony i dziatek które chcę gdzieś na lato umieścić. zachaczę więc o Stanisławów.

Jakkolwiek nie mam przyjemności być znanym Szan. Pani, pozwalam sobie przesłać jej wyrazy poważania, wraz z serdecznym uściskiem dla Kochanego Pana

Stanisław Pursz



we Lwowie 24/7 1900

Arciszewski
Kraków

Kochany Władeczku!

Już od chwili wyczytania w Słowie Polskiem o twym awansie, wybieraliśmy się oboje z żoną, przesłać ci serdeczne gratulacye z tego powodu. Wiadomości bowiem o twych coraz nowych awansach i godnościach, są mi tem milsze, ileże taki biedny jak ja katolik, przeznaczony z góry na marną egzystencyę asekuracyjną a liczący na na twą życzliwość, większą może mieć i skuteczniejszą tarczę, przeciw zapędom złych ludzi na jego biedną egzystencyę. —

Zanim przystąpię do dalszej części listu pozwól że ci raz jeszcze najserdeczniej pogratuluję, załączając przy tem ucałowanie rączek twej Pani dla której moja pani przesyła pozdrowienie (: którą sub a/ załączam). —

Boleść moja, po ukojenie której do Ciebie się przedewszystkiem zwracam, jest takiej mniej więcej natury, a opowiem ją pokrótce, inaczej list musiałby się zmienić w opisy

Дорогой Константин Константинович!

Шлю тебе сердечный привет и братский поцелуй. Давно не получал от тебя писем, и не знаю, что с тобой. Надеюсь, что ты здоров и благополучен. Я тоже здоров, но очень занят. Работаю над новой книгой, которая, надеюсь, будет интересна. Пришли мне, пожалуйста, свои последние стихи. Я с нетерпением жду их.

Твой Александр

P.S. Передай привет Марии Ивановне и детям.

najprzeszych mąk zadawanych mi przez moje nieprzyjaciół. —

Jak ci się pokrótce skarżyłem podczas twego pobytu we Lwowie, czują do mnie jakiś osobliwy rankor Wannenmacher i za jego sugestyą i Szwejkowski, który jak dawniej, wiesz, był ze mną in puncto towarzyskich stosunków (lub z daleka) uprzejmy i możebny. — Z początkiem tego roku administracyjnego urządzono mi potężne lanie przy sposobności szkontra, obecnie niewiem jakim sposobem spowodowali list z Dyrekcyi, w którym Dyr. zauważa z raportów że moja czynność jest drobna (piszę fakturę dziennie mniej więcej z 300 – 250 polic.) i przy tej sposobności zażądała Dyr. mojej kwalifikacyi. Jaka tamto wczoraj odeszła kwalifikacya niewiem zapewne niezmienności będzie dowiedzieć się później, to jednak pewna że niecałkiem pochlebna – a wnoszę to z tonu i ze sposobu w jaki mi zostało to wszystko przez Szwejkowskiego, przy szczebiotliwym akompaniamencie Wannenmacherowskim, oznajmione.

Obecnie jestem w strachu czy mnie nie zechcą przenieść gdzie na prowincyę a może i chleba pozbawić. Znasz dobrze moje

stosunki i warunki w jakich żyję – to wiesz, że i jedno i drugie byłoby dla mnie formalną klęską, z której niewiem w jaki sposób bym wybrnąć mógł, dlatego proszę się serdecznie o dwie rzeczy 1. o radę co mam w tym wypadku zrobić (: czy może jechać i osobiście bronić się wobec dyrekcyi, czy prosić o wytoczenie mi dyscyplinarki) – a drugie o jakiś możliwy ratunek i pomoc i obronę przeciw wrogom, jak mi się zdaje pozbawionym ludzkich uczuć i względów – Gdybym niebył ojcem rodziny (trzech córek! wyraźnie trzech córek:) i niemiał poważnych obowiązków, sekatura ta niedotknęłaby mnie tak srodze, lecz dziś kiedy poza Zbirem zyskałem sobie mizu trochę u ludzi i jaki taki szacunek, przykro-by mi było tracić to, co po tylu latach męki, a następnie pracy zdobyłem. Dziś jestem już trochę za stary, by zaczynać na nowo jaki fach lub uczyć się, tem bardziej że przebywszy jak wiesz ciężkich kilka kuracyj ocznych na trachomę już i oczu niemam tak dobrych. –

Obowiązki moje staram się wypełniać ale wypełniać szybciej już nie potrafię bom niemłody. Jednak to co robię jest i tak niebardzo hojnie zapłacone. –

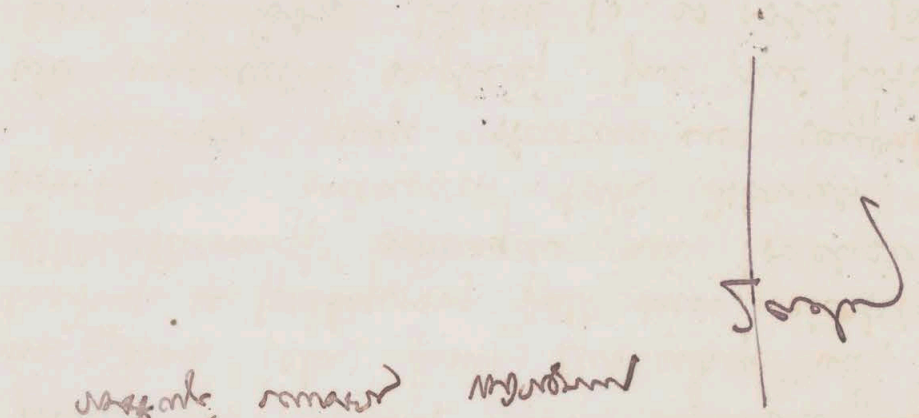
Przypuszczam, że w tym wypadku gra także i ręka jakaś krakowska (mam tam przecie nieżyczliwych np. Armatysa, Wencka a może i Tolka) — tem bardziej, iż wiem, że są w Stanisławowie tacy, którzyby za wszelką cenę, pragnęli dostać się do Lwowa. Nie mam słów, na wyrażenie ci mej podzięki za ewentualne zajęcie się tą sprawą, lecz jeśli ja nie potrafię należycie wywdzięczyć ci się za to — to może kto inny wywdzięczyć się tobie zechce —

Oczekuję twej odpowiedzi i proszę cię podaj mi twój adres domowy, gdyby bowiem zależnie od tutejszych stosunków, musiał polecieć do Krakowa, pragnąłbym widzieć się z tobą nie będąc widzianym w biurach Dyrekcyi

Całuję cię serdecznie, a przesyłając ucałowanie rączek twej pani i Tadzowi

zostaję zawsze wdzięczny

Zachy



We Lwowie 2 sierpnia 1906

Kochana Stryjeńciu!

Przesyłamy Kochanej stryjence w dniu imienin najserdeczniejsze życzenia wszystkiego najlepszego, spełnienia życzeń, zdrowia, pomyślności i pociechy z dorastającej już panny która oby z nadobnej dzieweczki zmieniła się w pannę pełną cnót wywołujących uśmiech szczęścia na twarze rodziców. – Ponieważ sami jesteśmy rodzicami i czujemy całą miłość, i pociechy jakie dają dziatki przeto na to życzenie nacisk szcze-

gólny kładziemy, niewątpiąc iż
tem największą przyjemność
uczynimy stryjence którą
przy całym szacunku obieje
Kochamy. –

Byłoby nam miło życzenia
te zanieść osobiście, niestety
jednak, łańcuch obowiązków
więzi nas we Lwowie z taką
siłą że o wyzwaniu się z tej obroży
nawet i mowy być nie może
tak iż często zaniedbujemy obo-
wiązki miejscowe, tak na po-
zór łatwe do utrzymania i pie-
lęgnowania.

Niewiem czy list nasz zasta-
nie Kochanych Stryjostwa w domu

czas kąpielowy, przypuszczam i kochani stryjostwo pojadą gdzie do wód wypocząć po pracy. Ma-lczy się to szczególnie stryjciowi który podczas ostatniego pobytu miał minę zmęczoną. –

My oboje zdrowi i dziatki zdrowe tylko najmłodsze maciopstwo nasze ciągle mało się trzyma mizernie wygląda i prawie że się nierozwija, – mimo to jednak jest dobrą dziecinką i wesołutką. –

Co porabiają kochani Stryjostwo! Czy zdrowi?. Pragniemy nieraz dowiedzieć się. Pisalibyśmy nieraz, ale trudno nam ciągle naprzykrzać się z listami, to też

./.

z rzadka pisujemy, za co naj-
mocniej przepraszamy
Ponawiając serdeczne ży-
czenia raz jeszcze łączymy
ucałowanie rąk Kochanego
Stryja i uściski serdeczne dla
Lesi, – a całując zacne ręce
Kochanej Stryjenci pozosta-
jemy Jej zawsze jednako uspo-
sobionemi i Kochającemi

Zachem i Misią

wraz z dziatkami

we Lwowie 7/8 1900

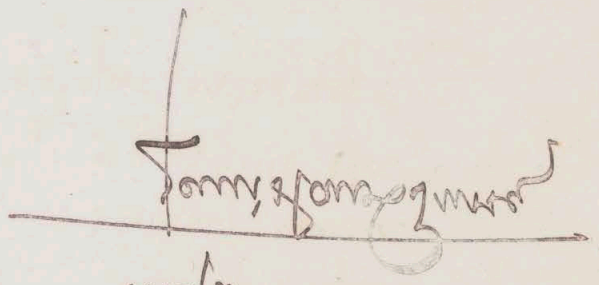
Dr. K. Szczepański
Lwów
ul. Piekarska

Wielmożny a Kochany Panie Doktorze!

Był tu dziś u mnie p. Koszeliński ów młody artysta od którego p. Konsyliarz nabył malowidełka, za mojem pośrednictwem. Prosił on o łaskawe nadesłanie mu reszty w kwocie 2 złr za owe arcydzieła na moje ręce gdyż jest potrzebujący i w podróży. – Korzystając z nadarzonej sposobności pozwalam sobie przesłać Kochanemu Drowi wyrazy szacunku i żywej sympatyi

Sługa

Stanisław Tarnowski



Wł. Arciszewski

Lwów 20 sierpnia 1900

Kochany Władku!

Dziś dowiedziałem się przypadkiem iż mam być przeniesiony do Krakowa. — Wiadomość ta, pojmiesz była nowem gromem — bijącym w naszą biedną rodzinę. Przed tygodniem odebrał sobie życie wystrzałem z rewolweru teść (o czem was zawiadomiłem). Obecnie przeniesienie, a przy tem kłopoty finansowe, słowem bardzo niewiele brakuje mi do kompletnego zwarjowania. — Wiesz bardzo dobrze że podobne nieszczęście ~~było~~ jak przeniesienie mnie w obecnej porze ze Lwowa byłoby nie tylko dla mnie ale i dla całej rodziny

—/.

Ms. Gen. 1[illegible]

Harriman Hall,

Dear Commander Peary:—

I am in receipt of your letter of the 1st inst., and in reply would say that I am very much interested in the proposition you make, and if you will call at my office at your convenience I will be glad to talk the matter over with you. — Miss Palmer left the city on Wednesday, and will be absent about two weeks. I am very much interested in the proposition you make, and if you will call at my office at your convenience I will be glad to talk the matter over with you.

wstrząśniętej strasznym wypadkiem
i zmęczonej boleścią czemś okropnem.
Nowiem jak sprawa stoi, zasłyszałem tylko boczkiem a wywnioskowałem z półsłówek — ponieważ jednak niemam nikogo bardziej zaufanego a wpływowego jak ty, przeto błagam — poradź co lub zrób bym mógł jeszcze jakiś czas pozostać we Lwowie a jeśli mnie, chcą koniecznie już przenieść to przynajmniej przy najbliższym awansie jeśli takowy kiedykolwiek nastąpi. — Jeśli Dyrekcya chce mnie koniecznie już zniszczyć to niech mi nie odbiera przynajmniej honoru. —

Ich habe mich gefreut, dass Sie mir geschrieben haben, und
bitte Sie, mir recht bald wieder zu schreiben. Ich
habe Ihnen nicht geschrieben, weil ich Ihnen nichts
Neues zu sagen hatte. Ich bin noch immer in
Berlin, und es gefällt mir hier ganz gut. Ich
habe viel zu tun, und die Zeit vergeht mir
schnell. Ich habe auch schon einige Bekannte
gefunden, mit denen ich manchmal ausgehe.
Ich hoffe, dass Sie mir bald wieder schreiben
werden.

Bo przenosienie obecne rozumiałoby się dyscyplinarce. —

Jeśli masz jaką dobrą radę oprócz pomocy to ją przyślij jaknajprędzej oczekuję z niecierpliwością. p

Łącząc ukłony od mej pani obojgu państwu całuję rączki twej pani i syna a ściskając się serdecznie przepraszam za moje clamory

Twój

Jerzy Bursy

We Lwowie 4/8/900

Kochany Kuzynie!

W załączeniu przesyłam Ci druki potrzebne do onej asekuracyi, której podczas ostatniej Twej we Lwowie bytności mówiliśmy. — Otóż na druku zatytułowanym „Wniosek" wypisz daty Twego urodzenia i miejscowości słówkiem na tej i ostatniej stronie i podpisz go atramentem umieszczając datę. Gdyby z kwestyi, które ją popisałem słówkiem była która

nie podług twej myśli to ją
przekreśl i napisz w tem miejscu
lekko to co uważasz za potrzebne.
Załączony papier w kopercie
zaadresuj do lekarza do którego
chcesz pójść zalep i tak mu oddaj
Lekarzy masz tych 00 oppozycyj
a to: 1. Wnękowicz Stan. Drewicki
Stefan, Dawidowicz Emil, Gemba-
rzewski Zygm.. —

Obliczenie jest takie. Jeśli masz
28 lat (ile pamiętam) to za 3 tysiące kor
będziesz płacił aż do 45 roku życia tj.
przez lat 17 po 180 kor rocznie tj
mniej więcej 15 kor (7.50) — zaś do
50 roku życia tj. lat 22 po Bb. 20 kr

wie sonderbar, daß wenige so sind
wie sonderbar! Warum es kaum mehrere
sollten so zu werden wie sonderbare
sonderbarer! so sonderbar so Verwandte
andere sonst? Also warum! sonderbar
glücklich wenige sonderbar sonderbarsten
so. — Verwandte Also: Verwandte
Sterben. Verwandte gewiß, sonder-
barer wenige 02 sonder 17. Jahr 55 und
und 081 vor 17 sonderbar Verwandte
02 aus — 1021 war 21 sonder Leben
Jahr vor 17 Jahr sonderbar 08 so
sonderbar wenige 08 so 17. Jahr 85

rocznie tj. mniej więcej 11.40 kr
miesięcznie (5 i coś kr.) – tj. tyle
i pragnąłeś płacić. –

Po załatwieniu lekarza zabierz
od niego papierę (ub. gęsli ci da do
ręki) i odeślij mi do Lwowa
lekarzowi zaś wręcz zadatek w kwocie
4 kr. które to pieniądze przy
pierwszej racie zostaną ci potrącone. –

My wszyscy zdrowi o tyle
o ile ja tylko przeleżałem się
parę dni w łóżku na influenzę
i zaczynam przychodzić zwolna
do siebie. – Misia każe was
oboje serdecznie wyściskać i
wycałować co też i ja czyniąc
kocha się waszym

Hachem

Adres mój
St. B. Lwów
urzędnik idd.
ul 3 Maja 16. –

Lwów 4/8 1900

Kochana Pani!

Bardzo miłą niespodziankę sprawił mi Twój list, tem milszą iż od stycznia nie miałem ani od ciebie ani od Miecia żadnego listu, tak iż myślałem że może obraziliście się czego podczas waszego pobytu u nas we Lwowie i nic nie piszecie ze złości. —

Sprawa o którą mnie zapytujesz jest całkiem czysta. Pani Horakowa jest osobą której przybycie do grona rodziny może przynieść zaszczyt jeżeli przyniesie Ludwikowi szczęście jest to osoba zamożna bez jakichkolwiek skaz na swem kobiecem honorze a

—/.

Ἀλλὰ τοῦτο μὲν ἐᾶτε· ἐκεῖνο δὲ πῶς ἐνθυμεῖσθε;
ὅτι ἐγὼ μὲν ἀπὸ τοῦ θείου σημείου ἄρχομαι
ἐντεῦθεν καὶ ἐπὶ τὰ ἄλλα πάντα ἔρχομαι·
ὑμεῖς δὲ ἀπὸ τῶν ἀνθρωπίνων ἐπὶ τὸ θεῖον
ἀναβαίνετε. ἐκεῖνο δὲ ἴστε ὅτι ἐγὼ μὲν
ἀπὸ τοῦ ἑνὸς ἐπὶ τὰ πολλὰ ἔρχομαι·
ὑμεῖς δὲ ἀπὸ τῶν πολλῶν ἐπὶ τὸ ἕν.
ἐὰν οὖν ἐμοὶ μὴ πιστεύητε περὶ τοῦ
θείου σημείου, ἀλλὰ τοῖς ἔργοις αὐτοῦ
πιστεύσατε, ἵνα γνῶτε καὶ μάθητε
ὅτι ἐγὼ ἐν τῷ πατρὶ καὶ ὁ πατὴρ ἐν ἐμοί.
ἐὰν δὲ μηδὲ τοῖς ἔργοις πιστεύητε,
ἐμοὶ μὴ πιστεύετε.

Κεφάλαιον δεύτερον.

Τοσαῦτα καὶ περὶ τοῦ θείου σημείου εἰπὼν
ἐπὶ τὰ ἄλλα πάντα ἐχώρει. ἐκεῖνο δὲ
ἐν τούτοις ἐνθυμεῖσθε· ὅτι ἐγὼ μὲν
ἀπὸ τοῦ ἑνὸς ἐπὶ τὰ πολλὰ ἔρχομαι·
ὑμεῖς δὲ ἀπὸ τῶν πολλῶν ἐπὶ τὸ ἕν.
ἐὰν οὖν ἐμοὶ μὴ πιστεύητε περὶ τοῦ
θείου σημείου, ἀλλὰ τοῖς ἔργοις αὐτοῦ
πιστεύσατε, ἵνα γνῶτε καὶ μάθητε
ὅτι ἐγὼ ἐν τῷ πατρὶ καὶ ὁ πατὴρ ἐν ἐμοί.
ἐὰν δὲ μηδὲ τοῖς ἔργοις πιστεύητε,
ἐμοὶ μὴ πιστεύετε.

Κεφάλαιον δεύτερον.

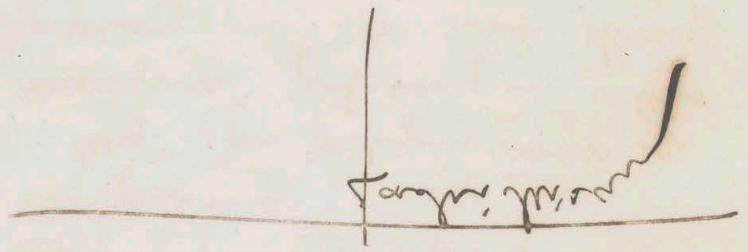
w ostatnich czasach odrzuciła parę
dobrych partyj. — Co tam słychać
koło Ludwika? Widocznie zwierzki
go mocno skoro po niedawnej
śmierci tak mocno opłakiwanej żony
już się zabiera do nowej baby —
Przecież jest klimcia u niego
więc chyba ma dobrą gospo-
dynię.

Czemuż mi bliżej nie piszesz
o sobie Cioci i Zosi. Tak dawno
niewidziałem ich i nic a nic o nich
niesłyszeliśmy.

My po przebyciu strasznego
nieszczęścia jesteśmy w żałobie
z której nie tak łatwo otrząsnąć
przynajmniej na mnie wypadek
ten wywarł tak przygnębia-
jące wrażenie iż mimo tego
że mija już 3 tydzień jeszcze

do sobie przyjść nie mogę. —
Był tu u mnie Strażnik Ry-
watowicz brat Kadzi. —
Napiszcie co tam do nas. Wy
z pewnością tyle nie piszecie
co ja to będzie wam łatwiej
napisać
Całujemy was wszystkich
trojga serdecznie przesyłamy
serdeczne pozdrowienie Mieciu
i ich dzieciom
Wasi

Zachi Misiu



Kochany Władku!

Trafia mi się dość dobry interes do zrobienia bo polica na 2000 złr. bez wskutek zakazu pośredniczenia w sprawach pożyczek życiowych trudny dla mnie do przeprowadzenia. Poradź jeśli możesz.

p. Dr. Bronisław Osoliński ck Komisarz dyr. skarb. z płacą roczną 3400 Kor., – ubezpieczony u nas polica na 4000 Kr. ~~jest~~ pożył w r. 1898 na tę policę 3000 złr i naturalnie ściągają mu od

/.

czasu pobrania pożyczki i coś
już spłacił z tego długu. Pan
ten pragnie skonwertować
parę kondyktów na swej płacy
stojących poza kondyktem na-
szym i chciałby dostać większą
pożyczkę w kwocie 8000 koron
względnie rozumie jakaby wy-
padła po umorzeniu pierwotnego
długu u nas i owych kondyktów.
pozwalając założyć sobie kondykt
do wysokości 1000 kor. rocznie na
spłatę ~~za~~ nowego długu. Nota
bene ubezpieczy się na nowo

na 4000 kr tabl I tak iż będzie
ubezpieczony u nas na 5000 kor.
Jeżeli pożyczka taka jest
w drodze nadzwyczajnej protekcyi
możebna to pomóż mi przepro-
wadzić ją a względnie wskaż
ścieżki którem idąc mógłbym
~~[illegible]~~ za onego pana działając
wyrobić mi pożyczkę. — Na
sumę tę daję a całko pan ten
z ręczycieli. — Pomóż biednemu
katolikowi gdyż oprócz prowizyi
która coś wart ~~[illegible]~~ obiecał mi
co jegomość 50 blatów. —
Po drodze zaglądnij ile też

Ja spłaciłem z mojego awansu
chciałbym podać się na nowo. —
Niezapomnij oświadczyć pani
swej ukłony od nas a nadto
wycałuj twego chłopaka sam
daj buzi Twój

Jacek Bry

Pomny na zasadę bis dat qui cito dat
odpisz jaknajprędzej —

We Lwowie 22/12 1900.

Kochani Stryjostwo

Przesyłamy najserdeczniejsze życzenia Kochanemu Stryjostwu w dniu dzisiejszego święta. Oby mała dziecina zlała błogosławieństwo swe i łaskę na wszystkie myśli zamiary i przedsięwzięcia dawać przytem Kochanych Stryjostwa wraz z Lesią zdrowiem pełnym pogody i miłością

Prosimy obaje najserdeczniej wspomnieć o nas życzliwie przy wigilijnym stole co też i my łamiąc się opłatkiem z naszemi dziatkami i ze sobą uczynimy

Całujemy kochane a zacne ręce drogich Stryjostwa kreślimy się z naszemi córeczkami z zawsze jednaką miłością

Zach i Misia

Hermann Lautenschlag.

Magdeburg-Sudenburg.

Für Herrn Professor Dr. Wilhelm Ostwald
Leipzig
Linnéstr. 2

we Lwowie 22/12 1900.

Kochani Mieciowie!

Aż strach mię zbiera, kiedy pomyślę sobie iż od roku prawie, bo niemal od waszego piestetej parodniowego pobytu we Lwowie prawie ani jednego listu nie zamieniliśmy z sobą. Na nas mniej spada winy po przynajmniej co parę tygodni adresując do Ciebie „Wiadomości artystyczne" przypominamy sobie parę miłych chwil, wspólnie przebytych. Obecnie kiedy nadchodzi sakramentalna chwila łamania się opłatkiem czas chwycić za pióro i choć coś niecoś napisać o sobie aby przerwać tę monotonną ciszę tem straszniejszą iż wróży ona pewne zobojętnienie, — słowem coś czego między nami być nie powinna. Winę pewną ponoszę i ja gdyż nieraz pragnąłbym coś napisać do Ciebie w wolnej chwili lecz zmęczenie a często lenistwo wytrącają pióro z ręki — może dlatego że piórem tym bawię się za wiele. —

Nie pamiętam kto — ale ktoś z ludzi samborskich mówił mi, żeś mi miał powiedzieć iż wybierasz się do Lwowa. — Czekaliśmy oboje ale nie doczekaliśmy się — Co tam słychać w waszej trzódce czy zdrowi, czy dobrze się chowają — moglibyście

—/.

Kazać się odfotografować się w całej obsadzie i przysłać nam gdyż dalej dalej zapomniemy jak wyglądacie. —

U nas wiecznie wre ot jak we Lwowie w świecie dziennikarsko-aktorsko-malarskim to też każdy dzień przynosi coś nowego tak iż możnaby nie listy ale tomy opisywać. Obecnie przystąpiłem do Redakcyi nowego pisma „Przedświt" i piszę tam recenzye z teatru i koncertów. —

Przy opłatku wspomnijcie tam łamiąc się ze sobą i dziatkami waszemi także i o nas, którzy was zawsze jednako kochamy. Życzymy wam by malutka dziecina z Betlejemskiej stajenki zlała na was obfite zdroje łask błogosławiąc was obojgu wasze myśli zamiary i wasze ukochane dziatki.

Całujemy was wszystkich serdecznie

wasi

Zach z Misią

i dziatkami. —

Kann ich entsprechend sein, ich es sagt. Erkennen
Ihnen! Ihnen ohne etwa sagt! sagt verschwiegen
Sage verborgen. —
Ihnen meine Ihnen sagt! sagt verschwiegen
es meinen. gemeinschaftlich – entsprechen – verschwiegen
to der kennt sagt Ihnen meinen es meine der
Ihnen verschwiegen zu sagt es sagt Ihnen
Ihnen Ihnen sagt! sagt verschwiegen
„Ihnen! Ihnen sagt! sagt verschwiegen
Ihnen. —
Ihnen sagt! sagt verschwiegen
ich es sagt! sagt verschwiegen. Ihnen, sagt
Ihnen sagt! sagt verschwiegen
Ihnen sagt! sagt verschwiegen
Ihnen sagt! sagt verschwiegen

Dolek Hausser

Kochany Dolku!

Przykro nam było obojgu tj. mnie i mamie kiedyśmy wracali z dworca do miasta, na myśl iż nie tak prędko znowu się zobaczymy tem przykrzej iż tu we Lwowie i tak niebardzo wielkie grono rodzinne i towarzyskie kurczy się coraz bardziej. – Mamine czwartki i niedziele osamotniały zabrakło was, zabrakło filusia itd. – Ot zwykła a niemiła kolej rzeczy. – Czas już najwyższy jednak przesłać ci rachunek na owe 10 kor które mi przed odjazdem wręczyłeś choć wiedz że na akcyę byłeś winien 6 kor – więc akcyę masz zupełnie pokrytą na wiadomości zaś wziąłem 4 kor i temi została prenumerata pokryta aż do 1go Kwietnia 1900. – Ponieważ pismo idzie w górę więc mogę ci zniżyć więc nadal zakwartał tylko 1 złr. – Jak liczba abonentów przekroczy 1000. będę ci posyłał

./.

Dafür stammen

Kleinmann Dorotheen;

Fernsprech-Anschluß Nr. 14. Amt; Anschluß
Fernsprechamt Wesermünde. Telegramm-Adresse wie Anschrift, oder
nur Name; in Antwortschreiben ist unsere Geschäftsnummer anzugeben
Amt I Nr. 14; Telegramm-Adresse Kleinmann Wesermünde
Postscheck-Konto Hannover 1000. Bank für Handel und Industrie
Filiale Wesermünde. Postscheck-Konto Hannover 1000.

egzemplarz honorowy. —

W liście niniejszym jest blankiet wekslowy na mój dług w Tow. zaliczkowem, płatny 16. lutego. Otóż połóż twój podpis atramentem tam gdzie jest napisany ołówkiem włóż do koperty załączonej i wyślij. Lecz jakoś by był na czas. — Line tymczasem niechaj serdecznie odemnie od Misi i od Dziubaków, którzy was obojga serdecznie całują. —

twój Jacek.

Całuję Was serdecznie i proszę by Linka napisała jak się Wam tam powodzi i czyście się już urządzili. Przyjedźcie też wkrótce choć na dni parę do Lwowa bo nam za Wami strasznie tęskno.

Pa! Całuję Was

Mika

Pisma przyszlę niebawem.

Ehrenbreitstein, den 2. Juli 1815.

Ich habe Ihnen, mein lieber Freund, noch nicht geantwortet, weil ich Ihnen nichts Gewisses über meine Rückkehr sagen konnte. Ich bin noch immer hier, und werde wahrscheinlich noch einige Wochen hier bleiben müssen. Ich habe mich bei meiner Ankunft in Coblenz sehr unwohl befunden, und mußte mich einer Kur unterwerfen, die mich sehr angegriffen hat. Jetzt befinde ich mich wieder ganz wohl, und hoffe, daß mir nichts mehr zustoßen wird. — Ich habe Ihnen noch für Ihren Brief zu danken, der mir viel Freude gemacht hat. Ich bin sehr begierig, Ihre Reisebeschreibung zu lesen, und hoffe, daß Sie mir dieses Vergnügen nicht lange werden entziehen wollen. — Ich habe Ihnen noch für Ihren Brief zu danken, der mir viel Freude gemacht hat. Ich bin sehr begierig, Ihre Reisebeschreibung zu lesen, und hoffe, daß Sie mir dieses Vergnügen nicht lange werden entziehen wollen. —

Ihr treuer Freund
Görres.

Rzeszów 19/5 1901

Kochany Panie Kolego!

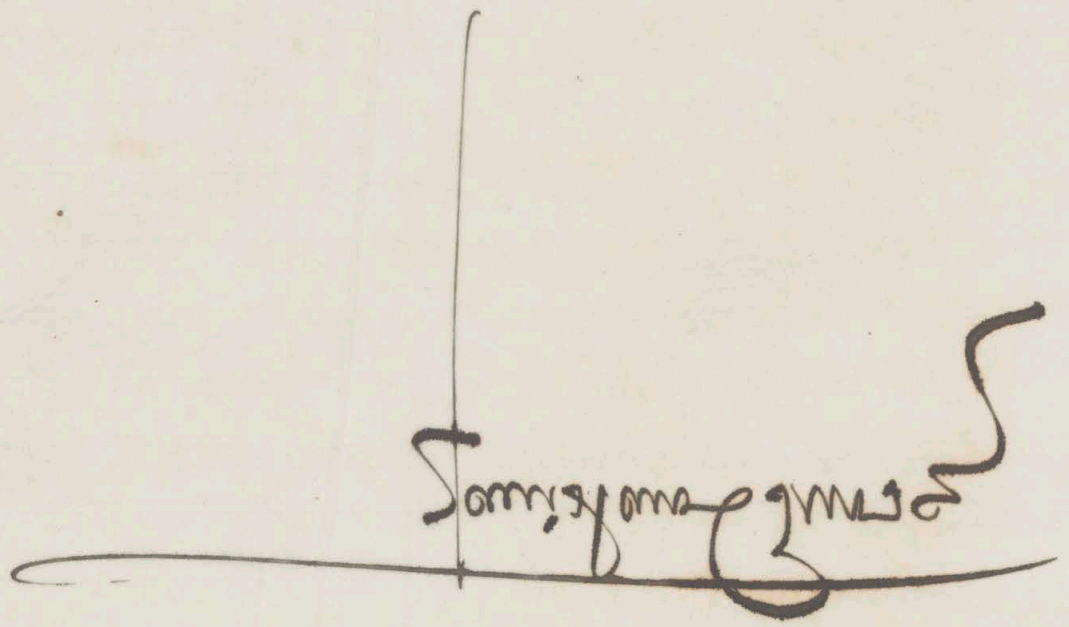
Dnia 20 tj dzisiaj przypada termin płacenia mego wekslu u Becka na 80 kor przesyłam tedy Kochanemu panu blankiet wekslowy ~~za~~ moim podpisem z uprzejmą prośbą o zajęcie się łaskawe, prolongatą tego wekslu na co równocześnie wysyłam 2 korony przekazem. — Podczas świąt zielonych będę we Lwowie to wstąpię do biura by Kochanemu panu Koledze osobiście podziękować za zajęcie się tą sprawą. — Za pamięć o moich imieninach serdecznie dziękuję a namacalniejsze podziękowanie prześlę Kochanemu Panu Koledze w tych dniach. — Mnie tu powodzi się bardzo dobrze i gdyby nie żal za ruchem umysłowym i artystycznym w którym brałem tak żywy udział tobym się czuł tu bardzo szczęśliwym. — Szef złoty człowiek — a koledzy młodzi sami i dobrzy chłopcy jakoś, jeśli się nie mylę polubili

mnie trochę, a ja ich także mimo to jednak wolałbym choćby w przykrych stosunkach, bym we Lwowie ale coż robić z twardą konieczności pogodzić się trzeba. Bolą mnie tu tylko bardziej niż dawniej moje ślepia.

Serdeczne pozdrowienie przesyłając kochanemu panu, koledze ściskam dzielną a zacną dłoń jego

do widzenia

Stanisław Burza



Rzeszów 14 czerwca 1901

Kochany Dolku!

Szesnastego jest terminem płatności raty na weksel na który byłeś mi łaskaw w swoim czasie użyczyć swego żyra, załączam więc świeży weksel, mniejszy o ratę z prośbą o dalsze żyro. Podpis twój pomieść nad moim podpisem a następnie na stronie odwrotnej tam gdzie ołówkiem zaznaczone, i jeśli możesz prześlij mi go odwrotną pocztą gdyż termin za plecami. — Gdybyś niebył w domu to się nie bój o ewentualną nalotkę parafialną gdyż pieniądze na ratę wysełam do banku tak że nie ma obawy o protest. —

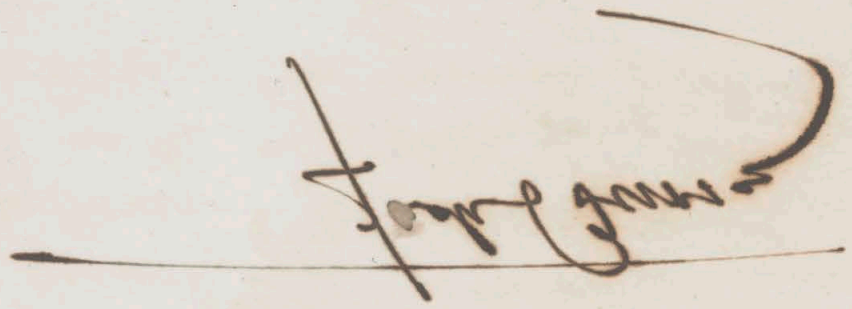
Wczoraj byliśmy z Misią jeszcze we Lwowie, aby być na tej najnowszej opiece ministra Paderewskiego. Jeśli nam się podo-

bała ale znowu nie tak gwałtownie nadzwyczajnego. — Teraz będziemy siedzieć w Rzeszowie parę miesięcy bo mama z babcią jadą na lato do Bruchowic, więc we Lwowie nie będzie gdzie zajechać. — Co tam słychać koło ciebie od dłuższego czasu nie mamy żadnej wieści oprócz korespondentki na której była druga część listu. Pierwsza była pewnie ładna korespond. więc nie doręczono jej.

Rzeszów jest piekielnie nieznośnie. Oczekuję odpowiedzi przedtem jednak całuję cię w oba policzki, aplikując to samo za twem pośrednictwem Linie

Twój

Jack Bursa



Prof.

Ich bitte um gefällige Angabe, wann Sie Ihre Vorlesungen
über Physik zu beginnen gedenken. — Ich selbst beabsichtige
meine Vorlesungen über Experimentalphysik Montag, Dienstag,
Donnerstag und Freitag um 8 Uhr zu halten. Hörsaal ist
noch nicht bestimmt. Ich werde Ihnen denselben sofort
nach Bestimmung desselben anzeigen.

Hochachtungsvoll

Ihr ergebener

Kohlrausch.

Rzeszów 14 czerwca 1901.

Kochany Teofilu!

Wczoraj przyjechałem ze Lwowa, gdzie probowałem wstrzymać kroki sądowe w sprawie weksla mego na 130 zł. — jednak bezskutecznie — Przyciśnięty przez adwokata, i żyda musiałem pożyczyć 125 zł i łącznie z procentami 6% zapłacić całą rzecz. Zapłaciłem tedy 125 zł. — aż serce boli — Wiedz teraz że kwota ta czuży na tobie bez jakiegokolwiek zobowiązania wobec mnie — zresztą nie zadam od ciebie ani weksla ani skryptu wierny zasadzie prawnej zwyczajowej która ci kiedyś zakomunikuję jeśli jej nie znasz, —

na razie, przysyłam ci zapłacony przezemnie weksel z prośbą, abyś skoro przyjdziesz w to miłe położenie, że będziesz miał trochę monety zwrócił mi to choć w części.

Napisz mi co słychać o awansie. Ściskam cię mimo wszystko serdecznie

Twój

Jacek Burz

W Przeworsie ul Sokoła № 4. 16 czerwca 1901.

Wysoka Dyrekcyo!

W załączeniu, mam honor przesłać Wysokiej Dyrekcyi, kwotę 35 Koron a to: kwotę 25 Koron tytułem raty na weksel mój z daty 16 czerwca 1901 a podpisany przez p. Haussera, — tudzież kwotę 10 Kor. na opłacenie procentu od pozostałej sumy 200 Kor., na którą to sumę opiewający weksel, prosię Wysokiej Dyrekcyi natychmiast po otrzymaniu go od p. Haussera, któremu weksel ten do podpisu wysłałem przez 5 dniami, a którego nieotrzymałem do tychczas, prawdopodobnie wskutek chwilowej nieobecności p. Haussera w domu (mieszka obecnie w Stanisławowie)..

Powołując się, na moje dotychczasowe punktualne uiszczanie przypadających rat, ośmielam się uprasać uprzejmie

/.

M. Hamerton to Mrs. Hamerton

Mrs. Hamerton

M. Hamerton, Esq.

Mrs. Hamerton's letter is a brief, affectionate note written from Hamerton Hall, Yorkshire, on Tuesday, 24th September, 1850. She writes that she has received her husband's letter of the previous day and is glad to hear that he has arrived safely in London and found comfortable lodgings. She reports that the children are well, though little Charlie has had a slight cold which is now much better. She asks him to remember her kindly to Mr. Ashworth and to bring back with him the volume of Wordsworth which she lent him before his departure. She begs him not to overwork himself and to take a walk in the park each afternoon, as the weather is fine. She signs herself simply "Your affectionate wife, Mary".

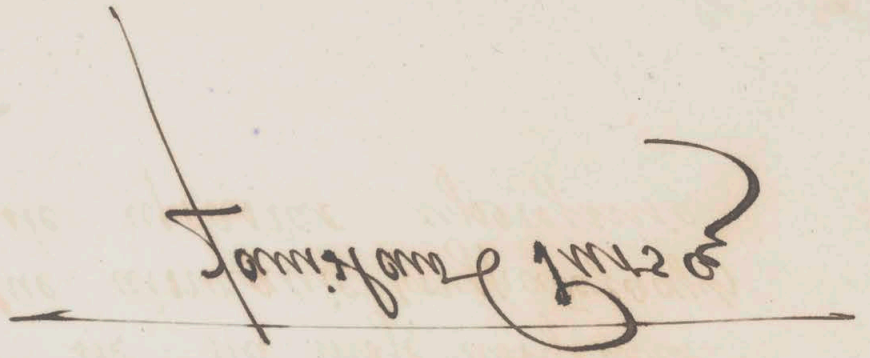
Wysoką Dyrekcyę, aby najłaskawiej raczyła wstrzymać, ewentualny protest wekslowy, spowodowany nierównoczesnem przedstawieniem nowego weksla i zapłaceniem raty. Opóźnienie w przedstawieniu weksla, mogło nastąpić także wskutek nieprzewidzianych z mej strony trudności w porozumieniu się z p. Haussecem za pomocą poczty, która w doręczaniu i odsyłaniu, nie zawsze bywa punktualną, szczególnie na prowincyi. —

Gdyby z kwoty 10 Kor przesłanej na opłacenie procentu od Kor. 200 na 4 miesiące i innych należytości, pozostała jaka reszta, upraszam wpisać ją, do załączonej książeczki udziałowej.

Przyrzekając na przyszłość znacznie wcześniej zabierać się do uiszczania rat i zmiany weksla, kreślę się

z wysokiem poważaniem

Stanisław Pursa



ص ملخص الجلسة الخاصة بالمناقشة

؟ ما هي الأسباب التي دعت إلى تأجيل المناقشة
هل كان التأجيل بطلب من المترشح أم بقرار من اللجنة العلمية ؟
ما هي المدة الزمنية التي استغرقها التأجيل ؟
هل تم إعلام المترشح بالتأجيل قبل انعقاد الجلسة أم أثناءها ؟
كيف كان رد فعل المترشح على قرار التأجيل ؟
هل أبدى أي اعتراض أو تحفظ ؟
ما هي الأسباب التي قدمها المترشح لتبرير طلب التأجيل ؟
هل كانت هذه الأسباب مقبولة من وجهة نظر اللجنة ؟
هل تم تحديد موعد جديد للمناقشة ؟
ما هو هذا الموعد ؟
هل كان هذا الموعد مناسبا للمترشح ؟
هل تم الاتفاق على موعد جديد بالتراضي ؟
كيف كان موقف أعضاء اللجنة من طلب التأجيل ؟
هل كان هناك تحفظ من بعض الأعضاء ؟
ما هي الأسباب التي دفعت بعض الأعضاء إلى التحفظ ؟
هل تم تسجيل هذه التحفظات في المحضر ؟
هل كان التأجيل يتعلق بعدم جاهزية المترشح ؟
هل كان المترشح قد أنجز عمله في الوقت المحدد ؟
هل كان هناك عذر مقبول لدى المترشح ؟
هل تم تقديم هذا العذر كتابيا ؟
هل كان التأجيل يتعلق بعدم جاهزية لجنة المناقشة ؟
هل كان أعضاء اللجنة قد أنجزوا تقاريرهم في الوقت المحدد ؟
هل كان هناك عذر مقبول لدى أعضاء اللجنة ؟
هل تم تقديم هذا العذر كتابيا ؟
هل كان التأجيل يتعلق بعدم جاهزية قاعة المناقشة ؟
هل كانت القاعة مجهزة بالوسائل اللازمة للمناقشة ؟
هل كان هناك مشكل تقني حال دون انعقاد الجلسة ؟
هل تم إصلاح هذا المشكل في الوقت المناسب ؟
هل كان التأجيل يتعلق بعدم توفر النصاب القانوني ؟
هل كان جميع أعضاء اللجنة حاضرين ؟
هل كان هناك غياب لبعض الأعضاء ؟
هل كان هذا الغياب مبررا ؟
هل تم تقديم مبرر الغياب كتابيا ؟
هل كان التأجيل يتعلق بعدم توفر النصاب القانوني ؟
هل كان جميع أعضاء اللجنة حاضرين ؟
هل كان هناك غياب لبعض الأعضاء ؟
هل كان هذا الغياب مبررا ؟
هل تم تقديم مبرر الغياب كتابيا ؟

w Rzeszowie 20 czerwca 1901

Wysoka Dyrekcyo!

W załączeniu mam honor przesłać Wys. Dyrekcyi weksel na kwotę Kor. 200. Weksel ten jest uzupełnieniem przesłanych Wys Dyrekcyi kwot na pokrycie mego poprzedniego weksla na kwotę 225 Kor opiewającego.

Najuprzejmiej przepraszając za zwłokę, która na przyszłość już nie powtórzy się pozwalam sobie przesłać wyrazy głębokiego szacunku

Stanisław Pursa

Dr. Gustav Hellmann.

Mit vorzüglicher Hochachtung
ergebenst
Dr. Gustav Hellmann.

w Rzeszowie 16/8 1901

Wł. Arciszewski

Kochany Władku!

Serdecznie przepraszam Cię, że mam odwagę pisać do Ciebie z prośbą o przysługę, ale wiesz sam że dalibóg nie mam do kogo więcej – Sprawa taka. Niedawno kazała Dyrekcya ściągnąć memu naczelnikowi należytość za moje dwa kwity życiowe od pol. na 600 złr. którą płacę już rok 6sty. – Kwitów tych było 2 a nal. wynosi coś 500 kor z potrąceniem stu i coś koron z mej prowizyi. – Chcąc przy sposobności coś trochę i na zimy wziąść monety z Dyrekcyi bez ~~[illegible]~~ nowego obciążenia mej płacy poprosiłem Dyrekcyę by mi udzieliła uzupełnienia pożyczki życiowej do kwoty pierwotnej tj do 1100 złr. – Dyrekcya przychyliła się do mej prośby lecz że teraz z działu życiowego nie dają pieniędzy zezwoliła na pożyczkę z działu ogniowego lecz zażądała 2 poręczycieli na tę kwotę. – Gdybym był we Lwowie o znalezienie ręczycieli nie byłoby mi tak trudno lecz w Rzeszowie nikogo ze znajomych, koledzy sami młodzi ludzie i rangami na ręczycieli

Ich bestätige. Berlin, 18/8 1891

Hochachtungsvoll

Ihr ergebener

Gutachten über Ihre Arbeit, die ich mit großem Interesse gelesen habe, ist durchaus positiv. Die Methode ist sauber entwickelt, die Ergebnisse sind plausibel und gut dargestellt. Einige kleinere Anmerkungen habe ich am Rand vermerkt; sie betreffen vor allem die Literaturauswahl und die Diskussion der Grenzfälle. Ich empfehle die Arbeit zur Annahme.

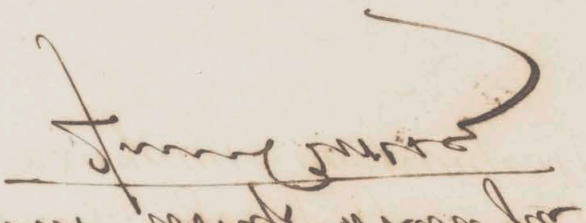
Mit freundlichen Grüßen

Ihr ergebener

takiej kwoty niemożebnie, i za mało znani by o podobną przysługę można prosić. – Pozostaje mi tylko kilku starszych do których właśnie piszę z prośbami a między nimi także i Ty. – Dla wyjaśnienia dodać muszę że policję rycerską na 6000 złr. płacę już lat 7. – Sam zaś liczę 5 lat służby, gdyby więc wskutek ewentualnego napędzenia mnie nadeszła potrzeba regulowania mych interesów z Dyrekcyą, o co nie będę się wcale starał, tego możesz być pewny. Gwarancya twoja nie obejmowałaby większej kwoty ja 75–120 złr. do wspólki z drugim ręczycielem. – Prawo zaś do egzekutywy na mej pensyi posiada Dyrekcya w całej rozciągłości. – Opisawszy tedy rzetelnie rzeczy, jak stoją proszę cię Kochany Władku o użyczenie mi poręki. – Gdybyś jednak z jakichkolwiek powodów nie chciał lub nie mógł nie krępuj się niczem lecz donieś mi o ile można najprędzej.

Całując szan. ręce twej dobrodziki przesyłam ukłony dla Obojga Państwa od mej żony i w oczekiwaniu odpowiedzi zostaję w każdym razie jednakim

[illegible]



w Rzeszowie. 16/8 1901

Kochany Filciu!

Daruj że cię niepokoję moimi interesami, mam jednak przykrość w której mógłbyś mi być pomocnym. – Oto przycisnęli mnie tu za kwoty życiowe, od mej policy na 6000 złr i kazali należytość za 2 kwoty roczne coś około 500 kor ściągać z pensyi. – Z rozpaczy podałem się o uzupełnienie pożyczki do pierwotnej kwoty kontent że przy tej okazyi jeszcze trochę monety na zimę wytrzasnę. Tymczasem Dyrekcya dała mi uzupełnienie lecz zmieniła pożyczkę z życiowej na ogniową i kazała mi dać na pierwotną kwotę 1100 złr. dwu poręczycieli. Wywędrowawszy ze Lwowa nie mam teraz tam nikogo takiego oprócz Jedlińskiego do kogobym się miał udać z prośbą o poręczkę, więc też proszę o nią Ciebie.

Jeśli tedy masz odwagę poręczyć mi tak

wysoką kwotę to mi odpisz i to jaknajprędzej. - lecz odpisz także w razie przeciwnym. Ubierz mi za złe, że proszę ciebie o to lecz z poważniejszych i starszych urzędników nie mam do kogo się zwrócić

Oczekuję z niecierpliwością odpowiedzi za którą załączam wyraz twój

Stanisław Bursa

W Rzeszowie 4/8 1901

Wielmożny Panie Dobrodzieju!

Najmocniej przepraszam WPana, że pozwalam sobie przychodzić doń z prośbą, poważnej natury, bo z prośbą o poręką. — Rzecz jest taka. W pierwszym roku naszego małżeństwa wziąłem w naszej dyrekcyi pożyczkę życiową na zastaw policy mej na 6000 złr i kondyktu na płacę, tudzież na poręką dwu moich starszych kolegów z których jeden poszedł w odstawkę (Kalinowski) a drugi obecnie zadłużył się mocno w dyrekcyi. — Pożyczkę tą ośmioprocentową spłacałem przez lat 4. opłacając równocześnie kwity życiowe z remimeracyi, którą co roku dostajemy od dyrekcyi w lipcu. — Tegoroczna jednak remimeracya, musiała pójść na dom i kwit zaległ, a dyrekcya ciśnie mnie o zapłacenie grożąc ściągnięciem całej należytości z pensyi. — Chcę skorzystać ze sposobności i wziąść pożyczkę całą na nowo, gdyż z tego dostałoby się około sto kilkanaście złr i mnie bez zaciągania długu — i przy tej sposobności

./.

Korzystając z tego, że nasz dział życiowy pożyczek obecnie nie udziela, zamieniłbym pożyczkę tą na t.z. ogniową tylko 3 procentową. – Zyskałbym podwójnie gdyż raty do których od lat 4 już przywykliśmy byłyby parę halerzy mniejsze a nadto dostałoby się tanim kosztem trochę pieniędzy koniecznych na zimę. – Pożyczka ta na wypadek mej śmierci płatną jest z policy zastawionej, – Raty ściąga Dyrekcya sama per cassa, poręka WPan i drugiego ręczyciela w osobie Arciszewskiego byłaby tylko poważnie zaangażowana wtedy gdyby z jakichkolwiek powodów stanowisko moje we Florjance zostało zagrożone, lecz i w tym wypadku niebyłby WPan zbytnio zaangażowany gdyż matematyczna wartość moich polic wynosi przeszło 600 złr. ewentualna odprawa (bo ja sam niemam zamiaru likwidować moich rachunków z Towarzystwem), wynosi dziś 700 złr., zaś moje oszczędności na rzecz Misi i dzieci w prywatnym funduszu urzędników 800 – tak iż gdyby nawet przyszła utrata miejsca WPan niebyłby na straty narażony. Tak tedy

ASI

cała ta poręka redukuje się właściwie do formalności tylko, która dla mnie jest tem przykrzejszą, że załatwić jej, nie mogę po koleżańsku w biorę, w którym niemam jeszcze należycie wyrobionych stosunków koleżańskich – a nadto, całe to grono kolegów, są ludzie młodsi odemnie i rangą służbową i wiekiem. Starszych odemnie jest tylko, 2 oprócz obu naczelników, lecz niemam śmiałości iść do nich z prośbą.

Pozostała mi tylko jedyna droga, udać się do Wgo Pana Dobr, co też z nieśmiałością, choć z ufnością w pomyślny wynik, czynię – i prosić Arciszewskiego który mi poręką swą bez wahania już przyrzekł. –

Gdyby był Arciszewski odpisał prędzej byłbym ustnie prosił WPana podczas ~~[illegible]~~ Jego bytności u nas, ale niemiałem wtedy ani rezolucyi z Krakowa ani odpowiedzi. –

Jak tam WPan Dobr zajechał do domu.. Czy spał choć trochę – My mieli

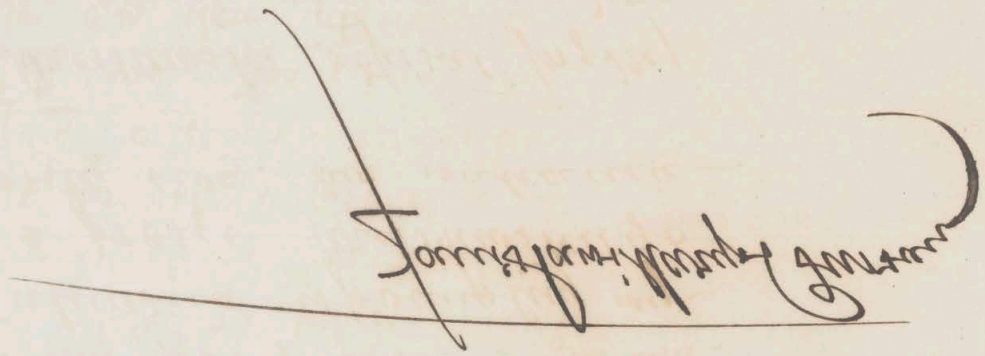
–/.

noc tę niebardzo miłą bo drobaki jak nie jedno
to drugie budziły i się i beczały. Mnie prze-
nieśliśmy gdzieindziej spać, i już ja nie skarżę
się na ząbki ale biedne dziecko strasznie
zmizerniało.—

Przepraszając WPana Dobr za mą śmia-
łość niewątpię o Jego łaskawej życzliwości
i proszę o łaskawą rychłą odpowiedź
w każdym razie.

Oboje ściskamy serdecznie szanowny
Panie WPanu kreśląc się wdzięcznymi

Stanisław Maryan Burzyński



W Rzeszowie 7/9 1901

Kochany Władku!

Daruj, żem ci nie podziękował odwrotną pocztą za łaskawie udzieloną mi porękę. Stosując się do Twego życzenia, dobrałem sobie jeszcze trzech i podałem dyrekcyi — Co na to odpowiedziała dyrekcya, dowiesz się z załączonego listu, który, proszę cię, zwróć mi potem. — Maczelnik tutejszy mówił mi żebym dyrekcyi nie przekładał 4 ch. gdyż to jest niepotrzebne, — i nieprzyjmą czterech. Poprosiłem zatem Filewicza i ten się zgodził prosi tylko o szybkie załatwienie tej sprawy. — Ponieważ jednak postawiłeś warunek, przeto nie mam tyle cywilnej odwagi, podać cię raz jeszcze dyrekcyi w towarzystwie z Filewiczem bez twego upoważnienia.

ד' לחודש תשרי

לכבוד הרב המאור,

הנני בזה להודיעך שאחרי התייעצות עם הרופא המומחה שלי, שהוא גם חבר טוב שלי, החלטתי שלא לנסוע השנה לקרלסבאד. הרופא מוצא שאצלי הסוכר עדיין לא נתייצב כראוי, ולכן אין לסמוך על הבטחת הרופאים שאחרי הנסיעה לקרלסבאד אהיה בריא לגמרי. ולכן אני מעדיף להשאר השנה בבית ולהשתמש בכל האמצעים שהרופא יתן לי כאן. אני מקווה שבשנה הבאה אוכל לנסוע לקרלסבאד בלי שום חשש.

בכבוד רב ובברכת שנה טובה,

שלך

Proszę Cię tedy Kochany Władku
raz jeszcze o to samo tylko bez zastrze-
żenia zrobionego w twym ostatnim
liście. –
Piszesz mi że nie rozumiesz moich wy-
wodów. – Chciałem ci wykazać
że poręka jest więcej forma jak
istotną potrzebą. albowiem:
1. na wypadek mej śmierci – dług pokrywa
polica życiowa. – gwarancya więc
niepotrzebna
2. na wypadek nieregularnego pła-
cenia rat – jest moja zakondyko-
wana pensya – gwarancya i tu
zbyteczna
3. Na wypadek uwolnienia mię
od obowiązków przez Towarzystwo (ja
sam o to starać się nie będę) dług
zostaje pokryty 1. z matematycznej
wartości policy (około 600 złr) odpra-
wy jaką dałoby mi Towarzystwo.

około 500 złr no i z pieniędzy które mam złożone na fundusz wdów i sierot, a które składam już lat 10 i pewnie będzie tego około 200 złr. — Jesteś sam fachman od tego interesu to chyba widzisz że nie kłamię, — lecz pomyliłem się może o kilka złr. —

Miałem zamiar jechać dziś do Przemyśla i osobiście wyexplikować ci całą sprawę - kiedy pochorowały mi się strasznie dzieciska, z powodu świńskiego powietrza i muszę siedzieć w domu. — Mówił mi Kmieć że będziecie państwo u nich niebawem prosimy więc oboje najuprzejmiej zaglądnąć łaskawie i do nas. Nie będzie to połączone z trudnościami gdyż mieszkamy na jednej ulicy z Kmieciami tak że idąc lub jadąc do nich trzeba koniecznie przejść obok naszego mieszkania

-/.

علاوه ۲۵۴ سه دو ؛ و لوسیلیم لوله سبز
آلومینیم و فلزهای سفید ؛ سبب ، ب
لوله طلاکاری قرمز فلز ۱۵ ؛ برمیدن فولاد
قطر خارجی ۵۵۶ سم. — لوله حرارت
فروریختن ها قطع ؛ نگهدارنده لوله خارجی
سلولز ب سه کلاریز ؟ — قطر لو-
سلولز ب سبز و نگاه سفر. —
فروریختن ؛ حرارت سلولزدهنده
د دقیقه طبیعی - عمل ترکیب.
سلول سه ب ظرفیت کمتر ، لو-

Mieszkamy w Sokołu l 4 dom Turowicza. —

Kochany Władeczku nie miej mi za złe, że męczę cię i molestuję ale tak mi teraz trudno tu w Rzeszowie o wszystko, że nie możesz.

Oczekuję rychłej odpowiedzi i dlatego posyłam list expres — gdybyś bowiem odpisał dziś, wysłałbym list do dyrekcyi jutro miałbym we Wtorek lub środę odpowiedź i sprawa byłaby w przyszłym tygodniu załatwiona, a chodzi mi o to bo Filewicz jedzie 14 na miesiąc do Włoch więc przewlekłoby się. —

Całuję rączki WPani i Tadzia ciebie zaś ściskam i całuję zalaczając ukłony i pozdrowienia od żony

Zawistowski

Allerdurchlauchtigster Großmächtigster König
Allergnädigster König Majestät! Ihro Königliche
Majestät haben mir gnädigst befohlen, mich
wegen der Ihro Majestät allerunterthänigst
angetragenen Vorschläge zu Errichtung einer
Porcellain-Fabrique allhier gehorsamst zu
vernehmen. Ich habe demnach nicht ermangelt
solche sowohl mit denen hiesigen Künstlern
als auch mit denen Fremden, welche sich
allhier befinden, zu communiciren. Ich
habe auch zu dem Ende eine Probe machen
lassen, welche ich Ihro Majestät allerunter-
thänigst zu Füssen legen werde. Ich
bin aber nicht im Stande, Ihro Majestät
allergnädigst anzuzeigen, ob diese Probe
gut oder schlecht ausgefallen, weil ich
darinnen gar keine Erfahrung habe.
Ich habe aber die Ehre, Ihro Majestät
allerunterthänigst zu bitten, mir gnädigst
zu befehlen, ob ich mit dieser Probe
weiter fortfahren soll. Ich ersterbe
in tiefster Unterthänigkeit
Ihro Majestät
allerunterthänigst-gehorsamster
Knecht
Hannß Heinrich Gricht

W Rzeszowie 13/9 1901

Chrzanowski

Kochany Władku!

Długo naradzała się dyrekcya nad warunkami które omawialiśmy w niedzielę (o czem ja w niedzielę wieczór napisaną relacyę Dyrekcyi przesłałem tak że w poniedziałek rano z pewnością była w Krakowie) — skoro dopiero dziś przysłała odpowiedź pod adresem Sekcyi.

Odpowiedź tą załączam z prośbą o zwrot wraz z odpowiedzią. — Abyś był zaś spokojny i o ową kwotę z funduszu wdów i sierot, mogę dać takie oświadczenie w formie takiej, w jakiej ty sam uznasz za stosowną. — Jeżeli to będzie możliwem to odpowiedź dziś jeszcze a list nadaj express, na co załączam odpowiednio ofrankowaną kopertę. Gdybyś zaś uważał że nawet nadany expres list nie przyjdzie przed nocą do Rzeszowa to wrzuć go skrzyńki. —

Miałem zamiar odprowadzić was na kolej rano ale byłem przy pociągu o 12ej 1/2 do Krakowa więc zaspałem. — Zapomnieliście państwo chustkę jakąś u nas chustkę tą przywieziemy lub przywiozę na przyszły tydzień. Mam parę interesów w Przemyślu to

/.

Ulrich Hutten an Willibald Pirckheimer

Ofen, 1519 Juni 4

Ulrich Hutten grüßt seinen Willibald Pirckheimer.

Ich habe Deinen Brief, mein Willibald, mit großer Freude gelesen, weil ich daraus Deine Gesinnung mir gegenüber und Deine Liebe zu mir erkannt habe. Ich habe nämlich gefürchtet, Du könntest durch die Verleumdungen einiger Menschen, die mich bei Dir anschwärzen, gegen mich aufgebracht sein. Denn ich weiß, daß Du ein Mann bist, der sich nicht leicht durch Gerüchte beeinflussen läßt, sondern selbst urteilt, was recht ist. Ich habe mich nämlich niemals gegen Dich versündigt, und ich bin mir bewußt, daß ich Dir gegenüber immer meine Pflicht getan habe. Ich habe Dich immer geliebt und verehrt, und ich werde Dich immer lieben und verehren, solange ich lebe. Ich habe Dich immer als meinen Vater angesehen, und ich werde Dich immer als meinen Vater ansehen. Ich habe Dich immer als meinen Lehrer angesehen, und ich werde Dich immer als meinen Lehrer ansehen. Ich habe Dich immer als meinen Freund angesehen, und ich werde Dich immer als meinen Freund ansehen. Ich habe Dich immer als meinen Gönner angesehen, und ich werde Dich immer als meinen Gönner ansehen. Ich habe Dich immer als meinen Beschützer angesehen, und ich werde Dich immer als meinen Beschützer ansehen. Ich habe Dich immer als meinen Retter angesehen, und ich werde Dich immer als meinen Retter ansehen. Ich habe Dich immer als meinen Erlöser angesehen, und ich werde Dich immer als meinen Erlöser ansehen. Ich habe Dich immer als meinen Heiland angesehen, und ich werde Dich immer als meinen Heiland ansehen. Ich habe Dich immer als meinen Gott angesehen, und ich werde Dich immer als meinen Gott ansehen. Ich habe Dich immer als meinen Schöpfer angesehen, und ich werde Dich immer als meinen Schöpfer ansehen. Ich habe Dich immer als meinen Allmächtigen angesehen, und ich werde Dich immer als meinen Allmächtigen ansehen. Ich habe Dich immer als meinen Ewigen angesehen, und ich werde Dich immer als meinen Ewigen ansehen. Ich habe Dich immer als meinen Unendlichen angesehen, und ich werde Dich immer als meinen Unendlichen ansehen. Ich habe Dich immer als meinen Unsterblichen angesehen, und ich werde Dich immer als meinen Unsterblichen ansehen. Ich habe Dich immer als meinen Unvergänglichen angesehen, und ich werde Dich immer als meinen Unvergänglichen ansehen. Ich habe Dich immer als meinen Unveränderlichen angesehen, und ich werde Dich immer als meinen Unveränderlichen ansehen. Ich habe Dich immer als meinen Unwandelbaren angesehen, und ich werde Dich immer als meinen Unwandelbaren ansehen. Ich habe Dich immer als meinen Unbeweglichen angesehen, und ich werde Dich immer als meinen Unbeweglichen ansehen. Ich habe Dich immer als meinen Unbewegten angesehen, und ich werde Dich immer als meinen Unbewegten ansehen. Ich habe Dich immer als meinen Unbewegbaren angesehen, und ich werde Dich immer als meinen Unbewegbaren ansehen. Ich habe Dich immer als meinen Unbewegbaren angesehen, und ich werde Dich immer als meinen Unbewegbaren ansehen.

wstąpię na parę godzin. — Wczoraj zawarliśmy bliższą znajomość z p. Kmieciami, którzy przypadli nam do serca. — Czyście państwo zdrowo zajechali. Jak się miewa amant mej Muci, która co dnia pyta się kiedy przyjedzie ten „gancki" (elegancki) Tadzio? —

Całuję rączki w Pani Dobr. i Tadziusia (tak wielkiego pana można pozwolić w rączki całować) Ciebie zaś ściskając serdecznie załączam dla obojga Państwa ukłony od roboty

Twój

Zawisza Rusz

W Rzeszowie 7/10 1901

Szanowny Panie!

W załączeniu przesyłam Szanownemu Panu nakaz płatniczy, za weksel poręczony mi u Lemiszkiewicza, z prośbą o uregulowanie tej pretensyi. – Przeniesiony do Rzeszowa jestem obecnie w stosunkach materyalnych graniczących z nędzą, to też liczę na to, że sprawę Wdan jakoś załatwi. Proszę mnie o tem zawiadomić, względnie zwrócić zapłacony weksel.

Z poważaniem

Stanisław Bursa

S. B.
Urzędnik Asekuracyi
Rzeszów ul. Sokoła

W Rzeszowie 25/10 1901

Kochany Jasiu!

List twój otrzymałem i sprawił mi przyjemność tem, iż dowiódł, żeś nie przepadł w świecie, żądane dokumenta tj. metrykę załączam. – Przy tej sposobności dołączam ci i inny jeszcze dokument, który starannie przechowaj. Jest on z jednej strony dowodem i to jedynem żeś szlachcic z rodu, co właściwie jest nic, z drugiej strony może być potrzebny dla synów twoich, jeśli cię Bóg memi pobłogosławi, na wypadek podawania się o stypendyum które ty miałeś niegdyś pobierać. – Schować go należy starannie gdyż jest to dokument nie tylko twój osobisty, lecz także i familijny bo gdyby syn Olesia potrzebował kiedy podawać się to wystarczyłoby metrykami dowieść że jest twoim bratem rodzonym.

W Gwasanaeth Tŷ'r Arglwydd

Gweddi Foreuol.

Clyw fynegi gwasanaeth i'th enw'n ddi-
feth, fod, i ganmol, dy fawl, dros
oesoedd tragwyddol. — Amen.

Gwrando di weddi pawb sydd
o ddifrif yn galw arnat ti, a dyro
inni ddeall beth sydd rhaid i ni
ei wneud, a'r gallu i'w wneud
yn llawn, fel y gallwn ni sydd
dan dy ddwyn arbed, yn dy
drugaredd lawn, rhag pechodau
a'r cosbedigaeth a haeddwn
am eu gwneud; trwy Iesu
Grist ein Harglwydd. Amen.

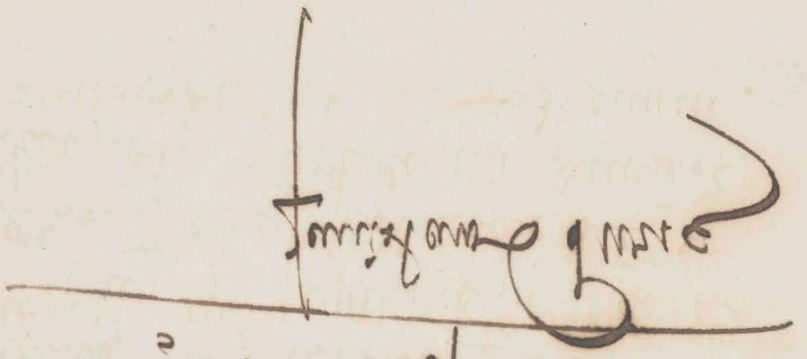
Co do ożenienia się twego, śmiesznem by było gdybym miał co przeciw temu, jesteś już pełnoletni. Pamiętaj tylko że zaciągasz bardzo poważne obowiązki wobec kobiety którą nietylko kochać lecz bezwzględnym szacunkiem, delikatnością obejścia, otoczyć należy. – Miłoby mi było poznać twoją żonę, a że z Rzeszowa daleko i do Czortkowa i do Kołomyi, a po zatem jestem i w biedzie i poważnie chory na oczy, przeto przyślij mi waszą fotografię jeśli takową mieć będziesz.

Oleś jest u kupca w Czerniowcach Miecio i Kazia w Samborze.

Misia z dziatkami (mam ich obecnie troje) dziękują za pozdrowienie i przesyłają ci pozdrowienie od siebie.. –

Całuję cię serdecznie i błogosławię przyszłemu związkowi twój

Stanisław Purcz



W Rzeszowie 25/10 1901

Kochany Oleśku!

Właściwie niepowinienem nic a nic do ciebie pisać i obrazić się.. Przed trzema tygodniami byłem we Lwowie i chciałem się z tobą zobaczyć. Tymczasem z twoich znajomych każdy opowiadał mi co innego. Jedni mówili żeś w Czerniowcach dostał posadę lepszą, inni żeś wstąpił do Teatru gdzieś w Częstochowie a inni jeszcze inne rzeczy, które mi uważam za stosowne do pisania. — Przyznam ci się że bardzo mi było przykro, żeś o swym wyjeździe nic a nic mi nie doniósł, nie zrobiłeś prostego obowiązku grzeczności w obec mnie. Ale wiem żeś szus więc ci daruję. — Napisz mi tylko gdzie jesteś i jak ci się powodzi, dlaczegoś uciekł do Czerniowiec, kiedy we Lwowie miałeś ukochaną? Czyś dostał nosa? czy kosza.?

Mam tu dla ciebie przygotowaną całą pakę mi o które mnie prosiłeś i zabrałem je do Lwowa aby ci wręczyć. — Wróciły mnie do Rzeszowa jak niepyszne. —

۳ شعبان ۱۳۲۵

فرزند دلبندم!

نامه‌ات رسید و از مضمون آن مطلع شدم. گرچه تصمیم قطعی‌ات را درست نمی‌دانم، اما چون تو را عاقل و بالغ می‌دانم و می‌دانم که در کار خود فکر بسیار کرده‌ای، دیگر حرفی ندارم. فقط همین را بدان که هر تصمیمی که بگیری، عواقبش با خود تو خواهد بود. اگر ازدواج کنی، زندگی‌ات را با کسی شریک خواهی کرد که شاید تا حالا او را نشناخته باشی. و اگر مجرد بمانی، ممکن است روزهای تنهایی بر تو سخت بگذرد. هیچ‌کدام از این‌ها را نباید از چشم دور داشت.

آنچه می‌خواهم بگویم این است که هیچ‌کس را نباید صرفاً به خاطر ظاهرش قضاوت کرد. ظاهر فریبنده است و باطن زشت، یا برعکس، بسیار دیده‌ام. اما آنچه در دل انسان می‌گذرد، آنچه او را واقعاً خوشبخت یا بدبخت می‌کند، در چهره‌اش کمتر نوشته شده است. برای شناختن کسی باید با او زندگی کرد، با او سختی کشید، و او را در حالت‌های گوناگون دید. — آنگاه می‌توان گفت که او را شناخته‌ای. —

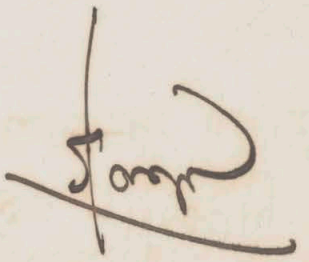
Niedawno bo przed kilku dniami otrzymałem list od Jasia, który po wędrówce po Anglii Toscyi, Węgrach itd. (tak mi przynajmniej pisze:) osiadł jako ślusarz w ogrzewalni kolejowej w Czortkowie, a zapłonąwszy, jeszcze przedtem gorącą miłością ku pannie Rozalii Golskiej córce lakiernika w Kołomyi chce się żenić (!) Zażądał metryki więc mu ja dzisiaj posłałem. Tobie z Czerniowiec blisko więc jak będziesz w Kołomyi a dobrzeby było abyś na dzień zaduszny tam pojechał i zapalił jaką świeczkę na grobie biednego naszego ojca to dowiedz się co to za rodzina, i czy Jaś nie wdepnął gdzie niepotrzebnie — Ty jesteś brik, ale czasem udują ci się i dobre kawałki, to też tym razem może co się dowiesz. A napisz mi zaraz i porządnie. Mamuż się już raz. Już i czas i potrzeba. —

Na drogę posyłam ci Izubla który mieni sobie i Zkor w znaczkach pocztowych. Misia i wszystkie robaki całują cię serdecznie i ja także

twój

Zach

ملاحظة لم تجد لها ذكرا في المعاجم. وهي تأتي
بعد كلمة «لعلها» لتدل على الشك في الرأي!
الحق، ١٨٩٠م، ١/٨. (ثم ذكر استعمالها في عبارة:
«ما ينطبق على هذه الحالة ينطبق على تلك أيضا»
كذلك، ولكن عندما يكون المقارن به مبنيا ! فهل يقال
مثلا: «ما قيل عليه ينطبق عليه أيضا» أو «ينطبق
عليه». لم يرد شيء من ذلك في المعاجم. والمسألة
بحاجة إلى بحث ودرس ! فهل من متطوع ؟ —
ملاحظة: لم يرد في المعاجم أيضا استعمال «أيضا»
بمعنى «أيضا» ومرادفاتها في الجمل المنفية.
مثلا: «ما قيل عليه لا ينطبق عليه أيضا» أو
«لا ينطبق عليه أيضا». فهل من متطوع ؟



1.

w Rzeszowie 25/10 1901

Kochana Pani!

Serdecznie dziękuję Ci za pamięć i za list który od ciebie otrzymałem, a na który dopiero dziś mogę odpowiedzieć. Jestem bowiem od sześciu tygodni chory na oczy tak że nie czytam i nie piszę. Na przyszły miesiąc jadę do Lwowa do okulisty i tam obędę operacyę obu ócz. Ot przyjdzie na starość oślepnąć może. — Jak będę we Lwowie to każę ci zrobić jeszcze 6 fotografij i przysłać do Sambora wprost. Dzięki bogu żeś dostała już tę trafikę, przypuszczam że i ten mały dodatek będzie w domu potrzebny. — Niedawno była Mama z Mucią w Samborze u Zaków i chciała być u Ciebie; ale zwybrała się ze Lwowa po Lekniemu bez kaloszy a tam u was było wtedy błoto i deszcz a oprócz tego Mucia nieprzyzwyczajona do jazdy zachorowała i mama musiała na drugi dzień wracać. — Kazała mi przeprosić cię za to. — Waszych odwiedzin oczekujemy z przyjemnością, ciekawi bowiem jesteśmy

گفتارهای گوناگون

جهان‌گشای نوشتهٔ ق. در بیست‌وپنج جلد ! در هشت رکنهای مرتّب
طولی مفرط‌الدّقّه‌ای ، در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ سیم مکتوب
مذکور ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ چهارم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ پنجم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ ششم مکتوب
! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هفتم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ
نامهٔ هشتم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ نهم مکتوب ! در
سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ دهم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
یازدهم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ دوازدهم مکتوب ! در
سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ سیزدهم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ
نامهٔ چهاردهم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ پانزدهم مکتوب
! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ شانزدهم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ هفدهم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هیجدهم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ نوزدهم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ بیستم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ بیست‌ویکم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ بیست‌ودوم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ بیست‌وسوم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ
نامهٔ بیست‌وچهارم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ بیست‌وپنجم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ بیست‌وششم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ بیست‌وهفتم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ
نامهٔ بیست‌وهشتم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ بیست‌ونهم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ سیم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ سی‌ویکم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ سی‌ودوم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ سی‌وسوم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ سی‌وچهارم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ
نامهٔ سی‌وپنجم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ سی‌وششم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ سی‌وهفتم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ سی‌وهشتم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ
نامهٔ سی‌ونهم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ چهلم مکتوب
! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ چهل‌ویکم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ چهل‌ودوم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
چهل‌وسوم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ چهل‌وچهارم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ چهل‌وپنجم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ چهل‌وششم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ
نامهٔ چهل‌وهفتم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ چهل‌وهشتم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ چهل‌ونهم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ پنجاهم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
پنجاه‌ویکم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ پنجاه‌ودوم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ پنجاه‌وسوم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ پنجاه‌وچهارم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ
نامهٔ پنجاه‌وپنجم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ پنجاه‌وششم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ پنجاه‌وهفتم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ پنجاه‌وهشتم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ
نامهٔ پنجاه‌ونهم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ شصتم مکتوب
! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ شصت‌ویکم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ شصت‌ودوم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
شصت‌وسوم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ شصت‌وچهارم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ شصت‌وپنجم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ شصت‌وششم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ
نامهٔ شصت‌وهفتم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ شصت‌وهشتم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ شصت‌ونهم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هفتادم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
هفتاد‌ویکم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هفتاد‌ودوم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هفتاد‌وسوم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هفتاد‌وچهارم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ
نامهٔ هفتاد‌وپنجم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هفتاد‌وششم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هفتاد‌وهفتم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هفتاد‌وهشتم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ
نامهٔ هفتاد‌ونهم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هشتادم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هشتاد‌ویکم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هشتاد‌ودوم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ
نامهٔ هشتاد‌وسوم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هشتاد‌وچهارم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هشتاد‌وپنجم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هشتاد‌وششم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ
نامهٔ هشتاد‌وهفتم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هشتاد‌وهشتم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هشتاد‌ونهم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ نودم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
نود‌ویکم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ نود‌ودوم مکتوب !
در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ نود‌وسوم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ نود‌وچهارم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
نود‌وپنجم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ نود‌وششم مکتوب
! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ نود‌وهفتم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ نود‌وهشتم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
نود‌ونهم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صدم مکتوب ! در
سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌ویکم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ
نامهٔ صد‌ودوم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وسوم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وچهارم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وپنجم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ
نامهٔ صد‌وششم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وهفتم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وهشتم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌ونهم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ
نامهٔ صد‌ودهم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌ویازدهم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌ودوازدهم مکتوب ! در
سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وسیزدهم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ صد‌وچهاردهم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
صد‌وپانزدهم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وشانزدهم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وهفدهم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وهیجدهم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ
نامهٔ صد‌ونوزدهم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وبیستم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وبیست‌ویکم مکتوب ! در
سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وبیست‌ودوم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ صد‌وبیست‌وسوم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ
نامهٔ صد‌وبیست‌وچهارم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
صد‌وبیست‌وپنجم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وبیست‌وششم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وبیست‌وهفتم مکتوب ! در
سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وبیست‌وهشتم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ صد‌وبیست‌ونهم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
صد‌وسیم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وسی‌ویکم مکتوب
! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وسی‌ودوم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ صد‌وسی‌وسوم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
صد‌وسی‌وچهارم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وسی‌وپنجم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وسی‌وششم مکتوب ! در
سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وسی‌وهفتم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ صد‌وسی‌وهشتم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
صد‌وسی‌ونهم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وچهلم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وچهل‌ویکم مکتوب ! در
سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وچهل‌ودوم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ صد‌وچهل‌وسوم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
صد‌وچهل‌وچهارم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وچهل‌وپنجم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وچهل‌وششم مکتوب ! در
سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وچهل‌وهفتم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ صد‌وچهل‌وهشتم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
صد‌وچهل‌ونهم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وپنجاهم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وپنجاه‌ویکم مکتوب ! در
سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وپنجاه‌ودوم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ صد‌وپنجاه‌وسوم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
صد‌وپنجاه‌وچهارم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وپنجاه‌وپنجم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وپنجاه‌وششم مکتوب ! در
سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وپنجاه‌وهفتم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ صد‌وپنجاه‌وهشتم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
صد‌وپنجاه‌ونهم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وشصتم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وشصت‌ویکم مکتوب ! در
سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وشصت‌ودوم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ صد‌وشصت‌وسوم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
صد‌وشصت‌وچهارم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وشصت‌وپنجم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وشصت‌وششم مکتوب ! در
سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وشصت‌وهفتم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ صد‌وشصت‌وهشتم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
صد‌وشصت‌ونهم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وهفتادم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وهفتاد‌ویکم مکتوب ! در
سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وهفتاد‌ودوم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ صد‌وهفتاد‌وسوم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
صد‌وهفتاد‌وچهارم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وهفتاد‌وپنجم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وهفتاد‌وششم مکتوب ! در
سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وهفتاد‌وهفتم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ صد‌وهفتاد‌وهشتم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
صد‌وهفتاد‌ونهم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وهشتادم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وهشتاد‌ویکم مکتوب ! در
سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وهشتاد‌ودوم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ صد‌وهشتاد‌وسوم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
صد‌وهشتاد‌وچهارم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وهشتاد‌وپنجم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وهشتاد‌وششم مکتوب ! در
سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌وهشتاد‌وهفتم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ صد‌وهشتاد‌وهشتم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
صد‌وهشتاد‌ونهم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌ونودم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌ونود‌ویکم مکتوب ! در
سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌ونود‌ودوم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ صد‌ونود‌وسوم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
صد‌ونود‌وچهارم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌ونود‌وپنجم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌ونود‌وششم مکتوب ! در
سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ صد‌ونود‌وهفتم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ صد‌ونود‌وهشتم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
صد‌ونود‌ونهم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ دویستم مکتوب
! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ دویست‌ویکم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ دویست‌ودوم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
دویست‌وسوم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ دویست‌وچهارم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ دویست‌وپنجم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ دویست‌وششم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ
نامهٔ دویست‌وهفتم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ دویست‌وهشتم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ دویست‌ونهم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ سیصدم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
سیصد‌ویکم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ سیصد‌ودوم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ سیصد‌وسوم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ سیصد‌وچهارم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ
نامهٔ سیصد‌وپنجم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ سیصد‌وششم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ سیصد‌وهفتم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ سیصد‌وهشتم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ
نامهٔ سیصد‌ونهم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ چهارصدم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ چهارصد‌ویکم مکتوب ! در
سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ چهارصد‌ودوم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ چهارصد‌وسوم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
چهارصد‌وچهارم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ چهارصد‌وپنجم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ چهارصد‌وششم مکتوب ! در
سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ چهارصد‌وهفتم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ چهارصد‌وهشتم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
چهارصد‌ونهم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ پانصدم مکتوب
! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ پانصد‌ویکم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ پانصد‌ودوم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
پانصد‌وسوم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ پانصد‌وچهارم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ پانصد‌وپنجم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ پانصد‌وششم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ
نامهٔ پانصد‌وهفتم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ پانصد‌وهشتم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ پانصد‌ونهم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ ششصدم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
ششصد‌ویکم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ ششصد‌ودوم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ ششصد‌وسوم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ ششصد‌وچهارم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ
نامهٔ ششصد‌وپنجم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ ششصد‌وششم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ ششصد‌وهفتم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ ششصد‌وهشتم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ
نامهٔ ششصد‌ونهم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هفتصدم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هفتصد‌ویکم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هفتصد‌ودوم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ
نامهٔ هفتصد‌وسوم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هفتصد‌وچهارم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هفتصد‌وپنجم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هفتصد‌وششم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ
نامهٔ هفتصد‌وهفتم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هفتصد‌وهشتم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هفتصد‌ونهم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هشتصدم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
هشتصد‌ویکم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هشتصد‌ودوم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هشتصد‌وسوم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هشتصد‌وچهارم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ
نامهٔ هشتصد‌وپنجم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هشتصد‌وششم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هشتصد‌وهفتم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هشتصد‌وهشتم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ
نامهٔ هشتصد‌ونهم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ نهصدم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ نهصد‌ویکم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ نهصد‌ودوم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ
نامهٔ نهصد‌وسوم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ نهصد‌وچهارم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ نهصد‌وپنجم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ نهصد‌وششم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ
نامهٔ نهصد‌وهفتم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ نهصد‌وهشتم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ نهصد‌ونهم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هزارم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
هزار‌ویکم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هزار‌ودوم مکتوب
! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هزار‌وسوم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ هزار‌وچهارم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
هزار‌وپنجم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هزار‌وششم مکتوب
! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هزار‌وهفتم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ هزار‌وهشتم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
هزار‌ونهم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ دوهزارم مکتوب
! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ دوهزار‌ویکم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ دوهزار‌ودوم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
دوهزار‌وسوم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ دوهزار‌وچهارم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ دوهزار‌وپنجم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ دوهزار‌وششم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ
نامهٔ دوهزار‌وهفتم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ دوهزار‌وهشتم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ دوهزار‌ونهم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ سه‌هزارم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
سه‌هزار‌ویکم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ سه‌هزار‌ودوم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ سه‌هزار‌وسوم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ سه‌هزار‌وچهارم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ
نامهٔ سه‌هزار‌وپنجم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ سه‌هزار‌وششم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ سه‌هزار‌وهفتم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ سه‌هزار‌وهشتم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ
نامهٔ سه‌هزار‌ونهم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ چهارهزارم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ چهارهزار‌ویکم مکتوب ! در
سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ چهارهزار‌ودوم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ چهارهزار‌وسوم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
چهارهزار‌وچهارم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ چهارهزار‌وپنجم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ چهارهزار‌وششم مکتوب ! در
سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ چهارهزار‌وهفتم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ چهارهزار‌وهشتم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
چهارهزار‌ونهم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ پنج‌هزارم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ پنج‌هزار‌ویکم مکتوب ! در
سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ پنج‌هزار‌ودوم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ پنج‌هزار‌وسوم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
پنج‌هزار‌وچهارم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ پنج‌هزار‌وپنجم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ پنج‌هزار‌وششم مکتوب ! در
سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ پنج‌هزار‌وهفتم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ پنج‌هزار‌وهشتم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
پنج‌هزار‌ونهم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ شش‌هزارم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ شش‌هزار‌ویکم مکتوب ! در
سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ شش‌هزار‌ودوم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ شش‌هزار‌وسوم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
شش‌هزار‌وچهارم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ شش‌هزار‌وپنجم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ شش‌هزار‌وششم مکتوب ! در
سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ شش‌هزار‌وهفتم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ شش‌هزار‌وهشتم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
شش‌هزار‌ونهم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هفت‌هزارم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هفت‌هزار‌ویکم مکتوب ! در
سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هفت‌هزار‌ودوم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ هفت‌هزار‌وسوم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
هفت‌هزار‌وچهارم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هفت‌هزار‌وپنجم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هفت‌هزار‌وششم مکتوب ! در
سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هفت‌هزار‌وهفتم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ هفت‌هزار‌وهشتم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
هفت‌هزار‌ونهم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هشت‌هزارم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هشت‌هزار‌ویکم مکتوب ! در
سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هشت‌هزار‌ودوم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ هشت‌هزار‌وسوم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
هشت‌هزار‌وچهارم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هشت‌هزار‌وپنجم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هشت‌هزار‌وششم مکتوب ! در
سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ هشت‌هزار‌وهفتم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ هشت‌هزار‌وهشتم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
هشت‌هزار‌ونهم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ نه‌هزارم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ نه‌هزار‌ویکم مکتوب ! در
سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ نه‌هزار‌ودوم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ نه‌هزار‌وسوم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
نه‌هزار‌وچهارم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ نه‌هزار‌وپنجم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ نه‌هزار‌وششم مکتوب ! در
سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ نه‌هزار‌وهفتم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ نه‌هزار‌وهشتم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
نه‌هزار‌ونهم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ ده‌هزارم مکتوب
! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ ده‌هزار‌ویکم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ ده‌هزار‌ودوم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
ده‌هزار‌وسوم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ ده‌هزار‌وچهارم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ ده‌هزار‌وپنجم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ ده‌هزار‌وششم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ
نامهٔ ده‌هزار‌وهفتم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ ده‌هزار‌وهشتم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ ده‌هزار‌ونهم مکتوب ! در سه
رکنهای نوشتهٔ نامهٔ بیست‌هزارم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ
نامهٔ بیست‌هزار‌ویکم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ بیست‌هزار‌ودوم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ بیست‌هزار‌وسوم مکتوب ! در
سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ بیست‌هزار‌وچهارم مکتوب ! در سه رکنهای
نوشتهٔ نامهٔ بیست‌هزار‌وپنجم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ
بیست‌هزار‌وششم مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ بیست‌هزار‌وهفتم
مکتوب ! در سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ بیست‌هزار‌وهشتم مکتوب ! در
سه رکنهای نوشتهٔ نامهٔ بیست‌هزار‌ونهم مکتوب ! در سه رکنهای
نو

jak wygląda Zosia i ciocię Sabino już dawno niewi-
dzieliśmy. – Daj mi tylko parę dni przed przy-
jazdem waszym znać abym moją ciasną bu-
dę odpowiednio uporządził.

Co do kosza danego Ludwikowi to doprawdy
sam nie wiem co na to odpisać ci, ale zdaje
mi się żeś źle nie zrobiła, choć nie jestem
pewny czyś zrobiła dobrze. – Ale skąd jemu
wziął się podobny pomysł to doprawdy cię
kawe. –

Oleś jest obecnie w Czerniowcach. Posłałem mu
trochę pieniędzy aby pojechał do Kołomyi
i grób ojca oświetlił. Tylko niema nikogo
w Stanisławowie. aby zrobił to samo na grobie
mamy. –

Jaś odezwał się po długim milczeniu
jest w Czortkowie i jak pisze od lutego przy
warsztacie kolejowym ślusarzem i prosił mię
abym mu posłał metrykę bo chce się
żenić z jakąś p. Rozalią Golską córką lakier-
nika z Kołomyi (!!) Także kawał wawy.
ata, który po to obszedł całą Europę
(tak przynajmniej pisze w swoim liście) aby
zagwoździć się żoną. Bo z czego będą żyli

فصل سوم: در بیان اسباب و علل و ادوات و آلات و ارکان و شرایط و مقدمات و لوازم و توابع و ملحقات و متعلقات و مکملات و متممات و مؤکدات و مؤیدات و مؤسسات و مؤبدات و مؤجلات و مؤخرات و مؤقتات و مؤدیات و مؤدیان و مؤدیانه و مؤدیانه‌ها و مؤدیانه‌ها و مؤدیانه‌ها

to doprawdy niewiem. — Coż miałem zbić? — pełno-
letni jest, — chce, — więc posłałem mu po-
trzebne papiery i błogosławieństwo. —

U nas w Rzeszowie nudy bo bieda. Nie-
możemy ani nigdzie pójść bo zostałem na
czystej pensyjce która ledwie 80 złr miesięcznie
wynosi, a z tego trzeba od czasu do czasu
do Lwowa do Doktora pojechać bo tu
niema nawet specyalisty, a takiego dro-
giego organu jak oko niemożna byle
Duzniowi powierzyć. — Chciałem jechać
zaraz po pierwszym do Lwowa ale przez imie-
niny Misi które wypadają czwartego muszę
się zatrzymać jeszcze. — Co tam porabia-
ją Mieciowie. Oni albo jakiś żal do
mnie albo do nas żywią albo co, bo nigdy
nikt od nich, nienapisze do mnie ani sło-
weczka, oprócz oficyalnych ledaków i gra-
tulacyj. Twoja Zosieńka musi być już
i wielka i ładna panienka. —

Aha! Kochana Kazio napisz mi czy
Małejscy są jeszcze w Samborze i czy zajmują
się nadal Towarzystwem muzycznem, donieś

./.

ف عليه بالسلام . — فقد سألت عليًا عليه السلام
عليًا ؟ فقال : علي ، — وهو الصحيح من قو-
لهم الله تعالى ! فالصحيح أنه سبحانه
— . قد تقدم الكلام
في الله تعالى . فمن قال أن الله
سبحانه على ما هو عليه في نفسه ، من غير
مزيد عليه ولا نقص عنه ، بالصفات
المختصة ، وأنه تعالى ليس بجسم ولا
صورة ، ولا عرض ولا جوهر ! فهو
على الحقيقة . —
قلت : الصفات الواردة من الله
ومن رسوله صلى الله عليه وآله ، هل
هي توقيفية ؟ أم يجوز إطلاقها
من غير توقيف ؟ وما الفرق بين
الصفات الواردة والصفات المبتدعة ؟
قال : الصفات الواردة

ni jeszcze czy Wronski jest w Samborze.

Całujemy dwoje serdecznie Ciocię Sabinę twoją Zosieńkę a w Konen i Ciebie i przesyłamy serdeczne pa wam wszystkim od naszych robaków

Twoi

Zachęcki Mieczysław

W Rzeszowie 6/12 1901

Kochany Stryjciu!

Tak długo nieodzywałem się do Kochanego Stryjcia, siedząc w tym zapadłym kącie galicyjskiem i licząc się po strasznych ciągach, jakie zgotowała mi moja dyrekcya (djabli by ją wzięli), że Kochani Stryjostwo pewnie zapomnieli już że żyję. – Co prawda to nie żyję, lecz się męczę. – Obecnie mam znowu prośbę do Kochanego Stryjcia, więc przerwałem sobie zabawę z dziećmi, z któremi w braku innego zajęcia, bawię się zawsze, – i zabrałem się do pisania. –

Życzliwi znajomi moi ze Stryja pp Drowie Sorkowscy, prosili mnie o polecenie Kochanemu Stryjcowi do łaskawej protekcyi znajomego swego p Dr. A. Löwa, lekarza, który stara się o miejsce lekarza w Kosowie. P. Löw ma być porządnym człowiekiem, lubianym ogólnie, i dżentelmenem w każdym calu, a jedyny mankament społeczny, tj. jego izraelickie wyznanie, – ma być wkrótce usunięte – pan ten bowiem jest zaręczony z córką jednego z urzędników w Stryju i zmieni wyznanie – Ja sam nie znam p Loewa, nic tedy bliższego o nim powiedzieć nie umiem. Gdyby jednak decyzya chwiała się pomiędzy ludźmi obojętnymi dla Kochanego Stryjcia to polecam

–/.

mojego klienta.—

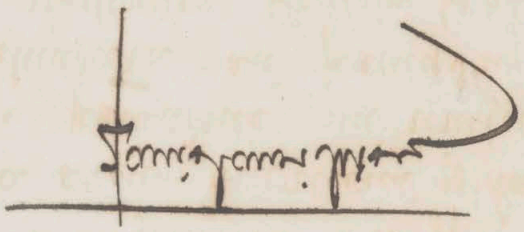
Kochanego Stryjcia najuprzejmiej przepraszam że z podobnemi prozbami się udaję, musiałem to jednak zrobić dla pp Serkowskich dla których mam obowiązki wdzięczności.—

Odcięty od świata dawno już niemiałem jakichkolwiek wiadomości o Kochanych Stryjostwu, czy zdrowi co porabiają?— My żyjemy samotni bo ciasno kolonas, tylko czasami śpiewam sobie w kościele lub na jakim wieczorku.— Coraz jestem tylko biednopsy z oczami i co miesiąc jeżdżę do Lwowa do lekarza — Podałem się o urlop i dostałem go na 6 tygodni i 150 Kor na koszta leczenia 15/12 rozpoczynam urlop.—

Wszystko jesteśmy zdrowi, a powietrze rzeszowskie służy dziatkom, bo dobrze i zdrowo wyglądają. i rozwijają się nam na pociechę.— Jeśli Kochany Stryjcio znajdzie kiedy chwilkę czasu proszę co o sobie do nas napisać.—

Całujemy rączki Kochanych Stryjostwa obojga ściskamy Lesiunię.— Robaczki nasze zasyłają swoje grzeczne pacierze.—

Stanisław Misz



W Rzeszowie 4 Stycznia 1903

Ludwik Reindl

Kochany Ludwiku!

Ruch świąteczny, koniec roku i co za tem idzie zwiększona praca biurowa, niepozwoliły mi, zabrać się do napisania dłuższego listu do Ciebie, a list taki musiałem pisać. W Twej sprawie, pisałem listy do kilku osób, które mogły zrobić coś w dyrekcyi Skarbowej, – a podczas pobytu we Lwowie (21/12 – 27/12) byłem w dyrekcyi i znajomych mi radców. – N.B. obiecali mi zrobić to, o co prosiłem, tj. o przeniesienie cię do Sambora. – Dotychczas, nic nie wiem, czy twej woli stało się za dość, lecz o ile z grzecznych odpowiedzi wywnioskować zdołałem, to moje posłannictwo przyszło cokolwiek zapóźno, – i dlatego może nie znalazłem ciebie w spisie awansowanych lub przeniesionych. – Tyle o twej sprawie, w której radbym był szczerze, abyś się dostał do Sambora, tem bardziej, że jak mi pisała Karia, Miecio podobno zaczyna brnąć w alkoholizmie i trzeba tam kogoś z rodziny, ktoby nań mógł wpłynąć dodatnio. Znam twe usposobienie a w części i przekonania, przypuszczam, że zdołałbyś go jeśli nie uleczyć, to przynajmniej wpłynąć dodatnio. –

Zapytujesz mnie w liście ostatnim co ja robię w Rzeszowie. – Ot, wegetuję i nudzę się. – i aby wypełnić jako tako czas, piszę „Historyą muzyki" trochę kompozuję, dysputuję z Miką i bawię się z Dziećmi. –

Deutsche Versicherungs-Prämie

Ludwik Konarzewski

W Konarzewie k. Pyzdr poczta

Konarzewski Ludwik,

Hrabia dziedzic, ziemianin wielki: co
za tem idzie wielgi panek, lecz dobry człowiek
nie po wielkopańsku gardzący ludźmi po cichu, a lit. tępiący wszystko.
Tam kocha. W Imię chrześcijańskie, krzyżem na piersi wyszyte nosi!
Ilekroć wspomni o Bogu, to z uszanowaniem, ilekroć o Matce
Boskiej wspomni, to z uniesieniem: krzyżem, krzyżem.
Ale za wszystko to dobry mu wujaszek, to prawdziwy
Polak.

Polakowi mowić w duszy ostatnim
co ja wiem z Konarzewa. — Ot, modrzewie! mówią mi — i cała
wielgość, tonie tonie cała, kiedy "Hymnem wszystko" zwarcie
Kompleksem, gdybrantyc a gniazda! pomiędzy nie a ogniem. —

Do śniadankowo-knajpkowo-kasynowego życia małomiasteczkowego nie mogę się, ani rusz przyzwyczaić, wiesz bowiem, że alkoholu prawie nieużywam, a tytoniu nie palę. — To też dzięki temu zleniwiałem trochę i co gorsza brzuszek mi wyrósł przyzwoity, jakbyś mnie zobaczył mógłbyś niepoznać mnie, takim Grubasiński. — Dziatki grzeczne i zdrowe, rozwijają się szczęśliwie i są prawdziwą mą pociechą i razem z ukochaną żoniusią, którą poznałeś, darzą mnie prawdziwem szczęściem. — Szczęście to jednak niepokoi od czasu do czasu brak monety i kłopoty biurowe. Gdyż wskutek braku jakiejkolwiek protekcyi osobistej, siedzę jak kamień na mej posadzie i mimo życzliwości i uznania moich naczelników, dla mej pracy, nieawansują mnie, tylko paniczyków. —

Do Ciebie Kochany Ludwiczku mam wielką prośbę, z którą noszę się już od kilku tygodni, a nie mogę „heraus". — Jest to sprawa delikatnej natury. Sprawa pieniężna. — Za parę tygodni, czeka mnie „ajwaj" tj. rozwiązanie żony (z rzędu czwarte! no Bóg tak chce) trzeba na to trochę pieniędzy a trochę na pokrycie innych dłużków. W dniu 15 grudnia skończyłem 10 lat służby i wolno mi zadłużyć się w towarzystwie utworzonem i subwencyonowanem przez krakowską asekuracyę. —

Jako porękę pożyczki, która równa się moim całorocznym poborom tj. 3000 koron muszę dać policę życiową, i dwóch ręczycieli, z poza grona moich kolegów. — Dotychczas wszystko w porządku gdyż policę mam już, mam pozwolenie mej władzy na pożyczkę,

Vorsicht! Prämie Retour Wash Rad Dauer

Die Anzahlungsbeträge - soweit diese bereits vereinnahmt sind - sind auf das Konto Kundenanzahlungen zu buchen.

Die Umsatzsteuer ist mit dem Steuersatz zum Zeitpunkt der Lieferung bzw. Leistung zu berechnen. Wird die Anzahlung vor diesem Zeitpunkt vereinnahmt, ist auf diesen Betrag bereits Umsatzsteuer abzuführen. Diese kann dann in der Umsatzsteuererklärung des Voranmeldungszeitraums, in dem die Lieferung bzw. Leistung erfolgt, als Vorsteuer geltend gemacht werden.

Beispiel: Am 15. Juni wird eine Anzahlung in Höhe von 10.000 € vereinnahmt. Die Lieferung erfolgt am 15. August. Der Umsatzsteuersatz beträgt 19 %.

Buchung am 15. Juni:

Bank 10.000 € an Kundenanzahlungen 10.000 €

Umsatzsteuer 1.900 € an Umsatzsteuer 1.900 €

Buchung am 15. August:

Kundenanzahlungen 10.000 € an Umsatzerlöse 8.403,36 €

an Umsatzsteuer 1.596,64 €

Bank 10.000 € an Forderungen 10.000 €

Kundenanzahlungen an Forderungen

Umsatzsteuer an Umsatzsteuer

Bei Anzahlungen aus dem Ausland ist zu beachten, dass die Umsatzsteuer nicht entsteht, wenn die Lieferung bzw. Leistung im Ausland erbracht wird und dort der Umsatzsteuer unterliegt. Dies ist dann der Fall, wenn der Ort der Lieferung bzw. Leistung im Ausland liegt. Dies ist dann der Fall, wenn der Ort der Lieferung bzw. Leistung im Ausland liegt.

i mam jednego ręczyciela w osobie p. A. Filewicza, szefa oddziału kasowego w Dyrekcyi Kolejowej w Krakowie — brak mi tylko jeszcze jednego ręczyciela. — Dawno już chciałem prosić na niego, Ciebie. A robię to z tem większą swobodą, że przekonany o formalnej tylko stronie takiej poręki, nie ~~nar~~ mogę cię ewentualnie narazić na jakiekolwiek przykrości, — ani w razie mej nagłej śmierci (gdyż dług kryje polica życiowa) — ani w razie mego ustąpienia z zajmowanej posady (gdyż wlazłem do Asekuracyi i nie myślę jej opuszczać). —

Pożyczka spłacaną będzie przez kondyktowe ściąganie niewielkich rat z mej płacy, przez lat piętnaście. — Lecz mam nadzieję, że gwarancya twoja ~~[illegible]~~ i p. Filewicza niepotrwa dłużej jak półtora roku. — W tym czasie muszę awansować na stanowisko, na którym wolno mi zrobić konwersyę bez ręczycieli. — Ponieważ znowu do poborów całorocznych (o 500 kor większych), więc uczynię to zaraz po awansie. —

Poza temi zapewnieniami czysto realnej natury stoi jeszcze moje zapewnienie moralne, tj. słowa, honoru i przyrzeczenie brata, — że nienaraziłbym cię za żadną cenę na jakąkolwiek stratę z tego powodu ani ja ani moja żona, — która jak wiesz jest mi nietylko żoną i towarzyszką — ale też i przyjacielem z którym wpierw się naradzam a potem mówię — lub robię. —

Jeśli kochany Ludwiku zgodzisz się na moją prośbę lub też nie (czem się zbytnio niekrępuj) to bądź tak dobry, i odpisz mi bezzwłocznie abym wiedział co mam czynić. Ponieważ pożyczkę biorę na skrypt dłużny przeto, w razie

языковых и фольклорных материалов. — Ответ на эти вопросы
потребует большой исследовательской работы. — Должны быть записаны
все говоры, диалекты, наречия, говорки, говоры отдельных
местностей, деревень, даже отдельных семей, говоры
отдельных людей (говор каждого человека имеет свои
особенности). — Все эти материалы должны быть
собраны, изучены, описаны, систематизированы.

Только тогда языковедение сможет создать
научную историю языка, научную грамматику, научный
словарь. — Но подготовительная работа — сбор материала —
должна быть произведена в самый короткий срок, пока
еще живы старики, которые помнят старину, старые
обычаи, старые песни, старые говоры. — Пока еще
можно записать старые говоры, пока еще можно
найти людей, которые помнят старые слова, старые
выражения, старые песни, старые обычаи. — Пока
еще

zadośćuczynienia mej prośbie przyszlę ci skrypt ten do podpisania, ewentualnie pełnomocnictwo twoje, do podpisania skryptu w twoim imieniu. — Napisz mi urzędową tytulaturę twoją abym mógł ją podać należycie dyrekcyi mojej. —

Strasznie się spociłem pisząc ten ustęp. Wiesz może sam z doświadczenia jak przykrą jest rola proszącego o podobną przysługę, tem przykrzejsza że pisemnie nie da się wszystko tak przedstawić jak słowem a nadto i to, że ~~sta~~ prośbie pisanej łatwiej odmówić jak mówionej. — Lecz nieodmawiaj. —

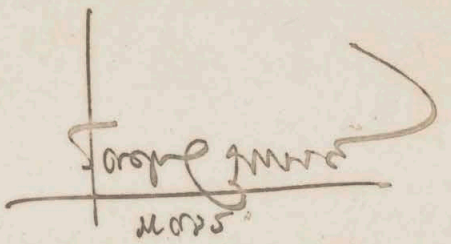
A teraz mogę choć chwilę, po wykrztuszeniu urzędowych spraw pogwarzyć z wami obojgu. Dopisek nieznanej a kochanej bratowej zrobił nam obojgu prawdziwą przyjemność, lecz większą jeszcze przyjemność sprawiłaby nam jej podobizna, którą zrewanżujemy za parę miesięcy tj. po rozwiązaniu Miki, bowiem jest teraz niemożliwa. — Moje dzieciątka Miluta i Daniuta, dopytują się o was przy czytaniu waszego pisma. Opowiedziałem im o was obojgu co mogłem (przytem obetgułem poczciwe dzieciątki) lecz nie mogłem im pokazać was na fotografii. —

Przemoślbym się chętnie z listem na trzecią jeszcze kartkę, gdyż jestem gadułą — lecz schowam resztę listu na drugi raz, a tymczasem ściskam was obojgu serdecznie i szczerze.

wasz

Jacek Bursa

Misia została ze świąt u mamy we Lwowie. —



Ибо вопрос не в том, что
я могу или не могу сделать, а в том, что
должен сделать. — Моя совесть
говорит мне, что я должен
сделать это, и я не могу
поступить иначе, потому что
Бог требует от меня
исполнения моего долга. — Моя совесть
говорит мне, что я должен
сделать это, и я не могу
поступить иначе, потому что
Бог требует от меня
исполнения моего долга.

Истинное же человеческое достоинство
заключается в сознании своего долга
перед самим собой, в чистоте
нравственного закона, ради
исполнения которого человек
должен быть готов принести
любые жертвы, даже
жертву своего счастья.

Все это истина, и каждый
человек должен
признать ее истиной.
Но вопрос в том,
как применить
эту истину
к жизни.

Kraków 13 lutego 1904
(ul. Basztowa 19)

Kochany Ludwiku!

Już dawno wybierałem się skreślić słów parę do Ciebie, dzień za dniem jednak leciał w pracy i zabiegach, a list czekał. Dziś przypiekła mnie potrzeba – najlepszy bodziec na zwlekających – więc przerywam długie milczenie. Przychodzę do ciebie z prośbą i to wielką. Ponieważ przed miesiącem tj od 1/1 905 awansowałem, więc mogę wziąć trochę wyższą pożyczkę w Tym Towarzystwie w którym już poręczyłeś mi 3000 kor. – Nowa pożyczka, którą opłacę owe 3000 kor wyniesie 3600 kor – tak iż z tego pocznę około 600 kor na czysto. – Ponieważ Two. to jest instytucyą utworzoną przez Two. Wzaj. Ubezp., więc poręka twoja jest illuzoryczna, gdyż zabezpieczona na mej pensyi, którą nb. poddaję dobrowolnemu kondyktowi – i policą życiową na 10000 kor – Poręka Twoja trwać będzie tylko lat 2, gdyż z najbliższym awansem, który mniej więcej za 2 lat nastąpi – będę mógł pożyczkę tą podwyższyć już bez jakiejkolwiek poręki a to ze względu na pensyę i ze względu na wysokość policy życiowej. –

(مكتوبة ص)

مكتوبة من أحمد بن

أحمد بن محمد بن عبد الله بن أحمد بن محمد بن عبد الله بن أحمد بن محمد بن عبد الله بن

148a

Wszystko to piszę Ci z całą otwartością i szczerością. W załączeniu przesyłam Ci już gotowe pełnomocnictwo i 2 złr na legalizację tego dokumentu. Gdybyś jednak miał jakie z tego tytułu najdrobniejsze wydatki zwrócę odwrotną pocztą. — Jeśli będziesz tak dobry i pomożesz mi w tej pożyczce to proszę Cię bardzo uczyń to prędko i jeśli możesz przyślij mi to pełnomocnictwo jaknajprędzej.

Jak Ci pisałem to zeszłego roku w lecie jeszcze przeniesiono nas do Krakowa gdzie stosunkowo dość dobrze powodzi mi się, przynajmniej o tyle że zwolna reguluję sobie moje zobowiązania i Dzieciska zdrowe i dobrze się chowają. Mam jak wiesz 3 córki a 4ta w drodze (spodziewamy się jej w maju). —

Co się u was dzieje niewiem. Chcielibyśmy poznać twoją żonusię o której wiele pochlebnych rzeczy słyszeliśmy od Stryja i od znajomych we Lwowie. Przyjedźcie kiedy na dni parę odwiedzić Kraków w lecie jak Kraków znam doskonale (przed 15 laty byłem tu przez 2 lata) i umiem go pokazywać. — Przy sposobności zasiądź kochany Ludwiku do pióra i napisz nam o sobie o żonie o Krakowie o klimie itd. — Takeśmy daleko i rzadko się komunikujemy — Niewątpię w twą uczynność i ściskam serdecznie Ciebie żonę i dziatki i załączam serdeczne pozdrowienia od żony i dziatek

twój

Jacek Turz

Stanisław Bursa
Kraków, ul. Kapucyńska 3, III. p.

[Chudzikiewicz]

20.1.1932

Kochana Klimciu!

Strasznie to długi czas, z górą pół kopy lat – jak ustała między nami, jakakolwiek komunikacya. Losy, rozerwały całą, i bliższą i dalszą rodzinę, rozrzucając nas po całej Polsce.– Dziś stoimy już niemal przed kresem naszych dni tak, iż ja każdy przeżyty dzień uważam za wielką łaskę Boską, bowiem liczę już sobie, nie mniej nie więcej jak sześćdziesiąty siódmy rok, bardzo ruchliwego żywota, pełnego walki z pechem i niepowodzeniami.– Jedyne moje szczęście w tem, że trafiłem na zacne, dobre, iście anielskie serce w mej żonie, która dała mi kochane dobre i dobrze wychowane dziatki. Mam ich cztery córy (z tych jedna zmarła w dzieciństwie) i jednego – najmłodszego – chłopca.

Pisać Ci o nich obszerniej nie będę, gdyż wszystko cobym Ci o nich napisał, wiesz niewątpliwie od Kazi i jej córki, którą my tu nazywamy Helką.– Sam zresztą ciągle marzę o tem, aby wybrać się na dni parę do Poznania, i oglądnąć przed śmiercią, jedyną kochaną siostrę, a przy tej sposobności zaglądnąć i do Ciebie. Niestety! Stosunki moje układają się zawsze nie tak jakbym pragnął....

Wiesz może, iż ciężar całej rodziny, przeniósł się – jeszcze w czasie wojny – ze wschodu, na zachód Małopolski. Obecnie w Krakowskiej Księdze

Stanislaw Burzs
Sept. 1.05

Literatura Afrykanerów.

Przegląd ten ograniczymy do utworów, które przy małej
ilości materiału wydają się najbardziej charakterystyczne dla
młodej literatury afrykanerskiej. Pierwsze miejsce zajmują
pieśni ludowe. — Jeden z nich mówi o tem, jak Afrykanerzy
opuścili Kolonię Przylądkową i przenieśli się na północ, aby
tam być wolnymi. Oto jedna z tych pieśni:

Wij trekken naar het Noorden,
Wij trekken naar het Noorden,
Wij trekken naar het Noorden,
Om vrij te zijn.

Wij laten onze goederen,
Wij laten onze goederen,
Wij laten onze goederen,
Om vrij te zijn.

Wij laten onze woningen,
Wij laten onze woningen,
Wij laten onze woningen,
Om vrij te zijn.

Wij laten onze landerijen,
Wij laten onze landerijen,
Wij laten onze landerijen,
Om vrij te zijn.

Wij laten onze kerken,
Wij laten onze kerken,
Wij laten onze kerken,
Om vrij te zijn.

Wij laten onze scholen,
Wij laten onze scholen,
Wij laten onze scholen,
Om vrij te zijn.

Wij laten onze graven,
Wij laten onze graven,
Wij laten onze graven,
Om vrij te zijn.

Wij trekken naar het Noorden,
Wij trekken naar het Noorden,
Wij trekken naar het Noorden,
Om vrij te zijn.

Tłumaczenie:

Idziemy na Północ, idziemy na Północ, idziemy na Północ, aby być wolnymi.

Zostawiamy nasze dobra, zostawiamy nasze dobra, zostawiamy nasze dobra, aby być wolnymi.

Zostawiamy nasze domy, zostawiamy nasze domy, zostawiamy nasze domy, aby być wolnymi.

Zostawiamy nasze ziemie, zostawiamy nasze ziemie, zostawiamy nasze ziemie, aby być wolnymi.

Zostawiamy nasze kościoły, zostawiamy nasze kościoły, zostawiamy nasze kościoły, aby być wolnymi.

Zostawiamy nasze szkoły, zostawiamy nasze szkoły, zostawiamy nasze szkoły, aby być wolnymi.

Zostawiamy nasze groby, zostawiamy nasze groby, zostawiamy nasze groby, aby być wolnymi.

Idziemy na Północ, idziemy na Północ, idziemy na Północ, aby być wolnymi.

Inna pieśń opisuje wyprawę Piet Retief'a przez góry Drakensberg. Wyprawa ta skończyła się tragicznie. Piet Retief i jego towarzysze zostali zamordowani przez Kafrów. Pieśń ta jest bardzo popularna wśród ludności afrykanerskiej. Oto jej treść:

Piet Retief, Piet Retief, Piet Retief, ty zwyciężyłeś góry Drakensberg, ty zwyciężyłeś góry Drakensberg, ty zwyciężyłeś góry Drakensberg, ale Kafrowie cię zamordowali, ale Kafrowie cię zamordowali, ale Kafrowie cię zamordowali, ty i twoi towarzysze, ty i twoi towarzysze, ty i twoi towarzysze, ale Kafrowie was zamordowali, ale Kafrowie was zamordowali, ale Kafrowie was zamordowali

odrzewniej jest coś 12 nazwisk Bursa. – Oprócz mnie i mych
cór, jest tu jeszcze mój najmłodszy brat Jan i jego syn Cze-
sław, urzędnik wójtowy (żonaty, ojciec jednego i wnuka syna), dalej
jest tu najstarszy syn śp. Mieczysław – Nemezyusz. Także żonaty
ojciec 2 dzieci i Adaś, syn najmłodszego mego brata A-
leksandra z Nowego Targu (ten ostatni przez pół sparaliżo-
wany leży w szpitalu nowotarskim, lecz zwolna wraca do
zdrowia. W Krakowie, mieszka też, przy córce swej Lesi-
(zamężnej za prof. Uniwersytetu Dr-em Semkowiczem słynnym
historykiem), stara Bursowa wdowa, po moim stryju
Stanisławie aptekarzu z Kosowa, który zginął na samym
końcu wojny, pod nahajami uciekających Kozaków.
Ponadto jest tu parę kuzynów dalszych i bliższych mej żony

Jakoś się więc żyje. Ja po uczciwem wypłu-
zeniu 36 lat we „Floryanie", jestem od r. 1925 na emeryturze
skromnej bo skromnej, ale pozwalającej żyć. Co mi brakuje
to sobie dorabiam lekcyami śpiewu.

O rodzinie bliższej Tobie tj. o rodzonych Twoich,
wiem niewiele. Minię t.j. Zygmuntę zamężną za Ka-
mińskim czy Kamieńskim, widziałem jeszcze za mych
studenckich czasów w Kosowie, gdzie on był urzędnikiem
przy salinach. – Co się z nią i jej dziećmi stało niewiem,
Pamiętam jej synka, który jeszcze w 7 roku życia, nie mo-
wił a chłopak był bystry i młodszą córeczkę. – Później
ktoś mi z dalszej rodziny opowiadał, że wyrosła na
dzielną i hożą panienkę i uczyła się śpiewać. Spo-

ه.

ه ـ ـ ـ

tykałem się parę razy z jej nazwiskiem, lecz od dłuższego czasu nie słyszałem już nic. Może wyszła za mąż i utonęła w innem nazwisku. Może ją zmiotła wojna jak tyle innych. Łatwiej jej jest dopytać się do mnie (gdyż nazwisko moje, jest dość głośne i to nie tylko w Polsce), aniżeli mnie do niej. Może nawet żyje tu gdzieś blisko?

Podobno Ludwik zostawił po sobie parę dziatwy. Także nic o tem nie wiem. Na moim nowem i młodem gospodarstwie był we Lwowie, i nawet z mą żoną polubili się.

Wdowę po Fredziu znałem we Lwowie. Lecz mimo zaproszeń, nigdy nas nie odwiedziła. Zdaje mi się że była bezdzietną.

Otóż tak moja droga. Ja radbym także coś niecoś wiedzieć i rodzinie. Lecz mi to trudno. Obecnie, choć zatopiony jestem w mej ukochanej muzyce i praktycznie i kompozytorsko, zbieram materyały do mej rodziny i familii, lecz robię to dorywczo a idzie mi oporem.

Możebyś mi co w tem dopomogła?

Brak mi np. wiadomości gdzie się urodziła matka mej (a także i twej) matki. Napisałbym do odnośnego urzędu parafialnego po metrykę. A może ty masz przypadkiem tę metrykę. Użycz mi jej, a ja po odnotowaniu potrzebnych dat, zwrócę Ci

Ταλαιπωρία και βάσανα πολλά μου προξενήσατε, φίλοι μου Τρώες, ερχόμενοι εναντίον μου χθες και προχθές· μολονότι δεν ήμουν αιτία εγώ σε κανένα από σας για τη γυναίκα που έκλεψε ο Αλέξανδρος και έφερε στο σπίτι του, αφού προτίμησε την καταστροφή παρά να τη χάσει. Τώρα όμως θέλω να σας πω τι πρέπει να κάνετε, για να τερματίσουμε τον πόλεμο.

Μαζέψτε τώρα τους νεκρούς σας, όσο πιο γρήγορα μπορείτε, και κάψτε τους· ύστερα, όταν θα έχουμε επιστρέψει στα καράβια μας, ας σκεφτούμε όλοι μαζί τι πρέπει να κάνουμε. Θα πάρουμε μαζί μας τη γυναίκα και τους θησαυρούς που έφερε στο σπίτι του ο Αλέξανδρος, αφού πρώτα πληρώσει ποινή για τα εγκλήματά του, όπως ορίζει το δίκαιο, και επιπλέον θα δώσει και άλλα χρήματα για να τιμωρηθεί η προδοσία του. Αλλά όσο για τη γυναίκα του Μενέλαου, δεν μπορούμε πια να ελπίζουμε ότι θα μας τη δώσει πίσω, γιατί ξέρουμε πολύ καλά ότι δεν μπορεί πια να κάνει αλλιώς.

4.

z wdzięcznością na powrót. – Rodzinę Ojca tj. dziadków i pradziadków mam do pierwszej połowy XVIII wieku i znalazłem dokument historyczny z r. 1105! w którym znajduje się po raz pierwszy nasze nazwisko Bursów, których wówczas pisano jako Borsa. – W wolnych-nie często chwilach – robię to dla mych dzieci a bardziej dla dzieci-chłopców śp. Miecia, których jest 4 a to: Nemeryusz, Wojciech (Gwido zginął) i Felek.. Po Gwidzie został syn a wdowa wyszła powtórnie za mąż. Siostrę mieli 1. tj. Władzię, którą pewno znasz z opowiadań Helki. – Wychowałem ją przy mych córkach.

Ja mam jednego syna i ten po skończonym uniwersytecie, puścił się na Kapelmistrza i jest nim w miejskim teatrze w Bydgoszczy.

Nie wiem, czy moje długie chaotyczne pismo zadowoli Cię? Mam kopię jego w domu. Zatem jeśli w tem jest coś niejasnego to zapytaj a chętnie odpiszę. –

Żona i córki przesyłają nieznanej cioci ucałowania rączek i serdeczne pozdrowienia a zniemi też i ja!

Stanisław Bursa

121

TES

191

TAT

IJS

9.21

ALT

8LT

617

1611

507

306

STO

STT

STS

SIT

STA

515

331

SSF

578

579

381

ses

567

392

see

561

SAT

SJF

512

SLS

313

581

587

Odbitki listów wysłanych
przez Stanisława Bursę.

Bibl. Jag.